

תרנום

* נָבָר הִוָּה בְּאֶרְעָא
דָּעֵץ אַיּוֹב שְׂפָתָיה
גְּזָה גְּבָרָא הַהוּא שְׁלִים
וַתְּרִיצָה דְּחֵל סְנוּקָם יְיָ
וַעֲרֵי סְנוּבָּי שְׁבִּישׁ :

א.

**א אָשָׁה רְזֵה בְּאֶרְצָעָז אַיּוֹב
שְׁמָוֹ וְרְזֵהוּ הַאֲשָׁה בְּהַזָּה אָזָם
וַיַּשְׁרֵר וַיַּרְא אָזָהִים וְסָרֵר מְרָעָעָן;**

רש"י

א (ח) איש היה כחרן עוז. פירוש נחרן חרס כמו דמייר חת עוז ככוו מצעני כחול (רשות כ"ג): והיח כחית כ"ג. חע"פ ססוח לanon עתיד כן דרך לanon עכricht. ול' מלילתו וסווה כחית ססוח גדול מכל צני קדש צני חוץ כמורח חרס כמורחו של עולם כוות סנהמל (מדגר כ"ג) מן חרס ינחני כלך מסררי קדש. ד"ה עוז זה חיוב. גוזס חלייסוון כן נרכחל סבוז. וכרי סוח שחל על חיוב (לOLUMN ל"ח) וגוז מספחתי ימיחני. זה סוח ממשפחתי טומחתם לבני. וכינו דהMRI חייכתי מיניכ וニס הצעה ליזיל ניס נרגח. ד"ה כחרן עוז כחרן סנוועlein מענו עולות רעה על סקג"ה סנהמל (רשות י') מנשחרן הסית יהת חצור ומפה עלי' נטהו טסיוקומרים לא כל בימנו ליטול חת סעליאנים וליחס לנו חת סמחטוכיס הלא כוחו לחרן סנער פסס הלאות סרכא. סנהמל כה (ירמיה כ') חוץ פסיליס כי' וכעסה מגדל ורחשו מגיע צטמים וכעסה לנו טב (רשות י' ח). ואין פס סנהמל כהן הלא ע"ה סנהמל וקס הלאיס אחרים לה תזכירו (סמות כ"ג) מה עסס סקג"ה יטנדין ובעמיד עליס עריס סנה' וירדאיס לה רחות התחערות מהגדר (רשות י' ח). וכי ליריך וירודס לה פמיוקס לה רחות. וכחיתיך עיני כ' מסוטות נכל החרן (זכריה ד'). הלא ללהר הלאה לדורות טהין לנו הלא ע"פ עלי רחייס סנהמל הוא רחשה חז ידע (ויקרא ס'): והיה. פטעו כמו ויבי ומפעמו לטעדר ולהונח: חם ויטר. חכל נדריסטאנין קונו ויכנו לה סיטה לדיק לך נחמר וירח חלפס וקר מרען:

הרמב"ז

א (ה) איש היה בארץ עוז, מלhone מלכי הארץ, ומפורש מזה נתן הדרות יוצנת כחרן עוז, ויחמר בו כתרגוס מלע לרמניה, וגס מלhone עוז מבני עוז ואלכס, וכן קרוות הדרעת כי זה הלאה כי מזרע נברשת מבני הדר, וככircular התחרנו ועבד הוויתו נמלות האכליות מן התחום ומפני פיווד וסול מהכע לנבי הדר, וכגעורת הלאן ססוח זורץ הכל זיהר לחלפייס, וכן חניריו הלחדר נקרול נזס בכור עסוקו והימני נתיקס הלא נכור הלא פין, דכתיג נני הלא פין תימן חמאל, וכן מירליס נקדחת על פנס, סנהמל סמעו עלה כ' הדר יען הלא הדרס ומתקנותיו הדר קפנעל יונני תימן, וכחונ נתורה מהרן התיימני להלוד על כחרן ססיהם מתיקס על יונניה סקס זרע תימן. וכן לדר פזקיי ג' כ מבני נברשת מתיקס הלא זוק, וחווי זופר מתיקס הלא לפוןן עוז, כי כן נמלת כהו', חי נקרול נמקו' הקל מהקליס, גט זה לפונוי סמו נדריס כימייס לפין, וכמנגן גלה"ק לאנות ססימות נבויות הבנויות זויס נטעס, כי ילהר כן סטען נקרול זרח, כי להר מלזון להר ליס והווע בענין זרימה, וכן לפועס להפין לאזון לפויט, כן לanon לפופר מן נחלת הפלירה, ילפופר מהר גלעד, כתרגוס נזוק לפלדה, וכנפה כולה עניין זוה, וסיהקה כוים הזה מימנו זוקי ונעמת הייל הדרות מגורייס לא יתכחן כי מלhone מזר התיימני רק לא מלhone מזר זוק וגעמה, חולי מירליס נקרולות על פנס בעניין

ב וְאַתְּ יִלְדוֹ לֵיהֶ שָׁבָע
בְּנֵי וְחַתִּית בָּנוֹ: יְרֻבָּה
צִימִי שְׁבָעָא אַלְפִין דָּעַן
סִן אַלְפָא ?כְּלִי בְּרָא
וְהַלְתָּא אַלְפִין רַגְסְלִיא
סִן אַלְפָא ?כְּלִי בְּרָהָא
וְחַקְשָׁ ?כְּאָה פְּרָגְנִין
וְתָרוּן ?גְּרָמִיה וְחַפְשָׁ
סִמְאָה אֲתָה נָזָן ?גְּרָם
אַתְּתִּיה וּפְלָחָנָא סְגִיאָה
לְחַרְאָוְרָה גְּבָרָה הָהָא
רְבָב בְּגָבְסִין סְפִילְבָּגִי
סְדִינְחָא: רְבָב אַזְלִין בְּנָוי
וְעַבְדִּין שִׁירָהָא בֵּית

ב וְיִזְלְדוֹ לֹא שְׁבָעָה בְּנִים
וְשְׁלַשְׁ בְּנֹתָה: יְזִיהִי מִקְנְרוֹ
שְׁבָעָה אַלְפִי-צָאן וְשְׁלַשְׁתָּה
אַלְפִי גְּמַלִּים וְחַמְשָׁתָה
צָמְדָר-בְּקָרָה וְחַמְשָׁתָה
אַחְוֹנוֹת וְעַכְבָּה רְבָרָה מְאָלָה
וְיִהּוּ הָאָטָה הַהּוֹא גְּדוֹלָה מְפָלָה
בְּגִיְּקָדָם: רְבָבְלָכָו בְּנָיו וְעַשְׂזָן
מְלַשְׁתָּה בֵּית אִישׁ יוֹמָן וְשְׁלַחְזָן

דש י

(ג) שבעת חלפי זהן. סְרֹוּ מְנָסָה חַמְילָה: גְּדוֹלָה מְכָל בְּנֵי קָדָם. מְדוֹר
בְּפָלָגָה דְּכָתִיכְ וַיְסִי גְּנַסְעָס מְקָדָם (רְחַצִּית י"ח). חַנְלָה צְהַנְרָכָס חַיְנוּ-כָּן
שְׁכָרִי צְהַנְרָכָס כְּתִיכְ צְוָנוֹ גְּדוֹלָה טְכָהָמָר וְטָסָה חַגְרוֹן לְפָciִים קְרִיתָה הַרְכָּעָה (יְהֹוָשָׁע
י"ד) סְהָרָס סְהָרָס גְּדוֹלָה צְעִיקִיס סְוָה. סִיס לֹו לְכָתִיכְ חָרָס גְּדוֹלָה וְלְמָה כְּתָבָה הַחֲדָס
סְהָרָס חָלָה רְמוֹזָה שְׁהָוָה חָרָס גְּדוֹלָה צְעִידָה צְעִידָה נְסִיּוֹתָה. לְפִיךְ כּוֹתְבִּין חָוָתָן
צְנִי הַסִּיִּין. וְחַיּוֹצְנָהָמָר בָּנוֹ גְּדוֹלָה לְחָעָמָר חָלָה נְחַחָתָה. טְכָהָמָר חָסָס וַיְסָרָגָנוּ
מְכָל חָוָתוֹ סְדָוָר סְלָא נְחַפָּס עַל חָוָתוֹ עַוָּן (סְח"ח): (ד) וְהַלְכָו בְּנָיו וְעַזָּו
מְקָחָס נִיתְחַיּוּ יְוָמָו. צְנִית כָּל חָחָד וְחָחָד יְוָמָו: וְשְׁלַחְזָן וְקָרָחוּ. כָּמוֹ וְסְולָמִיס

הרמב"ן

כְּפָנָין כְּתִימָן סְפִילְצָנוֹ. גַּס אַלְיָקוּ הַכְּתוּב גְּזָוִי, מְתִימָם הַלְּנוּחָיָן נְנוּחָוָל,
וּמְלָאָנוּ כְּתוּב הַתְּדָרָן וּלְתְּהַמְּתָן נְנוּחָוָל, וּכְוָלָס מְתִימָס הַלְּמָפְקָה הַמְּחַת, כִּי
דָרָן נְנוּחָנָהָס וּמְיַמְּלָהָס נְנוּחָנוֹנָהָס נְכוֹרָחָזָיוֹ, וּיְתִימָס אַיְכָוּ עָוָה אֶלְמָסְפָּקָה, כְּזָוָת
סְלָמָר הַכְּתוּב מְמָסְפָּקָתָה רָסָס, וּלְחָעָמָר יְרָעָתִי לְמָה כְּתָבָה מְמָסְפָּקָה,
חַיְנָה גְּנָלוּהָה נְכָתָנוֹנִיס רְקָעָנֶלֶךְ, כִּי כִּיְהָמְמָסְפָּקָתָה מְמָסְפָּקָתָה הַכְּרָהָס זָהָיָה, נְקָרָהָזָהָס רָסָס,
כִּי כְּנָעָמָה חָרָס וּכְנָעָמָר הַתְּלָגָנוֹס וּכְנָעָמָר הַנְּרָכָס, וְהַזְּכִיר הַכְּתוּב
כִּי אַלְפָהָס הַלְּגָנִיסָה הַיְוָנָקָנִירָיוֹ כָּס מְזָרָע הַלְּיָזָהָסָה זָוָלָה הַלְּמָוָנָה הַדָּרָכוֹ, כְּמוֹ
אַכְתּוֹבָה כִּי יְדָעָתָו לְמָעָן הַזְּבָלָה יְלָוָה הַתְּנִוּוֹתָה נִיתְהַזְּבָלָה הַקְּרִיּוֹגָן,
הַקְּדִיסָה דְּנִיאָהָלָלָל לְמָעָלָתָו כְּמָכָנָה: (ג) גְּדוֹלָה מְכָל בְּנֵי קָדָם,
וְכִיחָדָה הַרְבָּןָה, כְּמוֹ סְכָתָנוֹבְיָילְךָ הַרְלָהָבְנֵי קָדָם, רְקָקָה מְזָרָקָה כְּמוֹ סְכָתָנוֹבְקָדָם
הַרְבָּןָה, וְעַל פַּי מָה סְכָתָנוֹבְיָילְךָ הַרְלָהָבְנֵי קָדָם, רְקָקָה הַכְּתוּב חָמָר הַחָתָן כָּל מְלָכִי
כְּעַרְבָּנוֹתָה כָּל מְלָכִי הַרְבָּןָה הַעֲזָן וְחַמְתָּלָה כָּל מְלָכִי פְּלָמָתִים, וְסְנָה מְלָכִי הַעֲרָבָה הַסְּפָוָנִים
גְּרָבָן קָדָם, וְלָכָן הַמְּרָבָּרָבָה כִּי כִּיהָנָהָרָבָן עֲזָן, וְסְמָקָסָה לְיָנָהָסָה מְקָנָה, וְכִיחָדָה גְּדוֹלָה
מְכָל נְנִי הַרְבָּןָה, אַזְלָר זָס כְּגַמְלָיִס וְהַמְּקָנָה, וְכִנְכָתָן עֲרָבָה וְכָל כְּזִיְחוּ קְדָרָנִים
וְהַלְּיָס וְעַתְּוֹדִים, וְכִתְּוֹגָזְדָרָה הַתְּנִיְקָדָם מְהַלְּיָהָס וְלָחָנָס יְקָדוּשָׁהָס יְזָטוֹלָס,
וְאַף כִּי חַנְיָלוּ כְּזָוקִי הַמְּרָבָּן קָדָם כִּיהָנָהָרָבָן כִּתְּוֹבָה נְחָורָה: (ד) וְהַלְכָו בְּנָיו וְעַזָּו מְשָׁתָּה,
לְזָן הָוָסָה, כִּי כְּנָעָמָה תְּמִידָלָה לְפָעָמִים נְרָלוֹתָס נְמָתָה, הַוְפָעָס הַחָתָן כָּל זָנָה, כִּי
רְחוֹק כָּוֹטָה צְיָעָקוֹבָן כָּל הַיְמָוֹס וְלֹא כָּהָבָטָה מְגַיִּיסָה, וְלָמָה יְקָדוֹס חָעָלה עַלְיָס
עוֹלוֹת

אִוֹב א

וַיָּקֹרֶא לְשְׁלֹשָׁת אֲחִזְתֵּיהֶם
לְאֶכְל וְלִשְׁתֹּות עַמְּהֶם: הַוִּיחָדִי
בְּהַקְפָּז יְמִינֵי הַמְּשֻׁתָּה וְיַטְלָח
אַזְבָּן וַיַּקְרַב שְׁמֵן וְהַשְׁכִּים בַּבְּקָר
וְהַעַלְה עַלְוֹת מִסְפָּר כָּלִים
כִּי אָמָר אַזְבָּן אֱלֵי חַטָּאת
בְּנֵי וּבְרֵתִי אֱלֹהִים בְּלִבְבָּם
פְּכָה יַעֲשֵה אַזְבָּן כָּלְדָּיִם:
וַיְהִי הַזָּמָן וַיָּבֹא בְּנֵי הָאֱלֹהִים
לְהַחְזִיב עַלְיָהָר וַיָּבֹא נָם
הַשְּׂטָן בְּתוֹךְם: וַיֹּאמֶר יְהֹהָזָקְלֵל
אֶל־הַשְּׂטָן מֵאַן תָּבֹא וַיֹּעַן
רְשָׁעָה

וקירחים. סה"ז עוזין כן תמד: (ה) ויהי כי סקילו. מהלך לנו ימי
כמ匝פה. וכונגה היה חיוג בכל סוף צנעת סימיס-חלילם סיפה
טהלה ומקדasses כלומר מזומנס וקריח' כמו שתקדשו למחר (מדנרי"ה): והשכיס
גנקל וסנלה. מליחותם מזכים ומעלה עולות. לכן כתוב גלצון עתיד
סיפה נוגן לעצם כן תמיד לסוף כל זו סימיס: מספר כולם. הסכיס
וכגנות: וברכו. ל' כינוי כלפי מעלה: כבה יעשה חיוג. כמו שהיא עוסה מHAL
כשכתוב גדרה ספה וחדיר פערם סכתוב גלויז עגר ופערם נלצון עתיד:
(ו) ויהי סיוס. הוציאו יוס סיפה רחצת סבכה: ויבאו נני החהלאס להטילנא
על פ'. לריגעמה: מהין להטילנא הלא על דין. סחמלר (ישעיה ג') נגע לריג
פ': ויבא גס פטן נתocos. לקטרג סזרות: (ז) משוט נזרן
הרמב"ן

ועלות ולמקדים וווענו נחולתס: (ה) כי הקיפוימי המצתה, כאדר פלמואצנעה
יעי האצעע, כי צעה נnis קיו כמו לתקופת הימים, אוויהה הקיפו חדר לאחים,
והכללי כי נסוף צנעת יטיח המצתה קדאס מהצה וכנסו צמלה, לאכמר לאכיות נכווניס
להעלות עולות נזס: מספר כולם, רמז לנכיס ולכנות: כי אמר חיוג, יקזונ גלצנו
כן, כמו וויאמרא צונדו: כבה יעשה חיוג כל הימים, חזר עוזיס המצתה: (ו) ויהי
כיאס ווינהו נני הטהלאס, כמו ויהי כיאס ויעזר לאצע אלזונס, וכזוייה ככיו' האה
וינטל כביצה לעצות מלוחתו, כיוס זנכח נזה, רק המתרגס החל נזה וכוק ניזמל
דינלא יוס זנין سورקניא, וכזונ דעת דנומי' נכתוני' וויכו בכיאס זהה ווינז האניטה זהו אל
יוס גועד, לכן אומרו יוס נינול לניילוס היכובו: ויבאו נני האלכיס, העניין הזה
לגיודוע רק גדרה האנולה וממנו נלמוד כי נניאו כתוב: להתייצב עליה, לעמוד לפני
כפו וכל גנול האזאים עומדים עליהם מימיינו ומזמןנו, העומדים על חدون כל כטרכן,
והענין למד על הנויות זכות טו קונה, העניין נמלכי דניאל: (ז) משוט נזרן
ושחלהך

אֵת אֲמֵי וְאַהֲבָה סְפִנָּא
קָרְסׁוּ וְאַסְרֵר כָּן שָׁוֹט
בָּאָרֶץ אַלְסְבָּדְקָבָעָכְרִ
בְּנֵי אֱנֹשָׁא וִסְנֵן סְהִלָּקָא
בָּהּ: חָזָא אַסְרֵר יְיָ? לְסְטָנָא
אָפָּשָׂר דְּשָׂוִיתָא? ? קָהּ
בָּעָבָרִ אִוָּב אָרוֹס לִיתּ
רְבָּבָיה בָּאָרֶץ דְּעַפְּטִ
גָּבָר שְׁלִים וְתְּרִיז דְּתָלִ
סְנוּ קָרְסׁוּ וְעַרְיִ טָן
בְּיַשְׁ: טָן וְאַהֲבָה סְפִנָּא
קָרְסׁוּ וְזָאָקָר הַאָפָּשָׂר
דִּי? לְסְנָן אִוָּב דְּחָלָקָרָס
יְיָ: ? הָלָא טִיכְרָה
טְלָלָה אָאַטְוִילָהָה
וְאָטְוִיל בִּתְהָה וְאָטְוִיל
בְּלִ רְלִיה סְנוּ חָזָר חָזָר
עַבְּדִי זְדוּ בְּרָבָה
גִּירָּתִי הַקִּיפָּוּ בָּאָרֶץ:
אָיְבָרָם אֹוְשָׂט פְּדִין
בְּחָתָה זְהָה וְקָרִיב בְּכָלָ
רְלִיה אִזְנָה לְאָבָנָה
בְּרָבָה בְּרָבָה: יְזָאָקָר

הַשְׁטָן אַחֲזִיחָה וְיַאֲמֵר
מְלֹאת בָּאָרֶץ וְמְהֻחָרָה
בָּהּ: חָזָא אַמְּרֵר יְהָזָה אֶלְהַשְׁטָן
הַשְׁמָתָה לְבָקָה עַל־עַבְּדִי אַיּוֹב
כִּי אֵין כִּמְהָוּ בָּאָרֶץ אִישׁ הַם
וַיַּשְׁרֵר יְרָא אֱלֹהִים וְסֶרֶר מְרָעָה:
ט וַיַּעֲזַן הַשְׁטָן אַחֲזִיחָה וַיַּאֲמֵר
הַהָּנָס יְרָא אַיּוֹב אֱלֹהִים:
. הַלְאָאָתָה שְׁכָתָה בְּעָרוֹ וּבְעָדָה
בְּיִתְהָוּ וּבְעָדָה בְּלִאַשְׁרָלָו מְסִכְבִּיבָּ
מְעַשְׂהֵי יְדֵיו בְּרָכָתָה וְמְקַנְּהָהוּ פְּרִיצָה
בָּאָרֶץ: יְאָזַלָּם שְׁלִיחָנָא
זְדָה וְגַע בְּלִאַשְׁרָלָו אַסְדָּ
לְאַעֲלָלְפָנֵיה בְּרָכָה: יְבַזְּעֵר
רְשִׁי

וּמְחַסְלֵךְ נָסָ. וְסַטְעַתִּי כָּל סְחָרָס סְכָמָר נָזָ קוֹסָ
סְפָלָק נָחָן (רְחַקִּיתִי נָ) וְחַמְרוּ רְזָלָלְשָׁן לְסָם טָמִיס נְחַכּוּן כְּדִי טָלָח יְסָחָ
סְכָמָח לְפָנֵי חַלְסִינוּ זְכִיתָוּ סָלָחָרָס: (ט) הַשְׁמָתָה לְזָקָע עַל עַנְדִי חַיָּוָה.
סְתָלָה לְקָטָרָנוּ: (ט) הַחַמָּס יְרָחָה חַיָּוָג. גַּחֲמָה: (י) הַלְאָהָמָה סְכָת
צָעָדוּ. לְפִי סָסָה יְזָעָנָה סְחָתָה רְגִיל חַלְלָוּ לְעַזְוָות לוּיִסְיס וּפְרָס וּרְגָה לְפִיכָה
עַזְבָּס לְדָקִית הַלָּלוּ. הַלָּלוּ לְוַיְקִים חַוָּתוֹ: (יְהָ) לְוַיְקִים כּוֹגָע כָּל חָסָר נָוָ.

הרמב"ז

וּמְתַהְלָךְ נָהָה, לְזָוָן סְפָטָה כָּל סְתָרָה וְמְהֻלָּכָתִי כְּקָוְתִּי נְכָולָה פְּמָלוֹתָךְ,
כְּעַנְיָן הַתְּהַלְכָנוּ נְחַלְזָנָה: (ח) הַשְׁמָתָה לְזָקָע עַל עַנְדִי חַיָּוָג, רְלָה כְּאַלְיָי' נְגָסָות
סְפָלָק כְּזָה וּפְתָחָה לְסָטָן לְכָזָעִין עַלְיָו כְּדָרָק מָלָך עַס מְזָרָתָיו, רְקָה הַגְּסִיּוּן לְטוֹנָה כִּי
כָּל כְּנָסִיּוֹת חַזָּר לְאָהָל פָּס חַסְדָּיו נְתָוָה אַוְגָנָגִילִים כְּחַזָּר נְיַהְרָתִי כְּגָעָנִין כְּגָמוֹלָה:
(ט) הַחַנָּס יְרָחָה חַיָּוָג אָהָס, יְגִיד כִּי מְלִין סָכָר הַחָדָס עַוְנָד אָהָס מְתִיךָ הַרְיוֹת וְהַלְחָקָה
סָכָר הַעֲוֹנָד מְתוֹךְ כְּלָעָר וְהַדָּקָה, וְכָנָה גַּמְנָסָה חַיָּוָג נְצָמָת, כִּי יְסָחָנָה גַּוְעָט מְתוֹךְ
כְּעַוְנָר וְהַצָּלָה כְּעַנְיָן וְיַסְמִין יְסִוּרָוּן וְיַכְעָט, וְזָה כְּוֹלָר מְתוֹךְ כְּלָעָל חַוְּיָגָנוּ עַוְנָד כְּרָהָי
מְתִיךָ הַלְּעָר וְהַדָּקָה, וְכָנָה חַיָּוָב נְהָה כְּנָוָה וְנְהָה כְּפָוָעָנָה, וְסָנָה הַצָּעָן יַלְמָד עַל
חַיָּוָג כָּל חַוְּנָה זַיְכָל וְלָאָהָס פָּרָגָנוּ תְּזִיְּהָ עַלְיָו חַטָּא הַוְּפָאָעָ, וְזָה יוֹרָה כִּיְפָאָי' לְדָקָה
גִּמְוָר וְיַסְוָרָיו עַל לְאָהָס קָמָס נְכָפִיו כְּחַזְלָה יַתְּהָוָן כְּוֹל וְלָאָהָס יְנִירָיו כְּמַרְצִיעָי' חַוָּתוֹ:
(יְהָ) אִם לְאָהָל פְּנִיךָ יְנִיכָךְ, יַסְפָּר מְלוֹת כְּנָסִיּוֹן וְכָעַנְיָן כְּפָוָעָנָה כָּל חַזָּר לְוַיְחָס
חַס לְאָהָל יַגְדָּךְ עַל פְּנִיךָ: יְבָרָךְ, שְׁדַעַתְוּ תְּזִוְּנָה יְזָה עַנוֹדָתָךְ לְמָלָךְ נָקָד צָוָה עַנוֹו
חַלְפָיו

אִוֹב א

יְהָזֵה אֶל־הַשְׁטָן הַנְּגָה כָּל־
אֲשֶׁר־לֹא בִּידָךְ רַק אֶלְיוֹ אֶל־
חַשְׁלָחָךְ וַיֵּצֵא הַשְׁטָן מִעַם
פְּנֵי יְהָזֵה: וַיֹּאמֶר יְהָזֵה
וּבְנָתָיו אֲכְלִים וּשְׂתִּים יִזְהַבְתָּ
בְּכִירָת אֲחִיךָם הַבְּכֹר:
וְמַלְאָה בָּא אֶל־אַיּוֹב וַיֹּאמֶר
הַבְּכֹר הִזְהָרֶת וְהַאֲחַנְתָּ
רַעֲוָת עַל־יְהָזֵה: טו וְהַפְלֵ
שְׁבָא וְתָקְחָם וְאַתְּהַגְּעָרִים

ר' ש'

הָס לֹא עַל פְּנֵיךְ יִגְרַךְ טַעַד נִתְמִימָה: (י'ז) וְלוּ וַיֹּאמֶר כ' הָנֶם כְּפָטָן פְּנֵס
כָּל חָצֵר לוּ צִדְיקָה. (ד'ח) וַיֹּהֵי כִּיּוֹס. הָוּתוֹ סִוּס שְׁחוּרוֹ חָלִילָה לְחָכֹל נְנִית
חַחִיכָּס הַצְּכוּר: בְּנֵי כְּחָלָבִיס. הָכָה פְּנִים סְקָרוּנִים לְסָכִינָה לְסִוּות כְּנִי
צִיתָו. וְעַל זָס כְּךָ נִקְרָחוּ כְּנִי: לְהַחִיאַבְעַלְתָ' סְנִינוֹתָיו. כְּמוֹ (פָּס מ'ב') לְכָל
סְנִינוֹת עַלְיוֹ: מְאַין חָצָוֹת. לְדַרְתָּכָהוּג דַּרְתָּחָקָן סְגָהָלָן מַדְרָר חַחִילָה
וּמַרְקָה פְּקָטָן לְעַנְנוֹת: מְשֻׁוּט צָהָרָן. כְּחָאָלָר מְפֹורָת לְמַעַלָּה. וּכְנָגָד
דְּסָוּמְפִין סִיחָה: הַשְׁמָתָה. לְסָזָן תִּימָה סָוָה: חָס וַיָּאָל. אַלְסָן גְּמַעַטָּיו. אַפְּטָ
בְּעָדוֹ. הָגָנָה בְּעָדוֹ נִמְחִילָה זוֹ. כְּמוֹ סְמָר מְסֻוְתָו (יְשֻׁעָה') מְחִילָתוֹ. וְכָל
בְּעָדוֹ. הָגָנָה בְּעָדוֹ נִמְחִילָה זוֹ. כְּמוֹ סְמָר מְסֻוְתָו (יְשֻׁעָה') מְחִילָתוֹ (וַיִּקְרַי
בְּעָדוֹ). קִנְחָה סְעָוָן כְּנָגָד וְצִפְנִיךְ לְסָזָן לְסִוּת טְכָפָרָה מְגַן נְעָדָה. וְכָן כ' מְגַן
ע"ז). קִנְחָה סְעָוָן כְּנָגָד וְצִפְנִיךְ לְסָזָן לְסִוּת טְכָפָרָה מְגַן נְעָדָה. וְכָן כ' מְגַן
בְּעָדוֹ (תִּלְיָס ג'): פְּרַץ צָהָרָן. נִתְחַזְקָוּ. כְּמוֹ וְכָן יִפְרָז (סְמָנוֹת ח')
וּמַתְּרָגְמָנִין יִתְקַוּפָה. זָכוֹ פְּסֻוּאָו. (וּרְגֻּמִינָן ז' לְחַמְרוֹן נִגְדָּה). טְסְנָעִים
פְּקָב"בָּה מְעִין עַולָּס פְּנָה. צָלָחָר חַרְישָׁת פְּחַחְנוֹת סְיוּזָרִים עַס סְחָרִיךְ
וּרְעוּוֹת סְחָחְנוֹת מַיְלָר חַזִּין מִן סְחָלָס): (י'ז) עַל יְדֵיכָם. כְּמוֹ (מְדָנָר ב')
וְחַיָּם עַל יְדָוָה. וְחַיָּנוּ לְזָן מִקְוָס חָלָה עַל זָס שְׁבוּת מַוְן וּמַזְוָן לִירָוָה:
(טו) וְחַפּוֹל צָהָרָן. נִמְכְּפָלה וּחַנְתָּה מַלְכָה צְנָה עַלְיָהָם. כְּמוֹ (רְחָצִים כ'ב')
עַל פְּנֵיכָל חַמְיוֹנָפָל: וְאַתְּהַגְּרִים. מְשֻׁרְתִּיךְ סְקוּמָרִים חָוָסָם: וְאַמְלָטָה.

הַרְמָבָן

חַלְפָיו, וְטַה כְּלָעַ כִּיאַזְמָרְתִּי גְּלִיתָוּ וְכִי מְנַלְתִּי כְּכָלָתָכָה, לוּ
מְנַלְתִּי קְפָלִי זְרוּעַ לְפָזִי דְלָנוּ כִּי עַגְדָּתוֹ נֶהָה לְלִילָה מְוָחָס: (י'ג) וַיְהִי הַיּוֹם וְנִגְיוֹן
וּבְנָוֹתִי לְוַכְלִיס, סִוּס צְנִיהָה נְזָהָרָה כְּמוֹ צְפִירָתִי, רַק כְּתָרָגָס שְׁמָר וּכְכָוִוִיס
חַתְּקוּלִי צְנוּעָתָה: (י'ד) וְמַלְאָךְ נֶהָה חָלָה מַיְוָגָן, אֲלָה סְמָלְחָבִיס כְּנִידָוּ לְסָתָח כִּי בְּנָקִיָּה
הַדָּנָר וְחַטָּאת הַכְּתוּב לְהַסְפֵּר כְּפָעָם, מְחַלָּה כְּכָס מְלָהָנוּ נְסָקָוָמָוּ רְנִיס: (טו) וְאַמְלָטָה
לְקָרְבָּנִי לְנִידָוּ, נְפָלָתִי מְקָרְבָּנִי כִּי הַטְּלָהָנָךְ תְּזַסְפָּעָנָטָן סְנָאָתִיס זְוִיסִי כְּמַקְגָּה:
לְדַגָּד

עוֹלָמִיא קְטַלֵּו
אוֹכְלוֹסְהָא ? פְתַגְמָס
רְחַרְבָּ וְאַשְׁפּוֹגְבִּית לְחוֹדָר
אֲנָא ? בְּלַחְוֹדִי ? חֻזָּא
לְהָ : טַו עַד בְּרוֹן דִין
קְטַלְיִי וְרִין אֲתָא וְאַמֶּר
אֲשָׁתָא כְּנוּ קְרָם יְיָ נְקַלָּת
כְּנָזְבִּיאוֹ אַוְקִידָת בְּעַנָּא
וּבְעַזְלְמִיא גְּפַרְתִּינָן
וְאַשְׁתּוֹבִית לְחוֹדָר אֲנָא
לְבָ ? חֻזָּדִי ? חֻזָּא
לְהָ : יְיָ עַד בְּרוֹן דִין
קְטַלְיִי וְרִין אֲתָא וְאַמֶּר
פְּסָדָאי מְנִיאָה הַלְתָא
רְיִשְׁי אַוְקְלוּסִין
וְאַתְּפַשְׁטוּ עַל גְּמַלִּיא
וּבְרַגְנוֹן וַיְתַעַלְמִיא
קְטַלְיִו ? פְתַגְמָס רְחַרְבָּ
וְאַשְׁפּוֹגְבִּית לְחוֹדָר אֲנָא
? בְּלַחְוֹדִי ? חֻזָּא ? ?
יְיָ עַד בְּרוֹן דִין קְטַלְיִי
וְרִין אֲתָא וְאַמֶּר בְּנָה
יְבָנָה אֲכִילָה וְשְׁתִין
חַמְרָה בְּבִית אַחֲרוֹן
בּוֹכְרָא : יְש וְהָא זַעַפָּא
רְבָה אֲתִיא סְפָטָרִי
מְרַבְּרָא וְקָרִיב בָּאַרְבָּע
עַיְן דְּבִיחָא וְגַפְלָ עַל
עוֹלָמִיא זַמְתָּה אֲנָא
וְאַשְׁתּוֹבִית לְחוֹדָר אֲנָא
? בְּלַחְוֹדִי ? חֻזָּא ? ?

הַכּו לְפִיחָרְבָּ וְאַמְלַטָּה רְקָ
אֲנִי ? לְבָהִי ? לְהַגִּיד ? ?
טו עַד וְהָ טְרַבְּרָ וְזָה בָּא
וַיֹּאמֶר אֲתָא אֱלֹהִים נְפָלָה
מְרַדְּבָּשְׁמִים וְחַבְעָרָ בְּצָאן
וּבְגַעֲרִים וְהַאֲכָלָם וְאַמְלַטָּה
רְקָאֲנִי לְבָהִי ? לְהַגִּיד ? ?
יְעַד וְזָה מְדַבְּרָ וְזָה בָּא
וַיֹּאמֶר בְּשָׂדִים שְׁמוֹ ? שְׁלַשָּׁה
רְאָשִׁים וַיַּפְשַׁטוּ עַל-הַגְּמַלִּים
וַיִּקְחָוּם וְאַתְּהַגְּעָרִים רַבָּ
לְפִיחָרְבָּ וְאַמְלַטָּה רְקָאֲנִי
לְבָהִי ? לְהַגִּיד ? ? יְעַד וְזָה
סְרַבְּרָ וְזָה בָּא וַיֹּאמֶר בְּנֵיכָ
וּבְנֹתְךָ אֲכָלָם וְשְׂתִים ? יְיָ
כְּבִית אֲחִיךָם הַבְּכֹר :
יט וְהַגָּה רֹוח בְּהַזְלָה בָּאָהָדָה
מַעֲכָר הַמְּדַבְּרָ וַיַּפְעַל בָּאַרְבָּע
פְּנָוֹת הַבִּית וַיַּפְלֵל עַל-הַגְּעָרִים
וַיַּצְאָתָו וְאַמְלַטָּה רְקָאֲנִי

רְשׁ ?

היין מליטס הלא לְזָוֵן סְמָטָה . טְנַצְמָטָן מִן כָּלָךְ . וּנְגַעֲרִים בְּמַרְחָם
טוּמְרִי הַלְּחָן מַדְכָּר הַכְּתוּב : (י) וַיַּפְשַׁטוּ עַל-גַּמְלִים . זֶהוּ לְזָוֵן צְזָוֵן צְזָוֵן .
לְפִי מְנַהְגָס . כָּל-זָמָן צָהָס מְכַלְכִים מְדַבְּקִים יְחִיד . וּסְולָכִים נְמַהְרָכָס סְלָחִינְגִינוּ
צָס . וַיַּכְרִיחוּ הַתְּכִמָּנָה לְמַקְנָה וְכַמְנִיעָס לְמַקְנָה לְמַקְנָה לְמַקְנָה
לְמַקְנָה זֶס לְכָחָן וְזֶס לְכָחָן לְחַסּוֹף סְמָקָנָה . וְסְמָלָחָcis הַלְּנוּ צְלָמִים צְעָן סְיָזִוִּין .
וְכָרִי לְפָקְנִינוּ וְלְפָחְטִינוּ זִיכְרוֹנוּ צִיכְרוֹנוּ תְּחִילָה צְסָפָל מְוֻעָט וְחַלְרָ כְּךָ צְגָדוֹל
סְיִמְנוּ . וְכָנְן כּוֹלָס : (יט) מַעֲבָר סְמָדָר . מַלְדָּעַנְיִטְלָ מַדְכָּר וְסִיחָה כְּנִית
לְהַגִּיד לְהָ , כְּפֹו אַפְּגָעָס נָה וְאַרְחָה אַתְּהָקִי : (יט) חַפְלָעָלְגָנְפָוִיס . נְמַלְתָּה כְּזָה
יְכָלָל

הַרְמַבְּ ?

אַיּוֹב א

7

תרנים

כ וְקָם אַיּוֹב וּבָעֵת
כְּעִילִיה וּסְפָרִית הַרְשִׁיחָה
וַיַּפְלֵל עַל אֶרְעָא וְסְנִיד :
כְּאֵנוֹ אֶמְרָר עֲרָטִילִי נְקִדָּת
סְנִפְרָקָא דְּאַמְּרִי וּעֲרָטִילִי
אֲתֹוב לְבִתְּ קְבוּרָה
סְיִמְרָא דְּיִי יְהֻבּוּמְרָא
דְּיִי וּבִתְּ רִגְיָה גְּסִיבָה
יְהִי שְׁסָא דְּיִי סְבָךְ :
כְּבָבָל דָּא לְאַחֲבָ אַיּוֹב
וְלֹא פְּסָרָר בְּגִיאִי
סְחַבְּתִי גְּרוּם יְיִי :

לְבָבִי לְהַגִּיד לְהָ : כ וַיָּקָם
אַיּוֹב וַיַּקְרַע אֶת־מִעְלָיו וַיַּגַּן
אֶת־דָּרָאשׁוֹ וַיַּפְלֵל אֶרְצָה
וַיַּשְׂתַחַוו : כְּאֵן וַיֹּאמֶר עַרְלָם
יְצָרָה מַבָּטָן אֲמִי וּעַרְלָם
אֲשֻׁׁב שָׁמָה יְהֹה נֶחָן וַיְהֹה
לְזִקָּח יְהִי שָׁם יְהֹה מִבְּרָה :
כְּבָבָל־זָאת לְאַחֲטָא אַיּוֹב
וְלֹא־נָחַן תְּפִלָּה לְאֱלֹהִים :

ד ש " ר

מלר זה. חסכו לeson ענבר נמקה: על סנעריס. גניס חכל חיין לריך
לפוצביר סכנות: (להניר לך. סקיס לו רפוח לפגיד וסיק מה נחוטו רגע
סח"ה): (כ) ויגנו. חלץ כמו (ירמיה ז') גזע מזרך. ומתרגמיין חליפס.
וכמו (חליס ע"ה) ממעי חמי חפתה גזע מושכי: (כח) מבטן חמי. פחדם
חאר לוקחצוי מס. חו חמי מינויס: וערום חזוב צמה. לח נגען פוח מדרל
ומש צמה היל מוקוס חפוגתו ועל ספוח מוכן לך ולך יקליף הסוק לסקוב כי אס
חל הסעפר לפיכך לח פולך לאזיכינו. (ככ) תפלה. לח צום צמן ותפלות
נתחן על סקג"ס. כמו (ירמיה כ"ג) וגנאייה שומרון רחיתי תפלה: לא
נתחן. לסתיל תפלה ווען חיל סקדוט נרוך פוח כמו (צמולל ח' ו"ח) נתנו
לודר סרכנות ולי נתנו סחנפיס:

הרמב"ן

יכלולנס סכנות כו ננית כי כלס: (כ) ויגנו את רפסו, טעמו צער רחزو, והוא כי
הראטה יקריח גזו כי מלענו גזע נזרך, ולגנו חת לאננו: (ככ) ערם, נטהר מצל זרע
וזס יוסאלר: מבטן אמי, מרפס כויהתי: שמה, רמז על נגען האדרמה כי הום האקס
המעודת להודס להיזו, נגען נתוכו וכואה לו נגען חמו ע"כ לח הוחכל, וכן להמר התרגוס
ערטילתי נפקית פכרייס לחמי וערטילתי הטעג תמן לחני קבורה מה. ול' פלמה פירס
עיר מגען חמי האדרמה הור לקטמי מס, ובכוננה נמלט מל כזב כי היטמי קוונג לאזוב
מל� חיל נית עולמי, סחצחים אחקרי ננית ונגנות וועזרונכיסיס וככוד, ועתה ידעתו
כי הפלחים הור נתנס לנקם להזיב חותי ערוס באחר נחלתי, לח נתחן דעתו עתה
זישלט לו עוד נות לדרקו. ויתכן זנפרט כי מהלך המתנחותים פיהם מהן ירעתי כי
ערוס ילהתי מן נגען וערוס חי עתיר לאזוב זמה כי חיין האיל' מוליך בידי מהומה מכל
עמלו, וחקרי הור כל האדרם עתיד האולך סלל וערוס מן האכלול ירד אטריו כגוזו חס
לוקק ממון נחיוו לח קמר דרכו: החנתן וס' לתק כרלוונו יקי צמו מגורך: (כח) ולא
נתחן, כמוהל תחן חת חמתך: תפלה, דבר שאינו בענש כמו הייחיל תפלה מבני מלך
וועניין כי בכלה זחת הרעה הנחה חיליו עד הנח לאן חאנט זיהי' נמעסה כאפס דבר כלוח
טעס למול רעד לעוטי רלוונו כלזר נסוף נגען געלמו וגנזרו, רק כל דליק חזן כי מתו
גינו נגעונס אולי קעאו בגיןו וכרכו אפס נגענס בענולס כי גנט מאגונלנס:

תובחת חיים

**א כוונת סכפר נכללו, מן מכר"י אלנו, וסוחה הוקפכ' חסר פניו
ויסכנו לדרי חייך וחנרו על דרך כלל:**

מן סידוע טכני בעל דת הולית מחויב להחמיר שיטת מסנית נחישת מין פחדם וכפלטי מעשיסס, למול ולענוט פרטיה מהדרס וכחותיו. רק קלה אנטיס קפה לפס הלייר מזח, ומלקיס הצעקה ח"ז עס כיוטס מודרים בידיעת ח"ז, מפני רועה הפלר בנוייה לפני דעתם גטוות ונרעוט שטולס, פנמאן לרייקס טמגיאן חלייס כמעה שרבעים וכפהך. וזה ספקה נחיה חת חייך לחזוד, סקט"י כלתי מנגיח נפלני בכיה חרס וטהין הנדל בין לדיק לרצע, כמו טהין הנדל נחית צעלן חיים, כמו צעלן זכר מלמר, ומהמר, אהת פיח על כן חמרתי וכו' לפן נ' כ"ג עיין שם.

וגם הרכאים שמהמייס כבצגה ומפרקים חומת געוולס, ושהכם ייס הטענאים נמלטו מחלונאים גלפני כמדות הכללו, חס על טוגות ברצע, חס על רעת לדיק, וחע"פ טהין הצלוכות טוות, שטהונת נרעוט וטוות לו חומית וקסה מהד, מענד כיוט כל האנגיס רוחין צעיניהם רשתה שרצע, צבאותו עויל ע"ח ומגלה עליות וטיפך דמים וועסה עול וחמס מפוקס, ווין פחד חליקס לנגיד עניין, ועם כל זה מעשי מלייחין, חה מניח חת כל האנטיס לסקפ נבצגה. כמחלם מדווע דרך רצעים ללחאה (ירמי' י"ג ח'). אבל שטהונת נגידיך ורעד לו, חינה קפה כל כה, טהין בעול גלי חל גני חרס, טככל יודיען טהין לדיק נחין חסר יעסה טוות ולו יחתה, חס מועט וויס שרנה, וחס יגיעו לדיק רעתה חייזק איז האלט טיזמרו חולי חטף נפועל נמתקרים, צמקו' מכך חיין רוחה אה שטא, וסימלאן טס טמייס נפחן כפרען ממכו גנייה, חו חולי חטף נמתקצע, חמרו ח' ל'הו מדר לחהה הרא חת מקודמת לי ע"מ טהיני לרצע, האפיו לדיק כר"ע טקורה טמיה הראר ע"ח בדעתו, סנה גלו טהין הכרת לדיק מקור לכל חרס, טהארם ירחה לעיניים זימצנהו לדיק, וכו' יראה ללבב טהינוין, חכל טוח לרצע (ולכן תלונת לדיק ורעד לו, חינה כל כה חמיימת, כמו נרעוט וטוות לו).

ובן ירחה מלפני סתnal נמכתה חצאות, טהין קוסיות לדיק ורעד לו טוח לקוסיות לרצע וטוות לו, חמר חיין נידינו לא מצלות שרבעים, כלומר טהין טעס לרצע וטוות לו נודען לו, וחת"כ חעל חף לוח מיסורי הלאיקיס, ר"ל חף יסורי לדיקי' טיחען שטהעט נודען חיינו כה, חה יורה לטון וחף טלה חמל ולוח מיסורי הלאיקיס (כלומר לא סל"ל חלה ולוח מיסורי הלאיקיס, וחף ל"ל), חה ממש צירח טהין תלונת לדיק ורעד לו קפה כל כה, טהין בעולס מכידין מי בווח לדיק גמור, ואין שטהונת חזחת אלח לירדע צעמו טוח לדיק גמור, כי חמר ירמי' (י"ג ג') הטהה' ידעתי הראני ובחנתה לנוי חתך וכו'. וכן חייך סי' מחרעט על מספנוי שטא מל' סיוחו לדיק בעינויו, וכדרך טז חטאו חכרי חייך, טסי יומיחסים חייך לרצע, טלה ידען למלו' מענה ודרך טיגיעו לא לדיק רעתה, חס לה מל' סיוחו לרצע, כמו קמלה' ודרך טיגיעו טוות א לרצע, וחייך טה' יודע לדיקת עליינו לח' היטה דעתו מתייצבת נחצונם. ולזס חרס חפו כל' איiso נחמרו; וכטלה' רעהו חלה חפוע על חאל לה מלה' מענה וירשינו חת חייך

תובחת חיים

9

חיוֹג, ר' לְלָפִי סָלָה יַדְעַנוּ מִעֵנָה מִיחִזָּה לְדִינָךְ רַעֲמָה מִזְוֹלָחֶסֶב', עול בחקו יתכ' סי' מרשייעיס חיוֹג וחוֹמְרִיס עליו סָכוֹחַ דְּשָׁעַן, וע' א' חמר ה' אס נחליפין חרשה אַפִּי דְּקָדָן וְצָנִי רַעַיר, כַּי לְאַיְלָה דְּכָרָהָס עַלְיָה נְכָונָה כְּעַדְיִי חיוֹג, כלומר טְהִי' מְחֻמִּין סְכָבָר יַגְיַע אַפְּדִינָה סְגָמָוָר רַעֲוָת, וְזֶה סְלָרְדָר דְּכָרָהָס, חַכְלָל גִּינָּוָר סְכָלָה קִיה יַודְעַנְתָּה זֶה (סָלָה טְהִי' יַודְעַמְחִיזָה סְגָמָה צָהוֹר הַרְעָוָת אַפְּדִינָה) טְהִי' מִיחִזָּה זֶה לְעַלְלָהָס, חַס טְהִי' מִצְנִיחָה חַזְבִּי' מִסְלָקָה סְסָגָחָה, טְהִסִּיחָה יַוְרָע חַיְךְ לְפָסָר קִינְיָטוֹ אַפְּדִינָה רַעֲוָת מַלְדָר סְסָגָחָה, וְלֹא יַכְתִּיב עַלְלָחָקִי לְהַדְּכָנָה (מוֹהַסָּד), וכָּלָל סְפָר חיוֹג כְּוֹל לְחַרְצָה טְהִי' סְקוֹזִי' הַלְלוֹ, וְגַעֲנָוָר שְׂהָתָרָס הַכְּרָמִי חַל כְּרָמָת טְאַפִּית, סְסָכִים' דְּעַת הַרְוֹן הַכְּנִילִים ע"ה לְחַדְרָה סְסָפָרָה, נְדָרָךְ מִטְהָר וּמִפְנָן מְחַכְּמִים אַפְּחָדְלִים לְפָתִיר טְהִי' סְפָקָה סְלָלָה נְפָנִים טְוַיִּים.

תרנום

אוֹתֹהֵה יוֹסְדִּגָּנָרְבָּאִים
שְׁבָוקָרְחָנָנוֹאַוְאַטוֹבְּתִי
פְּלָאַבְּיָא ?לְטָקָום בְּדִינָא
גָּדוֹס ?יְ וְאַתָּא ?חֹדָר
סְטָנָא ?בְּמִצְיָעִידָן
?לְטָקָום בְּדִינָא ?קָרָם ?יְ
בְּ וְאַמְּרָי ?יְ ?לְסָטָנָא ?מָנוֹ
אַפְּ אַתָּי ?וְאַתָּב ?סָטָנָא
גָּדוֹס ?וְאַמְּרָי ?מְשָׁוָּטָם
בְּאַרְעָא ?מְבָרָק בְּעִבְרִי
בְּנִי ?נְשָׁא וְטָן ?מְהַלְכָא
בְּהָ : ?יְ וְאַמְּרָי ?יְ ?לְסָטָנָא
אַפְּשָׁר ?דְּשָׁוִירָה ?לְקָה
בְּעִבְרִי אַיּוֹב אַרְוֹם ?לִית
רְכָבָהִי ?בְּאַרְעָא ?דְּעַמְּטִי

ה' א' יַיִלְיָה, נְגַזְּרָיָה, אַזְוֹזָה, אַזְוֹפָה :

איוב ב.

א' וַיְהִי הַיּוֹם וַיַּכְאֹז בְּנֵי הָאֱלֹהִים
לְהַתִּיצָב עַל־יְהוָה וַיַּכְאֹז גַּסְמִ
הַשְּׁטָן בְּחָבָס לְהַתִּיצָב עַל־
יְהֹוָה : ב' וַיֹּאמֶר יְהֹוָה אֶל־
הַשְּׁטָן אַיִל מִזְרָחָה חַבָּא וַיַּעַזְזֵב
הַשְּׁטָן אַחֲזִירָזָה וַיֹּאמֶר
מַשְׁטָט בְּאָרֶץ וּמַהְתְּהַלָּה בָּהּ :
ג' וַיֹּאמֶר יְהֹוָה אֶל־הַשְּׁטָן
הַשְּׁאָתָּה לְכָפֵר אֶל־עֲבָדִי אַיּוֹב
כִּי אֵין בְּמָהּוּ בְּאָרֶץ אַיִשׁ

ר' ש"ו,

ב' (ג) אִימָהָתָכָה. הִיָּס סְמָקָוס סְטוֹלָלְגָמָר מָהָה חַנִּי נָה : (ג) מְחַזִּיק,
אַוְמָז כָּמו (סְמוֹת ד') וַיַּסְלַח יְדוֹ וַיִּזְקַק נָו. מְחַזִּיק כְּחַזְכִּי כָּלָב (מְקַלִּיכְזָב) :
וַהֲסִיתָנִי נָו. סְקִימָנִי לְכוֹלָעַו. כָּל לְכוֹן סְקָתָה חַנִּוּ חַלְחָלָה נְכוֹנָה
הַרְמָבָן

ב' (ה) וַיְהִי הַיּוֹם, כָּמו סְרָלָזָן: וַיָּבָא גַּס סְכָטָן נְתוֹכָס לְפָתִיאַנְבָּעָל פ', נָה
נְחַמֵּר כְּזָנְפָעַס סְרָלָזָן לְפָתִיאַנְבָּעָל פ', כִּי חַיְן סְכָטָן מִן הַעוֹמְדִים לְפָנָיו יִתְהַ, כִּי לָה
יִקְפּוֹן כְּמוֹת הַרְצָעָן, רַק נְהַנְּמַן לְוַדְעָת נָה נְתוֹכָס וּמְתִילָב לְרִיכָו וּמְהַדְּרָן עַמִּים :
(ג) וַתִּסְתִּיתָנִי נָו לְכוֹלָעַו חַנָּס, כְּדָרָךְ מָלָך עַט עַנְרָיו וְכָלָזָן כְּנִיחָס, יַקְהַעַנְיַן כִּי
עַמְל לְיִובָנְסִינוּ וְהַנְיָע מְעַלְתָו כְּמַעַלְתַה הַעֲוֹנְדִיס מְהַהְנָס וְכְעַוְמָדִיס בְּנַטְ�וָנָת הָה.
וְסָטָן סְעִינְגָכִי. חַיְן הַגְּמִינָן רַק נְגַוָּף כְּהַלְסָ, וְהַעֲנָן לְהַוְלוֹת כִּי לְיַיְנְסָכָר סְעִונָד מְתָן
גּוֹרְלוֹ

גָּבָר שְׁלִימָם וַתֵּרֶץ רְחִיל
סְּנָן גְּדֹס יְיָ וְעָדִי סְנָן
בִּישׁ וְעוֹד בְּרוֹן דְּזָא
סְּתָקָפָה בְּשָׁלִיטָה
וְאֲרִיתָא מִימָּרִי בְּיָה
?סְּלָעָמָתִיה פְּנָז :
ד וְאַתִּיב סְטָנָא גְּדֹס יְיָ
וְאָמָר אֲבָרָא אַקְטָוָל
אֲבָרָא וְכָל דְּיָ לְבָרָגְשׁ
וְבָסָר אַקְטָוָל נְפָשָׁה :
ה בְּרָס אֹשָׁיט בְּרוֹן
סְּמַתִּירָה וְקָרִיב לְגָרְמָה
וְלְבָסָרָה אִין לְאַבָּאַפָּרִי
טִיבָּרָה גְּרָנוֹגָה : וְנוֹאָפָר
יְיָ ?סְטָנָא הָא מְסִיד
גְּדָרָה לְחוֹדָר יְהָה נְפָשָׁה
גְּטָר : יְגָנָק סְטָנָא
בְּבָרָקָא סְנָן גְּדֹס יְיָ
וְמַחְאָוָת אִזְׁבָּע בְּשִׁיחָנָא
בְּיָא מְפָרָסָה רְגָלִית
וְעָרְפָּוָה : חָוְגָבָי
לְיָה פָּמָר ?אַחֲרָצָקָא
בְּיָה וְהָוָא יְתִיב בְּאַמְצָע
תְּאָא אַפְּגָנִי . חָנִינָה יְיָ זָעַם
חוֹלְגָן דָּה ; הָוָי פְּלָה . חָלְגָן מָה :

חָס וַיְשַׁר יָרָא אֱלֹהִים וְסָר
מְרַע וַעֲדָנוּ מְחֹזִיק בְּחַטְמָתוֹ
וְחַסִּיחָנִי בּוֹ לְכָלְעֹז חָגָם :
ד וַיַּעַן הַשְּׂטָן אֶת־יְהָזָרְךָ
וַיֹּאמֶר עֹז בְּעֵד־עֹז וְכָל
אַשְׁר לְאִישׁ יְהָזָרְךָ בְּעֵד נְפָשָׁו :
ה אַלְמָס שְׁלִיחָנָא יְהָזָרְךָ וְגַע
אַל־עַצְמָמוֹ וְאַל־בָּשָׁרָוּ אַם־לֹא
אַל־פְּנֵיךְ יְבָרְכָה : וַיֹּאמֶר
יְהָזָרְךָ אַל־הַשְּׂטָן הָנוּ בְּיָה
אַךְ אֶת־נְפָשָׁו שְׁמָר : וַיַּצֵּא
הַשְּׂטָן מִאַת פְּנֵי יְהָזָרְךָ וַיַּזְבַּח
אֶת־אִזְׁבָּע בְּשִׁיחָן רְגָע מְכֻחָה
רְגָלוֹ *עֵד קְרָקְדוֹ : חָוְגָבָי
לוֹ חָרָש לְהַחְפָּרְךָ בּוֹ וְהָוָא
וַיָּשַׁב בְּחַזְקָה אַפָּר : ט וַיֹּאמֶר

ד ש י

סְמִינָק הָת סְהָלָס לְעַלְתוֹ : (ד) עֵוָר כְּנָעָד עֵוָר . הָנָר בְּפִנֵּי הָנָר . כָּנָר
אַדְקָנִי הָלָס כְּפָרְוָהָה הַחֲרָב נְהָה עַל רְחָבוֹ מְגִינָן צְרוּנוֹ לְפִנֵּיו וְכָל הַטָּל
לְחִיטָן זְמִינָן : יְהָזָן כְּנָעָד נְפָאָו . צְפָנִי נְפָאָו לְהָגִינָן . לְפִי טָזָה יְוָדָעָנָכָפָטָו צְנַחְתִּיכִינָן
לְפִיכָךְ חִינָנוּ מְלַטָעָר עַל מְמוֹנוֹ : (ה) אַוְלָם . הָנָל . הָס לְאַחֲרָה נְנוּ מִיד
טַעַל פְּנִיךְ יְצָרָךְ : (ו) אַךְ הָת נְפָאָו טָמָוָר . סְלָה טָהָה . מְכָהָן חָמָרָו חָכְמָיָס
קָהָה סִיסָה לְעָל טָל טָעָן יוֹתָר מְאַל חִוָּג . כְּחָוָמָר לְחַכְיָרוֹ טָכוֹר חַכִּית וְטָמוֹר
יְוָנָק : (ח) לְהַתְגָּרְדָנוֹ . נְדָלִי תְּמַתָּוג . וְלְקָוָן מְשָׁנָה סְוֹלָגָוָרָו וְעַמְּמִידָז עַל
גָּלָו . הָנָל גָּוָרָל נְרִי"ס חִינָנוּ הָלָח לְפָוָן סְמִיכָס . כָּמוֹ גָּוָרָל הָלָס מִיעָט
הַרְמָבָן

גָוָרָלוּ מִתְּקָנָק נְרִילָוָת גּוֹפָו עַס רְאָוָוָנִי וְמִיתָּמָת הַנְּגָנִים , כָּאָכָר הַעֲוָנָד מִתְּזָקָנִים
דְּעָוִס וְגַמְמָנִים : (ד) עֵוָר בְּעֵד עֵוָר , הָנָר בְּפִנֵּי הָנָר , כָּנָר כְּנָעָד כְּסָרוֹמָה קְרָב
עַל כְּהָזָנוּ מְגִינָן צְרוּנוֹ לְפִנֵּיו , וְכָל אַכְלָה לְהִיאָזָנָה נְפָאָו , לְפִי צְיוּדָע
זָה זְנַחְתִּיכִינָן לוֹ נְנָפָאָו הַיְנוּ מְלַטָעָר עַל מְמוֹנוֹ . כָּנָפִילָה רְכִינָנוּ סְלָמָה זָלָל , וְכָנָכָנוּ
גַּעַנְיָנוּ כִּי זָה רְמָז לְמִיתָּמָת הַגְּנִים כִּי הַיְהָה כְּלָעָה הַגְּדוֹלָה הַגְּדוֹלָה
עֵוָר וְכָל אַכְלָה לְהִיאָזָנָה הוּא קְנִין יְהָזָן כְּנָעָד נְפָאָו , וְכָעָנוּ כִּי עֵוָר כְּנָעָד כְּנָעָד יְהָזָן
כְּנָעָד עֵוָרוֹ , וְכָל אַכְלָה לְהִיאָזָנָה יְהָזָן כְּנָעָד נְפָאָו . הַוּוּקִיחָה יְהָזָן גַּמְעָק לְמַעְלָה , כָּל עֵוָר וְכָל
הַזָּעָר

איוב ב

תרנום 11

קָטְקָא : ט וְאַסְתָּרָה לֵיה
רִזְגָּה אֶתְמִיה עַד בְּרוֹן
אֶת פְּתָקָף בְּשָׁלִים וְהָ
בָּרִיה טִיסְרָא בְּיוֹםִית :
וְנִאֲסָר לֵיה בְּיַקְאָ רֵי
קְפָלָנו חָרָא טַן גְּשִׁיא
דְּעַבְּרוֹן גְּגַנְּא בְּבִית
אֶכְבָּתָהוֹן הַכְּרוֹן אֶת
סְפִלְלָא ? חֹור יְתֵחָ טְקָא
גְּקָבָל טַן גְּרָם יְיָ וְתֵ
בְּיַשְׂא ? אֶגְּקָבָל בְּכָל
דָּא ? אֶחָב אַיּוֹב
בְּסְפָנָתָהוֹי בְּבָם
בְּבָעִינִיה הַרְגָּר בְּמָלִין :
וְיַחַם סְעִידָתָהוֹן אֶתְבָּעָה
? בִּיסְרָא פְּנֵיא וְתִסְפֵּר
טְשִׁתְיָהוֹן אֶתְבָּעָה ? רְקָא
וְאָתוֹ גְּבָר מְאַתְּרִיה

לו אֶשְׁתָּהוֹ עַדְך מְחַזֵּיק בְּחַמְתָּה
בְּרָה אֱלֹהִים וְמָתָה : י וַיֹּאמֶר
אֱלֹהִים כְּבָרְבָר אֶתְמָת הַגְּבָלוֹת
פְּרַבְּרִי גַּם אֶתְדְּהַטּוֹב נִקְבֵּל
מִאִתְהָאָה אֱלֹהִים וְאֶתְדְּהַרְעָ
לֹא נִקְבֵּל בְּכָלִיזָאת לְאֶחָתָא
אַיּוֹב בְּשִׁפְחָתָיו : יא וַיַּשְׁמַעוּ
שְׁלִשָּׁת וְרַעַי אַיּוֹב אֶת פָּלָל
הַרְעָה הַזֹּאת הַבָּאָה עַלְיוֹ
וַיָּכֹא אִישׁ מִמְּקָמוֹ אֱלִיפָזָ
בְּתִימָנִי וּבְלִיבָּר הַשּׁוֹחֵן וּצְוָפָר
הַגְּעַמְתִּי וַיַּעֲרֹז יְחֻזָּה לְבָזָא
לְנוֹדָלָז וְלִגְנָחָמוֹ : יב וַיַּשְׁאֹז
אֶחָד עִינִיָּהָם מַרְחֹזָק וְלֹא
ר ש י

וּסְפָל : (ט) מְחַזֵּיק . חָזָן : וְמַת לְזֹן לְוָחָס . כָּמוֹ וְמַת זָסָר (דְּגָרִים
ל"ב) . גָס . לְחוּדִי טְנָרָהָנוּ חָלָח גָס שָׁתָס נְקָדָל וְהָתָס נְקָדָל ;
נְתָמִים : (י) בְּשִׁפְחָתָיו . חָכָל צָלָדוּ חָטָח : (יח) רַעַי חַיּוֹכָ . אַוְכָנוֹי : לְנוֹד .
כָּמוֹ מַיְיכֹוד לְך (יְסֻעָּה כ"ה) . לְחוֹכְדוֹד לוֹ (יְרֻמִּים ט"ז) : (יג) הַשְׁמִימָה .

הרמב"ן

ה' זר לְהַיָּצֵת מִתְּעִילָה עַלְוָונְעַד נְפָזָו : (ט) בְּרַךְ אֶלְיָזָר מְחַזֵּיק דְּגָרִים
כָּלְפִי מַעְלָה : וְמַת , לְזֹן לְוָהָה כְּמוֹמוֹת נְכָר , וְהָלְאִים כְּיַהֲיֵן כְּלָמְנָדָךְ אֶפְסִיס
אוֹ כְּלְנוֹקָב זָס הָמָת מֵיָד , כְּדִי טְינָל לְזָוֵן מִן כְּלָעָר שָׁזָה כְּנָרָכוּ הָאָקִיס , וְכָגָנוֹן
כְּעִינִי כִּי כִּיתְהָא הַזָּהָה יַרְחָתָה ' עַל מִנְתָה לְקָדָל פְּרָם , לְכָן כָּלָעָר סְמָעָה הַתְּזִיּוֹן
חָוֹמֶר כְּנַמְנָה , לְקָח יַסְסָס כְּמָנוֹדָךְ , קָפָנָה כִּי מְקַזִּיק לְיָוָן נְתָמָתוֹ כָּרִי לְהַהְרִיךְ
קָיִוָה , עַכְהָמָר מְהַטְוִנוֹ קָיִוָה נְלָעֵר הַזָּהָה וְמַה תְּוֹקִיל לְהָעָר , נְרַךְ פְּוֹטוֹ וְהָס תְּמוֹעָת
כִּי לְיָן נְעַנוֹדָתוֹ לְךָ תְּוֹעֵלָת אֲפִילוֹ יְהִי קִיְּקָה תְּלִיּוֹס נְכָךְ . וְכוֹה כְּפִינָה וְהָתָרָעָפָל
נְקָדָל , כִּי עֲנוּדָתִי מְהַהָנָה לְהָעָמָד עַמְלָה מְלָאָה עַמְלָה מְלָאָה
לְוּמָר שָׁזָה הַעֲנִין זְנָכִיר לְהָתְנִיל נְרָאָה נְרָאָה זְנָכִיר
לְהָעָמָד נְקָדָל מְלָחָתוֹ הַלְּאָהָרָה נְכָפָרָה , כִּי זֶה יוֹתָר מְקָרָה זָלָט
הַכְּרִירָה זְוָרוֹתָה כָּלָל , וְהָמָלָתָה גָם לְהָעָמָד נְקָדָל
אֲסָכוֹן קְמָס הַוְמָרִיכָה : בְּכָל זְוָה לְהָעָמָד מְיֻונָה נְצָפָתָיו , עַד הַנְּהָה לְהָעָמָד קָטָעָה הַיְוָן נְצָפָתָיו
כְּלָוָמֶר עַד סְנָחוֹן חַכִּירָיו וְפָתָח פִּיאָה נְתָמָכוֹת עַל עַזְוָן , רַק חַתְרָנוֹס אַמְלָה לְהָעָמָד קָנָה מְיֻונָה
כְּפִיכְוֹתָהָי , נְרָס בְּרָעִיוֹנִים הַרְגָּר נְטִילָין , וְכָן דְּעַת רְנוּמִים : (יג) וַיַּעֲרֹז יְקָדִי ,
נְעַמְלָל זָוָס לְנוֹו כּוֹלָס אַל פְּקוֹס אַיּוֹג יְקָדִי :

אַיּוֹב ב

הכִּירְהֹז וַיֵּשֶׁאָוּ קֹלָם וַיַּבְּכוּ
וַיִּקְרְעֻוּ אֲישׁ מַעַלָּו וַיִּזְרְקֻ
עַפְרָה עַל־רָאשֵׁיהֶם הַשְׁמִימָה:
ג וַיַּשְׁבּוּ אֲתֹוּ לְאָרֶץ שְׁבֻעָת
יְמִים וְשְׁבֻעָת לִילּוֹת וְאַיְזָנָ
דְּבָרָ אֱלֹי דְּבָרָ בַּיְדֵי רָאֹז בְּ
גָּדְלָה הַכְּאָב מְאָד:

דש^ו

כלומר למעלה מרחציסט (כרנץ) וסוחה יטה להסמנס גודל: ולא סכירותו.
כי סחנו פניו מחתמת פיסורין: (ינ) לארץ. על החרן נלער גלערו:

תוכחת חיים

ב (ט) וח אמר לו אחיו, לפיכך עתה ממען חצר סכיתו לךך
הט אלקיים למן ימי תפו, כי טוב לו מות מחוים, ולפי שדרך, כי חייך
אמשל פיס, חסיב הסתו זהה, רמז לנוף שדרס, טהור כחמר, ופסכל
גורש, וירלה לומר בסכחות סקמരיות שעירשו לחטף, וסוחךך חת ילו
ולח חטף נטפתיו. ואמרו ח"ל נטפתיו לח חטף, ה'כל כלבו חפצל סחטה
לחצוב מחדצת פגול נטגהה, ולסתוחון צרלוותו ומקריו סרעים חאל
קרושו (ריה"פ).

ג.

א אַחֲרִידְכָּנוּ פָּחָח אַיּוֹב אָרֶן
פִּיהָז וַיַּקְלֵל אָרְצֵינוּ: ב וַיַּעַזְבֵּן

הרמב"ן

ג (ט) ויקלל את יומו, מלטו הנכילות מקלליים כן, כי כן ירינו' טמר מדור
סיווס אל يولדי צו, רק ככוננה נטיגונ כיתה רעה כאלו חכם, וקניריו ככינוי
מקאנטו יתחזך דבוריו, ולכן יענוכו קוזות:

עתה טפרא כוונת הספר נכללו. ניחות טוונ כלהות הכרנאות וכרעות הכרחות
עליו, וכוט יודע נאלמו לדקות נפאו, חזב כי טולי חיון דעתו וছצון אלל שאלקיים
בטפשה נני מדס וכי כבאנקה מסולקת טפס ופטק דבוריו ליטטר, כי ממלכת הכאניות
וסתולות צומי הלייך ולגשי כגולן נותני' לנולד הכרעות וכתונות, גטע לרעות כונרי
טאיס פאמסניליס, ולכן פטק יהנד יוס מולד צו וקלל היוס והלייל, וכוכני נפאו ועפפי
שקל כי כס גרטו רעהו, חטפון שלד גריעת האלוס ומעלות פאלcis לאייזס לאו לנו,
וכנס כווע תקת מפלצת כמקירה כפי מערכת הכוכניים ומעטרס נחלן, יומין נטראס
כמו זנאמין חנקנו נאלה נדירות הארץ, כי חיין-טאיכס פעליאן, נמס רק לקייס חמוץ
היין ליעד מעס עונס הוא זכר, ונלא נאלה מראטס פקטואו כזאטהו ולאה זאקו כזאליטו יאיס
וידי.

איוב ג

תרנוט 13

"וְאַתָּה בָּאִזֶּב וְאַטֵּר :
בְּיַחֲדָךְ יָמָא
רְאַתְּלָדִיחַ בֵּית
(וְטַאֲקָא דַי סְפָנִי עַל
עַבּוֹר) וְלִיְּגָא דַי אַסְפֵּר

אַזְׁכָּב וַיֹּאמֶר : ג אָבָּד יוֹם
אַזְׁלָד בֹּא וְהַלִּילָה אַטֵּר הַדָּה
רש"י

معنى איוב ג (ג) ויען. וילעך סכל ענייש קהמודה נמהדרת חינכה
הלה לanon הרמת קול. וזה לכטולס וענו כלויס זקל רס (דבאים כ"ז):
(ג) אילד צו.anon עחץ טסיס חומר הלווי ויחנד סיום טשייחי עחץ
לפהול צו וחו לאח סייחי נולד. וסלילה חף סייח מהנד. סייחמר קהמץער השר
עליו סדר מועל: הורה נגר. טעיכר חנייחת חמוי. ננקנה נוגג לומיר הורטה.
וניכר נוגג לומיר פורס חת פנקה. ורז"ל חמלומלך קהמעונס על פארון

הרמב"ן

וכיו מזונות פלויין לפס נצפפ, זמת כוונתו נמענת כזב כרמאנן. ויקזיל זלהת נמענכה
בזני כהמירו מהאנז כי תנדלנו, וכרכיה עוד על זה צלאר לו מליפן וולסת מהידע
אל כגען ערפליספיט, פניז סתר לו ולוחיראכ, זמת הסרת הצענכח מן קאפעניז,
וחיג זשס יתאלך, הצענכחן זקייס כמיינז, ככלל כאזאי, ולנאנס, האודק עולס חזמור
וינו' (לקמן כ"ב פסיק י'נו"רט'ו), וכרכיה חיונ עלמאו פטנאלל לאומר כי לא היהת
הסנודל צווחת עזיו נצטוטו, ואומר אלס ערמלה חור כויכל וירק יקר כוילך, ויift נסתר
לזוי, אלס חצמץ כירנץ קילוי וכי כניר מלחה ידי, כי קיהזה געניני עזון פליילין, כי קאפעט
לאל ממעל, זהו אמעל לפס ומלהטו הכל לא מכךות כוכב חור ווירק. רק עתה
געול כלרות עליו על לא קפס נכפו כי לו לרחיה זההענכח נעדראס מן האפלייס.
ולדעת רז"ל כיהם תלונתו יותר רעה, מהרו נמדראס מות רעה רגנס לח כליקוינין,
יענד יוס הولدנו קלאהה הצלטן, כליל האוש יקקהו הפל יתכוונו לומר זטראס מודען
יוס ולילא פנאיינז עולס האפלייס, והמאכליינין:

והנה פירוצתי לך חלונת חיונ נבל בספר הזה עס זהル כתענition כנהנות נספוקיס
טאר הפרס נע"ס. והנה כסתכלתי נספער כזב ולחין דעתונות חיונ ונדרבי קנייריו
זכרון האס פגורה, ונלהיזכיר רק זמות אהות ובזוי כואה האס כפקונל להט טן כהנחות
כמו אכתיכ ווארה אל טנדאס אל ילחק וחליעקן נאל זרי, וולס נתקלה פזכילד חיונ
בזהפר כ' נתן וו' לפק, וכן נזכר בדנרי הטענות וירק דס הנרס זזס כ', וחולמו,
ובן הפל עד נפענחו כריהזון לנופר מי לא ירע בכלה הא כיד כ' עזתב זמת, הגדל
בתוכחת נסענכח האהו נעלמו טער, מולס חיונ אל זרי מדנרב וכוכב אל טקפאן,
ועס האסמו' האטהיטווכח לעול', ואזל הפל קזנירלה זב' כיאם קכמה חייננו טן כתוכקות
וכווז כהן חל'ג', וכן סקג'ס נמענכו הזכיר לו זמאותו האנגדייס חלה נספוק קרן
עס זדי יסוד, וככבל דנרי צען יזכיר האס המזיך, וכזאיקזור לחיונ יומר טלכיס,
ירלה הלאיס, הטענס ירלה חיונ הלאיס לא ירלה, וכן נסוויס הספר מקריזו זוננו לא זוכיר
רק זס כמיוחר. וככובגה זהה כי תלונת חיונ לאומר, כי הצענכח האפלייס בגאנגליס
ונחלעות האטמכייס האס נפה לגאנגליס, וע' כזכיר זס הלאיס זהו אטולל כל בזוי
האנגליס ולנחות פעלמכייס האס נפה לגאנגליס, כענין זנאמל כלן וינוחו נני האפלייס ולט
הזכיר האס האנגדייס זהו אטולס, כי לאזא לרזינו נחנלה האדרן זהה, והכלל כי האפלייס
ווארה אל טנדאס אל ילחק וגנו' ידעזה; ועתה האפלייס לפרש כתענכח:

(ג) ויען איוב, כמו ועניהם וולסת: (ג) יאבד יוס הولدנו לאזון עתיד הלהויזטנאל
יוס זהויזקי עתיל לכולד צו וחו לא כויתמי גולד, זסanon רב' זודעתה המפרץ. ווליננו
גאנן הלאני בענור קזרה ענין עס כילא סנד דלתי גטני, ועוד צמאל ויקלט חתויומו.
ואגאנן געניני כי כויל חומר היוס זהויזטוי נזונע, על דרין מעל
יחנד

אתברא נבר: י. יומא
ההוא ימי קבלא לא
התענייה אלהו כן
לעלא ולא הפע עלי
שפרפרא: י. יטננו
יתיה חזובה וטלי^ו
טוקא גשר עלי עגינה
יבערוונתיה הוק טרי
יוסא (צערא ראטער
ירטיה על חורבן בית
טקר שא ויונה
באטלקותיה ביטם א
דטרסיטס): ה ליליא
הווא יברגניה קבלא
לא יתינדר עס יוסין
טבון דשפא במנין ריש
ברתיא לא יעול: י הא
לייליא הדוא ימי צערא

נבר: י. הום ההוא ייחזעך
אל-דרישו אלוה טקעל
אל-חובע עליו נדרה:
ה. יאללה חזקה וצלמות
חשברעלין עננה. יברעה
כMRIYI יום: י. הלילה ההוא
יכחהו אף אל-יחד בימי
שנה. במקבר יהודים אל-
יבא: י. הננה הלילה ההוא
יה נלטוד אל-חבוא רננה
רשוי.

למה צמו: (ר) הום סהו ישי חסך. תמיד בכל טה כSIGUN חותמו יוס
וחל דראשו חלו ממעל לטונה: ואל חיפע עליו נכרה. חורש כמו לוסל
ומחרגמין ניסו: (ה) יגאלוהו. כמו לחס מנול (מלחכי ח') נמס
גחנןך (סס). וסוח' לסון ליבליך: צלמית. כל מות (חסך) טחינו
מחיר לנעלם: עננה. חפילה: כMRIYI יוס. צדים חמוץים צלקרים.
כמו קטע מריריסכה מועל נקרים. טנה' ומקעכ' ישור להרים (חיל' ג'ח):
(ו) אל יכח. חל יטמא כמו וייחד יתרו (סמות י'ח): (פ"א) ייחחד סח'ח:
(ז) גלמוד. ייחד והקל מלרס ומכל נרים: (ח) יקתו. יקללו. כמו קנא
הרמב'ן.

ימנד פזנות העול' ווינול עוד נאניס האנויות נמספר סיימים וכירקיס נגען זכלע
לי, ולען כנידלתי נטני, וויכוח טולד עתיל נמקוס ענד, כמו לחיזיר מטה, היזננס
שלמה: והלילה אמר, כפו נזר. וילנד כלילה פגוז כענור מנתני ספיימי לאיט:
זרה, פועל טלא כוחב זס פועלן, וכן אהן מקלל יוס לילדתו וליל עזונו.
ו"פ' זולך כמו נולד, וכן על דעתם ותכל התי מרים כמו ותכל, ופירוזו שמר על
המנ澤, וו"כ תריה קלנתו על הספק לאמל יהנד כיוס הט נולדתי זיוס, יהנד
הלילה הט נולדתי בליל, וכן כל המעננה יקלל כיוס וחאר כלילה חס נולד: (ד) אל
ידרפסו מהו ממעל, לדרא ולדעתן זו לודך נני חדס ולרכיניך נוטונקה למיפויים עמנו
דלאן, כפעין ערן מהר' אפיק' דראס חותך. מוויכה פירוזו יהנד כיוס וילע' מכלל
הוייס. וטל' נקצתו חלו להניע עליו חור כסאל סיימים: ידרשהו, ענין קקזה כמו
דרות דרא מטה: ואל הופע עליו נקרה, וטל' תזרק ותחלר נוחורה, כמו נכוול עמייה
צבו: (ה) יגאלחו, כפו לחס מגולל, וכן אל התרגום יטנטון יתיכ: יבעתדו
כMRIYI יוס, יגעתוכו כחץ וככלמות זיכיס כל אוס נגעתנו מנחץך וככלמות
המוחלים נו, כפו MRIYI יוס האקללי יומס ונגעתס ממנו, וכן דעת התרגו' פהマル
ינעטינ' יתיל כייך MRIYI יוס לערל דאיילטעד ירמי' על חורנן נית מקדש, ויוננה
נחייטלאקוטיה נימול דטווכיס. ו"פ' זהכ' ג' גוסף כמו כתלות כלינה, כמאני גיגול,
וענין MRIYI יוס באו קטע פדיוי, והויל אוי' הדרנ': (ז) יוז גלמוד, כמו וויניז כולה
וגלפואה.

אַיּוֹב ג

כָּלְדָּנִים
הַעֲתָדִים עֶרֶד לְזָהָן:
טְחַשֵּׁט כּוֹבֵד נְשָׁפּוֹ יִקְרָא
לְאֹדֶר וְאַזְּנָן וְאַלְמָזָן
בְּעַפְעַפְיָשָׁד: כִּי לֹא סָצָב
בְּלָתִי בְּטָנִי וְסָתָר עַטְלִ
מְעַזִּין: אֲלָטָה לֹא מְרַחְםָ
אֲטָזָה מְבָטָן זְצָאָתִי וְאֲנוֹעָ
בְּמַהְזָעָ קְדָמוֹנִי בְּרַבְּמִסְוָמָה
שְׂרִים כִּי אַינְקָה: גִּי בִּיעָתָה
שְׁכָבָתִי וְאַלְקָוָט זְשָׁגָתִי אָז.

ד ש

לִי (מדבר כ"ג): אָדָרִי יוֹסֵם מִקְלָלִים הַתְּיִמְמָס. נְפִילָה מִכְלָלִים נְקָלָלִים
קָלָלָה מִתְּחַזְּקָה לְעָגָס: הַעֲתָדִים עֶרֶד לְזָהָן. לְהַיּוֹת (שְׁרִיס) נְמַחְנְרָחָס לִיחְדָּה
לְיוֹוֹי צְלָמָס מִחְנָרָת חִיטָּוֹת וְאַזְּטוֹת מְחִין נְכִיס. וּגְמָרָה יְלָעָמִית רְחִיחִי. עֶרֶד
לְזָהָן. לְקוֹן עַל לְיוֹוֹי צְלָמָס סְסִימָות כְּמוֹ לְחַעַלְעָר עַל מְחוֹ: (ט) נְשָׁפּוֹ.
חַמְךָ חִיטָּוֹנוֹ: עַפְעַפְיָ. זְסָרוֹי. כְּמוֹ וּעַפְעַפְיָנוֹ חַלְמָיִים (ירמִים ט'): (י) כִּי
לְחַמְךָ. מֵי שִׁיכָולָת נִידָוָן לְסָגָל וּגְסָס זֶה מִן סְמָקְרָהָות דְּחוּזָן לְהַלִּילָה אַהֲרָה:
דְּלָתִי נְטָמֵי. שִׁילָהָמִי מִמְנוֹ. צְהָלָס עַטְטָה כְּנוֹוִיסָהָר עַמְלָמָעִי: (יא) לְמָה
לְחַמְךָ חַמְמָות. מִיְלָחָמִי מְרָחָס (סִיְתִּי סְחָ"ה) מַוְכוֹן לְמוֹת מִיר וּמְדָרָלְכָל'
עַתְדִּיל כְּחִילָוֹ עֻזָּמָד עַכְטָיו צִוָּס יְלִיחָה סְרָחָס וְחַוְמָר (לְמָה) לְחַמְמָות עַמְסָה:
וּלְמָה לְחַמְמָן יְלָחָתִי וְחַגּוֹעָ. לְמָה לְחַמְמָה לְיִזְהָרָה מַוְכוֹתָה: (יב) מְדוֹעָ
קְדָמוֹנִי. גְּרָכִי הַמִּי קְדָס לְמִתְחָה: כִּי חִינָּקָה. כִּי נְגָזָר עַלְיָה לְיִנְקָה מַסָּס.
לְפִי שְׁפָוָה מְדָנָל נְיָס לִדְס. סָווֹת מַזְכִּיר דְּגָרִיס שְׁלָחָרִיו נְלָצָן עַתְדִּיל:

ה רְמָבֵן

וְגַלְמָודָה כְּעַנְיִין שָׁוֹס, וְהַעֲנִין אַלְוִי הַחֲנָר כִּימִי הַפְּנָס וּנְמַסְפָּר כְּחַדְסִים וּוְכִיה צָוָס
וְאַלְתְּנוּסָה נְוָסָה וְצָפָסָה לְפָלָס. וְהַכְּכָון לִי כִּי קְנוֹר זְנִי הַדָּס סְכָולָכִי' גְּרָנָס וְעַפְתִּיעָיס
קְוָלְכִילְרָנָס, וְתְּעַנְוֹרָה נְדָנָה נְפָקָנָה, וְיַקְלָלָה פְּלִילָה זְיִסְעָה יְקִידָה וְנְדָלָה וְלְאַיְכָה נְוָ
קְנָרָה לְגָנִי הַדָּס. חַזְמָוָסְרִי' כִּי שִׁיחָת אַלְמָכִי מְעַלָּה לְסָקָוס פְּיָלָרָנָס כְּעַנְיִין גְּרָנִי קְרָל
כְּוֹכָנִי נְזָקָה: (ט) יְקִבְחָזָה הַוְרָרִי יוֹס, פְּרִילָס קְחָכָס רְחַנְדָהס אַסְפָּלִיסְצָקָלָלוֹ
כְּיִוָּס: הַעֲתִידָהָם עֶרֶד לְזָהָן, כְּפָעוֹתָהָם לְעֶוֶרֶת קִינּוֹתִיכָס: לְזָהָן, כְּמוֹ לְזָהָן
וְכְן לְפָלָר כְּתָרָנוֹס דְּלִיְעָטוֹתָן לְמַדְכָּר נְתָרָמָהָן אַיִתְכָוָן, וְכְאֹתָלְפָזָן קִינָה, וְלְזָהָן
חַכְזָה"ל הַוָּל, צְהָפָדוֹ נְיִרְדָּלָמי לְחַזָּה תְּעֹורֶר הַזָּהָה לְזָהָה נְמוּעָד. וְיַם יְקִנּוֹהוֹ כְּכָחות
כְּעַלְיוֹנִיס זָהָס הַוְרָרִי הַיְמִיס הַמְּרוֹרִיס זָהָס עַתְיִיסָה לְעַוְרָר וְלְרָלָזָן רָהָזָן לְזָהָן מְזָרָה
יַם מְכוֹרָה צְיִוְרָנוֹ זְוָלָתָס כִּי לְפָס כָּחָלָהָפָלִיס: (י) נְיָלָא סָגָל דְּלָתִי נְטָמִי וְגַטָּר:
(יג) כִּי עַתָּה צְבָנָתִי וְחַזְקוֹעָ: (יד) עַם מְלָכִים וְזָהָבָלִי הַרְזָן, הַיְנָנוֹנוֹתָן דְּעַתָּוֹלְמַכְפָּט
וְקָזָנָן

רְשֵׁבָת בֶּן יְנוּחַ לִי :
ג עַם פְּלִכְעָא וְעַמְּאָא
אֲרֹעָא רְשָׁקְלִין צְהָן
לְהֻזָּן : יְד אַו עַם
רְבָרְבִּיא רְדָהָב ? רְזָן
דְּצָהָן קְוַרְטְּרִיזָן
סְיָצָא : טְאוּהִיךְ נְפָלָא
רְפָנִיעָא בְּקָעִינָא לְהָא
אֲפָאָר דְּאָהָר הִיה טְלִיאָא
דְּלִיא חָסְונָן גְּהָוָר
אִוְרִיכָּתָא : טְפָנָן
רְשִׁיעָא דְּעָבָה תְּחֻבָּא
פְּסָקָן רְוָן גְּהָגָם וְתָפָן
יְנִיחָן תְּסִיבָּא
רְאַשְׁפָּהָי חִילְהָוָן
בְּאַרְתָּהָא : יְכָחָרָא
אַסְיָרִי סְדָרְשִׁיא שְׁלִיאָא
לְאָשְׁעָוִינָקִי בִּיתְרָבָא
אָסְטָרָהָה : יְזָעָקָב
דְּאַהֲקָבִי דְּרִיךְ וְאַבְרָהָם

יְנִיחָה לִי : יְעַם מְלָכִים וְעַזְזָן ,
אֲרֹעָז הַבְּגָם הַרְכּוֹת לְמָזָן :
ט אַו עַסְ-שָׂרִים זְהָב לְהָמָם
הַמְּפָלָאָם פְּתִיחָם כְּסָף :
ט אַו בְּנֶפֶל טְמָנוֹן לֹא אֲהִירָה
כְּעַלְלִים לְאַדְרָא אָאָר : י שָׁם
רְשָׁעִים חַדְלָוּ רְגָן וְשָׁם יְנִיחָן
יְגִיעָה כְּחָן : יְחִידָה אַסְיָרִים
שְׁאַגְּנָנוּ לֹא שְׁבָעָשָׁ קְוָל נְגָשָׁה :
ט קְטָן יְגָדָל שָׁם הָא וְעַבְדָּר
חַפְשִׁי מְאַדְגָּנוּ : כ לְפָרָה יְהָנָן
לְעַמְלָא אָאָר ? תִּימָס לְמָרִי

ד ש

וְאַהֲקָבִי קְשִׁישׁ הַפָּנָן הָא וְעַזְזָקָן
(יג) שְׁכְבָתִי . סְיִתִי זּוֹכָג נְקָגָר : (ד) הַבְּנִים מְרָנָתָה גָּנוֹ . אַלְלָלָד
לְמַעַמְדִי סָס לְגָנוֹת עָרִים נְמָרָנּוֹת לְגָרְזָן לְסָס . כָּמוֹ (יְסָעִה לְחָ') וְגָנוֹמָךְ
מְרָנּוֹת עָיָלָס וְקוֹרָה לְךָ גָּדוֹר פְּרָזָן כְּלָוָל עָס פְּרָיס וְגָעָלִי סָס . הָוּ בְּלָוָי
סָלָחָנָה כְּדָעָתִי וְחַסְיָה כְּכָפָל . וּמָסְכָתִים לְהָא חַסְיָה כְּכָפָל טְמָנוֹן . מְפָלִי סְעָוָמָל
עַל לְצָוָן סְסָמָחִיל לְדָכָר צְלָמָקָחָתִים וְמוֹסָבָעָל נְמָה לְהָא . מְדוֹעָן קְדָמוֹנִי גְּרָכִיס .
הָוּ מְדוֹעָן לְהָא חַסְיָה כְּכָפָל טְמָין : (נְחָ) בְּעִילָּלִים . חַיּוֹקָת . וְלְכָךְ קְוִיָּה
חוֹמָס עַוְלָלִים . סְכִילָס צְחָוק וְלִיכָּלָק . כָּמוֹ (לְקָמָן טְזָ') וְשְׁלָלָתִי גְּעָפָר וְכָמוֹ
וְיְתָנוֹלָנוּ גָּהָה כָּל כָּלִילָה (צְופְטִים כְּזָ') : (יְזָ) חַדְלָוּ רְוָנוֹ . מְגָנָעִיס מְרוֹגָזָס
צְסִיוֹן טְבָגִיס וְלְגָיְלִים לְהָרָגִין גָּהָרָן : וְשָׁמָן יְנוּחוֹ . וְשָׁמָן נְמִיס דְּנָרָה הַבָּסָס
כָּחָנוֹ צָלָעָמָל : (יְטָ) קְטָנוֹנְרָלוֹלָס . (נִיכָר) מַיְחָצָג וְמַיְצָפָל . וּלְפִי צְהָוָתָה
גְּרָוָה גְּדוֹלָה עָוָלָס כְּיָה וְחוֹתָה סְפָלוֹת סְפָלוֹת עָוָלָס סָוָה : (כ) לְמָה יְהָנָן
(סְגָנוֹן וְסְגוֹה סְקָגָ"ה) לְעַמְלָה חָוָר . לְמִי סְנָדָל גְּעָמָל וְלִרְסָה לְמָה נְתָן לֹו חָוָל

הַרְמָבָן

וְקָצָנוֹן הַפָּל נְצָהָול נְגָולָס הַנְּפָטוֹת , כִּי אַלְוּ מְנָטוֹנִינוֹעָ לְהָא יְתִיקָד עַס מְלָכִיס חַוְעָלִי
מְרָז אַלְלָיָהָס הַהְלָכִיס נְמָפָט , רַק עֲנִינוֹ כִּי סְוָף כָּל הָרָס לְסָות סְמָלָכִי וְכִיּוּנָיָס
הַפָּר לְפָס עַזְר וְכַגְוָד לְגָנוֹת הַהָס הַלְּפָגִיס נְמָרָנּוֹת נְיִתְסָס כָּסָף חַכָּמָן , וְלַמָּס
לְהָא יְמוֹת הַקָּרִי לְהָתוֹמָן הַכְּטָן מַיְלָה , הָוּ תְּפָל הַזָּר לְהָא יְכָה וְלְהָא יְלָהָה כְּמָוָר כָּלָל , וְסָהָה
תוּפָלָתָלוֹ נְמָעָט קַיִי לְעַד וְעַמְל . וַיְמָה מְרוֹעָע לְהָא חַסְיָה כְּכָפָל טְמָנוֹן , וְכוֹל הַגְּנָבוֹן :
(ז) שָׁמָן רְצָעִיט קְדָלוּ רְוָנוֹ , פְּיָלָטוֹ נְוָ קְדָלוּ טְהָרָגִין כְּהָרָגִין רַק כְּקָאָס פְּרִירָס כִּי כְּרָפָעִי
הַנְּזָרִי כְּעַמְל וְהַתְּנוּפָס , כְּמוֹ וְהָא יְקָרָע וְמַיְצָפָע : חַדָּלוּ רְוָנוֹ , קְדָלוּ טְרָגָזָס , כְּפָסוֹ
פָּס יְנוּקוֹו יְגִיעָה כְּחָה , סְכָעָנוֹן חַקְד נְמָלָת סְוָנוֹת , וְמָלָת שָׁמָן יְרָטוֹח לְפָקָוס הָאָל פְּמָתִיס
פָּס וְכוֹל הַקָּנָר : (כ) לְמָה יְהָנָן לְעַמְל חָוָל , לְהָא פְּיָרָס סְגָנוֹן בְּעַנְוָר פְּיָוָה יְדוֹעָסְכָוָל
כְּגָוָל

אֹוָב ג

נֶפֶשׁ : כִּי הַמְחַבִּים לְפָזָה
וְאֵינָנוּ וַיְחִפְרָהוּ מִפְטָמָנוּ :
כִּי הַשְּׁמָחִים אֱלִגְיָל יִשְׁיַשׁ
בִּי יִמְצָא־קָבֵר : כִּי לְגָבֵר
אֲשֶׁר־זִרְבוֹ נִסְתְּרָה וַיִּסְתַּקְּ
אֱלֹהָה בְּעָדוֹ ; כִּי בַּיּוֹלְפָגִיל חַמִּי
אַנְחָזִי תְּבָא וַיַּתְּבַּא בְּפִים
שְׁאַגְּתִּי ; כִּי בִּי פְּחָד פְּחָדָי
וַיַּאֲחַזְּנִי וַיַּאֲשַׁר יִגְּרָתִי יִבָּא
רָשׁ"י ,

עֲבָדָא דָּיִן דָּנֶפֶק בֶּרֶת חָרִין טָן
בּוּפְתָא טָן קִירִים דִּירִיה : יִטְלָפָא
יַהֲיב לְלָעֵי נְהָרָא וְחַיִּי
לְמִרְיָרִי נֶפֶשׁ : כִּידָוָרְכִּין
לְמַתָּהָא וְלִירָוי וְחַפְקִין
לִיה טָן טֻקְעִיא :
כִּא דְּהָוּ חָרִין לְדִיזָא
הַשְּׁפָא יְחִרְוָן אֲרוּם
יְשִׁבְחוֹן בֵּית קְבוּרָה :
כִּכְלָא אַלְיוֹן סְרִירָה
לְגָבֵר דִּי אָוָרְחִיה
סְפָטָרָא וּטָלָא אֱלֹהָא
אַמְּטוֹלָהִיה : כִּי אֲרוּם
גְּדָרָם סְעָדָתִי תְּנַהָּתִי
הַעֲוֵל וְנַחַן הַיָּה טָוי
אַכְּלִיּוֹתִי : כִּי אֲרוּם

עוֹלָס . וְאֵלֶּה הַמְתָכִים לְמוֹת . סְמַחְכִּים וּמַתְּהִוִּים
לְמוֹת . וּקוֹגְלִים לְחַמֵּל חִיכְנוּ : וַיְחִפְרָהוּ . מְרַגְּלִים חַחְרִיוּ : מִמְּטָמוֹנִים .
יוֹמֶר מִקְמָרְגָּלִים חַחְלָמָנוּ חַוְלוֹת : (כָּב) וְדוֹוּסְמָחִים אַיְגָל וַיְטִיכּוּ חַסְסָן
סְיִוְתָּחִים קָנֵר : אַלְיָ גָל . צְנַעַל סְגִילָה וְסְעַזְעַן טָל (מַלְיוֹת) קָנֵר :
(כָּג) לְגָבֵר חַשְּׁר דָרְכוֹ נִסְתָּדָס . כָּל טוֹבָות חַשְּׁר כָּעֵל נִסְתָּחָר מִחְתָּחָת כָּעֵל
סְגָמוֹל וְלָחָהָנָנוּ נִסְתָּס : וַיְסַךְ חָלוֹת נִעְדוֹ . עַסְתָּה מַחְיָה לְפָנָיו לְסָגָגָן מַסְגָּר
כָּמוֹ (סְוַטְעַד') סְנִכִּי סְךָחָת דָרְכָךְ : (כָּד) תָּהָה : וַיְתַבּוּ . לְסַעַן כָּחָךְ
חַרְלָה . נְגָרִיס וּוֹרְדִּים כָּמִים . וַיְצַק לְפָרָס נִתְיכָה לְסַעַן רַגְוִיס : (כָּה) פְּחָד
פְּחָדָתִי . כָּל יְמִיעַדְתִּי נִפְחָד (זָס) כָּמוֹ שְׁהָמָרָנוּ (לְעַיל ה') וַיְשַׁבֵּכִי קְיַפְטוּ

הַרְמָבָן

הַנְּוֹרָה , אוֹיְקָזָר חַלְהָיָס זְנוֹלָד נָוָה סְגָר לְלִתְיָנָטָנוּ וְנוֹתָן לְוָאָהָוָה , וְכָלָל
עַלְמוֹ עַס חַקָּרִים שָׁבָס כְּמוֹה , עַכְלָמָל מְרִי נְפָס : (כָּב) הַשְּׁמָחוֹם אַלְיָ גָל , שְׁמִין
כְּפָלָוְמְכּוֹפָל זְיִכְיָוְסְמָקִים אַלְהָגָל הָזָה וַיְזִיטָו נָוָה כִּיְיָמָהוּ קָנֵר : (כָּג) לְגָבֵר חַחְלָמָה
דָרְכוֹ נִסְתָּרָה , קָזָר עַד לְמַהְיָתָן לְעַמְלָהָוָה . וַיְלָל כִּיְזָמָמִים אַלְיָ גָל כָּס נְנִי הָלָס
חַעַר טוֹבָה לְהָס נְזָמָנָס וְהָס זָמָקִי , אַלְיָ גָל טוֹבָה וַיְזִיטָו כִּי יְזִיטָו קָנֵר
חַעַר דָרְכוֹ נִסְתָּרָה וּמְזָלוֹ קָסָה , וְהָעֲנִין כִּי קָזִי פְּסִימִי , כָּס עַלְמָס מַחְכִים לְמוֹת וְכְשָׁמִתִי
זְמָנָס יְזִיטָו עַלְיָקָס אַסְיָמוֹתָו , כִּי כָס עֲזָזִים לְעַל נְעַנְמָס וּלְחַקְרִיס הַכּוֹזִים הַוּתָס :
אֲשֶׁר דָרְכוֹ נִסְתָּרָה , נִסְתָּרָה מִמְנוֹ סְלָה יְמָלָה דָרְכִי :
וַיְסַךְ חָלוֹת נִעְדוֹ , כְּעֲנִין גָּדָר בְּנָעִי וְלָחָמָה : (כָּד) וַיְתַבּוּ כִּמְיס שָׁהָגָתִי , כִּי הַסְּגָנָת
הַלְּכוֹנָתָה לְמַיִס וּמְבָכוֹת הַוּתוֹתָה תְּמִילָה : (כָּה) כִּי פְּחָד פְּמָדָתִי , טָמֵר כִּי נְצָלָתוֹ לְהָ
רָהָה נְטוֹגָה נְעַנְרָה נְעַנְרָה פְּקָדוֹ לְתִולְרוֹת כִּיםִים וּלְאָסְקָט וְלָלָה נָקָת . וְכָעֲנִין
פְּלָמָעָלה נְחַלּוּמָרוֹ שְׁיָמוֹת וַיְגַעַע מְנֻטָּן , כִּי קִיוּוֹ כּוֹלָס לְעַמְלָכִיו וְלָלָה
זָהָרָה רְמִינוֹשָׁסְסָהָיָיָי מְפָקָד עַלְיָהָס הָוָלִי חַטָּהוֹנָיו , כִּי כָוָו לְדִיקָהָי , נְעַנְיָנוֹ וְלְדַעַתָּנוֹ
לְחַיָּנָה רְעָה לְדִיקָה . וְגַלְלָס הַמְעָנָה : וְעַתָּה כְּמַנְוָן כִּי מַקְדָּשָׁתָה כְּסָלָתָה סְנָהָה
כְּנֹורָה יְתִי , מְפָנִי הַרְעָוָתָה כְּהָוָתָה מִידָּנָעָס , כִּי לְיָהָן מַדְרָךְ מְנַחֵג לְדִיקָה לְעַזְוָתָה
כְּחַיָּין יְזַע לְזַע , וְעַדְיָן לְזַע הַקְּזָה מְלִדָּיק וְרַע לְזַע מְרַצָּע וְטַבָּה לְזַע . וְכָנָה
תְּפָזָה אַלְיָפָז נְסִיּוֹתָו מְסִירָה כְּמַאְשָׁלָה וּבְכַגְגָה מְרַעַתָּה טָן מְדוֹן שְׁפָזָה כְּכָל
נְמַפְּטָה וְלִדְקָה יְתַנְדָּק סְמוֹ וְזָוָמוֹה הַמְּמַאְלָה לְכָוָנִים וּלְמַזְוָלִות , זְכָר נְלָה פִּי כְּפָל
גְּקִי

רְחוֹלָא רְחַלִּית וְאַתָּת
לְוַתִּוְפָּה דְּרַלְמִתְיָהִתִּי
לֵי : כִּה לֹא שְׁלִיחִית
סְבִסּוּרְקָא דְּהַוְּרִי וְאַתָּן
לֹא שְׁרוּכִית סָנָן

לֵי : נָא לֹא שְׁלִוְתִּי וְלֹא-
שְׁקַטְתִּי וְלֹא-נְחַתִּי וְיִבָּא רְגֹן :

רש"ו

וְגֹן וְאַל יָגֹרְתִּי . סָנָן עַתָּה כְּעוֹמֵד וְנָגֵר טִיכָּה לֵי : (כג) לֹא קְלֹופִי
מְלָחֵג זֹו וְסָנָס וְיִגְּחַ רְגֹן :

הרמב"ן

כִּי טָנָר, רַלְמָרְקִי צָהִין כְּנִקִּיס הַוְּנִיס כְּאֶלְעָגָה קוֹרָס אָוּן פִּיקְלְרוֹסָו, כְּנֶה
זֶה נָא לְרָמִי, כִּי מְנַסְמַת חָלוֹה יְהָנְדוֹ כְּהָנוֹדִיס וְלֹא נְכַח הַצְּעָוָת וְכָכָבָנִיס, וְאָס נְרָאָס
נְמַקְלָת כְּהַלְיאִיס אָהִין כְּמָדָה נְהָט כְּן כְּחָלֵךְ לְהִיטִּי טְוִיל מְאָרִיס, הָנָה קְלָלָתוֹ מְנוֹעָה
עַלְיוֹ פְּתָלָוס וְיְהָנְדָר. וְאַוְלָס אֲדָרוֹצָנָה אָל הָאָל, וְאַלְיוֹ אָזָיס כְּהַנְּגָה הַזְּחָת לֹא אָל
כִּיכְכָּבָד, רַק כִּי בְּוֹחִינָל הַרְצָעָה המְסָרִיךְ, וְבְּלָרִיךְ הַגָּא עַלְיוֹ רַעַת כְּמוֹךְ מְוֹסָר
חָלָפִיס כְּוֹדָה וְאָל תְּמַהְסָקוֹ. וְעַנְיִן הַמְּוֹסָר לְדַעַתִּי כְּלִידִיקִיס כְּמוֹ זְכָתָוּ כְּחָסָר יִסְרָאֵל
חִיא אָתָּה נָנוֹה, טְלָסִיךְ מִיְּסָרָךְ, וְכַתְּגָן וְיַעֲנָךְ וְלַעֲנִינָךְ וְגֹן, לְמַעַן נְסֻותָּךְ לְסִיעִינָךְ
נְחַקְלִיתָךְ, וְחַלְתָּחָתָךְ אִיכְזָה מְעַנְכָה יְוִונָה הַרְחָזָן. וְעַתָּה אַפְּרָגָה פְּסָוקִים :

תובחת חיים

ג וְהַעֵדָר מִן הַמְּעַנְכָה הַזָּהָרָהָן, יִסּוֹב עַל טָנִי עַנְיִינִיס. רְחַקְוָס
צְחִוָּג פִּיס חֹזֶק פְּכָל הַיְּקָרִים הַכּוֹפְלִיס עַל הַחֲדָס, קְסָס מְסָחָרִיס
וּמוֹגְבָּלִיס עַל פִּי מְעַרְכָת סְכוּכָנִים מַעַט הַסְּרִיּוֹן, גְּסִינְעַסְטָפָה נְרָחָס הַלְּמוֹן,
וַיּוֹס הַפְּטוֹלָדָה לְהַוֵּיל הַכְּעוֹלָם, הָאָל הָלָה יְחִינָו מֵהַקִּינָע הָאָל הַחֲדָס, כִּי
כְּחָאָל כְּחַגְמָיִיס פְּקָמִימִיס, קְסָס מְנַת הַמְּסָוָת הַעֲוֹנָר וְגַדְלוֹ, כְּنָן
גְּמַתְּס יְחִינָו מֵהַקִּינָע הָאָל הַחֲדָס מֵלֵד הַחָוָמָר, הָאָל זָוֵס קְפָקוֹת רַגְזָוּת.
וְזָוֵס פִּיס מְהָמִין, צָהִין הַקְּגָבָה מְצָנִיחָה נְפָרְטִים הָאָלָה, לְהַגִּינָע הָלִיכָס
סְנוּסָה מְמַחְלָפָות, צְזָמָנִים מְמַחְלָפִים, לְהַיּוֹתָו יְחָלָס זְלָתִי מְקוֹוִינָן
סִיטְחִיּוֹצָו יְדִיעָות מְמַחְלָפָות צְזָמָנִים מְחַלְפָיִ, כִּי חִיאָן לְפָה יְדִיעָה מְמַחְלָפָה,
וְלֹא יְחַס עַס הַזָּמִן, וְלֹא יְהָמִין חִיאָג כִּי הַחֲדָס מְסָולָח וְנָעָג לְמַקְרִיס
מְסָעָה, חָס צְהָמָרוֹ יְהָנֵר יוֹס הָוָלֵד צָו וְסְנָמָךְ הַחֲרִיז.

שְׁנִית מֵסָיסָה חִיאָג מְהָמִין צְמַלְיָהוֹת סָסָס, צְהָמָרוֹהָלָל סָס לְמַס יְחָנָן
לְעַמְלָהָל, וְגַס יְרָחָה לְדַעַתִּי סָסָיס מְהָמִין צְהָמָרוֹת סָסָס, לְפִי מַה
שְׁיִוְן מְדַבְּרוֹי לְהָנָה, וְגַס גַּלְדָּמָה עַל סִיּוֹתָו מְקַרְיב סְקָרְבָּנוֹת צְעַד צְנִיָּה,
וּמְמַמְּסָה חָוָטָה צְהָסָס מְהָמִין צְסָעָדָר סְסָגָה סְפָרְטִית מְהָחָו יִתְּמָ'
וְסָיס מְהָמִין צְהָלָוּ סְטָוָגָוּת, סָס נְוָגָהָתָה חָנוֹקָיָה מְקָרְיוֹת, וְעַ"כ צְחָרָמוֹת
מְחַיִּים, וְקָלָל סְיִום וְסְלִילָה טְגָרָמוֹ לְוַחַת הָלָה, וְמְדוֹעַ לֹא מַת נְרָחָס הָמָנוֹ
וּכְוֹן. וְאַחֲרִיס הַמְּדוֹרָה צְהָמָרְקִיס כּוֹפָר נְתָחִית סְמָפִיס סִיהָה, וְנְמָקוּמוֹ נְכָהָר דְּעַתְּנוֹ
צְעַהָ'וּ (מְרָחָ"פּ).

א'וב ד

ר.

בְּסָרֶפֶת דִּיקְרָה וְאַ
גִּיחַת סְבָסָרֶפֶת אַ
רְגֵּסְלִיא וְאַתָּא רְזֵנְיא
עַל בְּסָרֶפֶת דִּי בְּגַנְיא
, אַ וְאַתְּבִּיב אַלְיָוּ: רְסֹן
פִּיסְטָן וְאַסְטָר: בְּ הַעַל
גְּסִיּוֹן אַחֲנָסָא דְּקָשָׁא
? וּתְה תְּשַׁפֵּה
וְלִמְעַרְבָּא בְּטָלִיא טַן
יְכוֹל: יְהָא בְּסָגְנָה
סְגִיעַן וְיְדִיא חִישָׁא
תְּקָפָתָא: דִּי וְזִתְקָל
בְּחֻזָּא יְקִיטָן טַלִּיה
וְאַרְטָבְּיא דְּחַטְּטָן
כְּעַבְּרָא הַתִּיל: הָאָרוּם
פְּדוֹן פִּיתִּי ? וּתְה

אַ וְעַן אַלְיָסָו דְּתַחְיָאָגָי וְאַסְטָר:
בְּ הַגְּסָה דְּבָר אַלְיָה סְלָאָה
וְעַצְר בְּמַלְיָן מַי יְכָל: גְּ הַגָּה
יְסָרֶפֶת רְבִּים וִירִים דְּפֹרְזָ
חַחְזִיק: דִּי כּוֹשָׁל יְקִימָן טַלִּיה
וּסְרִבִּים בְּרִעּוֹת תַּאֲמִץ:
חַכְּבִּי עַפְּה וְתַבּוֹא אַלְיָה וְתַלְאָ
הַפְּגָע עַדְיָה וְתַבְּהָל: וְהַלָּא
יְאַחַת פְּסָלְחָה תַּקְוָה

רְשָׁוֹ

מענה אליפז: ד (ג) הגסה. מְלִיפָּה גַּן עַזְקִיה וְגַל דִּי סְכָתָגְדִּי
נְחִיקָה טַל יְחַק זַכְּבָה סְחַצְּרָס עַלְיוֹ זַכְּיָנָה. מְהַרְן חִימָל מְהַרְנוּ טַל עַטְוֹ
(ס.א"ה). סְכָסָה לְפָזָן תִּימָה סְכַעְזָוָר טַנִּיסָת דְּגַל חַלְחָה. נְגַסּוֹן
חַמְל זְגִיסָךְ זְוַרְלָה וְנָא חַלְיָךְ חַטָּה כָּלָה. וּמְעַחָה עַזְוֹר זְמִילָיס מַי יְכָל
מְלַשְׂצִיךְ: (ג) הגסה. לְרָזִים זָאָרָנוּ דְּגַבִּיס סְכָתָמָס וִיסָּרָתָס: וַיְדִים
רְפָות. וַיְגַלְוֹת מְפֹרֻעָנּוֹת הַגָּח עַלְיוֹ הַחַקָּה קִיָּת רְגִיל לְחַזְקָס וּלְוָמֶר אֶתְיָרָה
שְׁכָךְ סִיחָה מְדָת סְדִין: (ד) יְקִיטָן. רְגִילָות סָס מְלִיךָ לְסָקִים הַתְּכָוֹתָל:
(ו) הַלָּא. עַתָּה סְפֹּוק מְוֹכִיה עַל תְּחִלָּה צְוִירָה תְּחִלָּה שְׁמִים כְּסָלָתָה
חַרְמָבָן

ד (ה) וְעַן אַלְיָפָו הַחִימָנוּ וְאַמְּרָה: (ג) תְּגַפָּה דְּגַר חַלְיָךְ חַלָּה, פִּי' גַּן טַס נְסָה
כְּמַנְסָה לְדַבְּרַחְלִיךְ חַלָּה מְלָבָן לְעַרְיךְ, וְחַעַפְּכָבָל לְעַצְר נְמִילָין מַי יְכָל זְלָה יְעַנְךְ.
וּרְסָי' פִּי' הַחַס נְעַנוּלָן זְנָסָה כְּהַלְבָּס הַוָּתָּךְ דְּדַבְּרַחְלִיךְ חַלָּה, הַיְכָל מַי יְכָל לְעַלְוָל
נְמִילָין זְלָה יְעַנְךְ נְעַנוּלָן הַמְּטָלָה הַזָּה, וּכְנַדְעַת כְּתָרְגָּנוֹס זְהָמָר הַעַל נְסִיּוֹן פְּתָגָמָה
דְּמַעַחָה לְוָתָּךְ תְּזַהְלָה: (ג) דְּגָה יִסְלִת רְנִיס, דְּרָךְ לְעַג, כְּעַיָּן וַיְהַלֵּל נְהָס חַלְיָה
כְּלָוָמָר הַנָּס כִּמָּה כִּיִּתְּמַסֵּר רְנִיס וּמְזֹקָק יְלִיס רְפָוָת, כִּי מַעַת זְוֹה חַלְיָה
תְּלָה וּמַתְכָל, זְה דְּלִיכָּה תְּלָה, גַּס לְדַבְּרַי רְסָי' לְהַזְוֹה עַל נְכוֹן,
סְנָסָה, כִּי לְמַי הַלְּזָזָן כְּלָזָזָן לְזָן כְּחַלְיָה כָּלָל, גַּס לְדַבְּרַי רְסָי' לְהַזְוֹה
כִּי הַתִּימָה נְהַנָּסָה לְיִכְנוּ עַמְקָיִיס, וּסְי' רְלוֹי לְדַעַתְוֹ לְהַזְוֹה דְּגַר חַלְיָה
וְלְפִי דְּעַתִּי זְכוֹחָה כְּמַזְמָעוֹ, כְּמוֹזָה כְּנָסָה הַלְּהָסָה לְקַחַת לְגַוִּי מְקַרְבָּגָוָנוֹ,
וּפִירְוָטוֹ כְּנָסָה הַלְּהָסָה הַלְּיָסָה הַלְּיָסָה דְּגַר שְׁחַלָּה כָּוֹ: וַיְדִים רְפוֹת תְּקָזָק
דְּגָה יִסְלִת רְנִיס, כְּנָוָה עַלְיָסָס הַלְּרוֹת שְׁיַקְנָלוּ מְסָרָה הַחַלְלָה כְּסָמָה:
חַמְלָר כְּדַבְּרַי טְוּנָיִס וּנְדַבְּרַי נְיּוּמָיִס, וְהַכּוֹזָלָי נְיּוּמָיִס,
מְלִיךָ, וְכְכּוּרְעָיִס מְלַחְמָן כְּדַבְּרַי הַטְוּנָיִס, וְעַתָּה כִּי תְּנוֹחָה אַיְיךְ כְּפָט תְּלָה
הַלְּעָרָר, וְכִי תְּגַשְּׁמָלָיְךְ מְטָי' כְּנָהָל מַדְעַת הַמְּזָפָט, וְתְּהַלָּס הַזְּמָזָל וְנְמַקְרָה. הַזָּה
זְקָצָר פְּסוֹק כִּי עַתָּה תְּנוֹחָה חַלְיָךְ עַס וְעַלְוָר נְמִילָין מַי יְכָל, וְהַמָּר כְּנָסָה דְּגַר חַלְיָה
שְׁחַלָּה כָּוֹ, וְאַלְמָה יִסְרָת מְמָנוֹ לְנִיס, וְעַדְוֹ נְמִילָין אַיְיָוָל, כִּי עַתָּה תְּנָהָל כְּנוֹו
חַלְיָךְ

וַיַּשְׂפַּלְתִּי תְּסֵלָי. גֶּבֶה
וַאֲתַבְּהַלְתָּא: וְתַלְאָ
רְחַקְתָּה טְפִיה סְבָךָ
גְּשַׁלְתָּה אַוְתָּה: וְ
אַרְבָּרְכָה בְּרִין פָּנָן דְּתָעִ
כְּאַבְרָהָם הַוְּבָר וְהָאָן
תְּרִיצָין גִּצְחָק וְעַלְבָּ
אַהֲבָחָה: חַה הַיְכָה
דְּיַחְמִיתִי דְּרָא
רְטַמְּבָעָנָא עַבְדִּי שְׁקָרָא
וּפְלָחִי לְעוֹת יְשַׁפְּלָטִין
בְּמִנְיָה: פְּמָן מִפְּרָ
אַלְהָא יְהֻבָּרָן וְפָנָן
נְעַפְּאַדְגְּחִירְיָה יְשַׁהְיָזָן:
אַלְיָוָת דְּשָׁעֵיד

דְּסַתְּיָל? אַרְיאָ פְּרָפָא

וַחַס דְּרַכְיָהוּ וְכַרְדָּנָא סְמִי
הָא נְקִי אַבָּד וְאַפָּה יְשָׁרִים
בְּכַחְדוֹ: חַבְאַשָּׁר רְאַיְתִּי
חַדְשִׁי אָוָן וְוְדָעִי עַמְּלִי קְצָרָהּ:
טְמַגְשְׁבָתָה אַלְוָה יְאַבָּדָן
וְמִרְוחָמָה אַפְּן יְכָלוּ: וְשָׁאָנָת
אַרְיָה וְקוֹל שְׁהָלְוָשָׁנִי בְּפִירִים
גְּחָעָז: וְאַלְישָׁ אַבָּד מְפָלֵר
טְרָף וְבָנִי לְבִיאָ יְחַפְּרָדוּ:

רְשׁוֹן

כִּיּוֹ מְחַמֵּחַ כְּסִילָות כִּיּוֹ וְלֹא מְדֻעָת טָלִימָה. וְכִן מְקֹומָךְ וְחַס דְּלִיכָּר טָכָל
כְּסִילָות: (ז) נְכַחְדוֹ. וְנוּלָמוֹ וְנוּלָנדָו כְּמוֹ וְתַכְחֵד מִן סְחָרָץ (צְמוֹת ח'):
(ח) כְּאַשְׁר רְחִיתִי. הָאָרָ (כָּן) נְכַחְדוֹ חֹורְשִׁי הָיוּן. וּמְכִינִיס הָטָהוֹן
נְמַחְטָנָמָס כְּחוֹלָס זָס שְׁמָכִין לְפָנֵי הַזְּרִיעָה. וְהַחֲרִי כָּן זְוּרָעִים נְמַעְשִׁיסָם
הָטָהוֹן וְרְחִיטִימִסָּס יְקָלָרָוּסָו כָּלּוֹמֶר רַעַחַס טְגָהָס הָלִיכָּס: (ט) מְנַשְּׁמָת
הָלוֹה יְהָנָדוֹ. מְנַקִּינָת סְעָרָה וְכָעָכוֹ: וְמְרוֹחָה הַפּוֹיְכָלוֹ. כָּלִיס חָמִיד. וְעַל
דָּוָר סְמַגְולָדָגָר: (י) שָׁאָגָת הָרִיכָּה וְקוֹל שְׁחָלָ. שָׁהָרִי גָּדוֹלָ. וְסְחָלָנִינוּ.
וְסְכָפִיר קָטָן. כָּלָס נְתָעָוּ כָּלָוָל סְמָלָכִים וְסְאָרִים וְסְעָדָיִים. וְכָל שְׁמוֹת
כָּלָלוֹ שְׁמוֹת חָרִיכָה פָּס: (יְה) לִישָׁ הַוְּגָדָר מְגָלִי טְרָף. פָּרָרִים חַגְדוֹכָלִיכָּס זָס
סְהָוָדָר מְגָלִי מְיוֹן: כְּדֵד הַגְּדָרָה מְעָשָׂות חַמָּס. הַוְּגָדָר חִינּוּלָסָוּן הַדָּס הַחֲוָדָל
דָּגָר מְמָנוֹ הָלוֹה סְוָה עַלְמָוּסָוּלָק לְהִיעָד כְּמוֹ חַעַתִּיכָּס הַוְּגָדָר (תְּלִים קִי"ט).
וְכָמוֹ סְיִתִי כְּכָלִי הַוְּגָדָר (צָס ל"ה): וְבָנִי לְנִיִּיחַיִם פָּרָדוּ. מְדָגָל צְרוֹד סְפָלָגָה.

הַרְמָבָן

הַלְּיךָ: (ז) הָלָא יַרְחַמְךָ כְּסָלָחָ, לְמַכְתָּלָה וּמְנָכָל, כִּי יַרְחַמְךָ מִן כְּהָלָפִים כִּיּוֹ
כְּסָלָחָ וְזָהָה תַּוְכֵּל לְגַטְוָה: כְּסָלָחָ, כִּמוֹ אָסָס זְמָתִי זָכָג כְּסָלִי, סְכוּמָה כְּמוֹ מְנַעַּחַי,
וַיַּעֲמֹד גָּהָלָס כְּסָלָס: תְּקַוְתָּחָ וְתוֹס דְּרַכְיָחָ, כִּי (ז) זָכָר נָא, שְׁלָה רְלָוִת מְהָזָנָקָה,
הָנָדָד וְזָהָר נְכַחְדָּה: וְתַרְלָה (ח) חֹורְשִׁי הָלוֹן וְזְוּרָעִי עַמְּלָ, קְוָלָרִים מְתוֹוֹ: יְקָצְרוֹהָוּ,
כָּל שְׁסָד יְקָלוֹר פְּלָזְזָרָעָ: וְכָנָה זְהָתָרָהָיָ, כִּי (ט) מְנַשְּׁמָת הָלוֹה יְהָנָדוֹ, כָּלָונָדָיִס.
טוֹיָאָבָדוֹ יְזָבָן הָלָל קוֹרְכִּי הָלוֹן חֹורְעִי עַמְּלָ: (י) שָׁאָגָת הָרִיכָה וְקוֹל זָמָלָ, פִּירָצָנוּ כִּי
כָּוָל פְּסָל נִי"תָה, כִּמוֹ סְכָמָלָה נִיתָסָ, וְדָלָלָיִמְנַסְמָת הָלוֹה נִצְחָגָת חָרִיכָה וְקוֹל זָקָלָ,
חוֹיָמָל כִּיּוֹלָק בְּסָס הָרִוּת אָוָגָנִים וְכְפָרִילִים נְלָתָעָוּ זִינְיָהָס לְטָרוֹף הָוָתָס: (יְה) לִישָׁ
הַוְּגָדָר מְגָלִי טְרָף, יְבָנָה עַלְיָהָס לְדָקָז עַרְפָּס אָסָס: וְבָנִי לְנִיִּיחַיִם פָּרָדוּ, וְכָל הָלָה רָמָא
לְדִיאָהָת הַנְּהָוָת עַל הַרְצָעִיס-פְּתָהָוָס, כָּעָנוּ מְזִי רְעָב וְלְקָוָי רְצָף וְקָעָטָן מְלִירִי וְגּוֹ.
וַיְמַתְּגָן זְמָגָת הָרִיכָה וְקוֹל סְכָמָל יְטָנָדוּ וְיָכָלוּ מְנַסָּת הָלוֹה, וְזָיִנִי כְּפָרִילִים נְלָתָעָוּ וְגָעָקָרוּ
וְגָלָוּמָס, וְלִזְעָקָר נְגָזָמָה הַוְּגָדָר, וְגָנִי לְנִיִּיחַיִם פָּרָדוּ וְמְזָוָן, רָמָא
לְהַעֲפִיס קוֹרְכִּי הָלוֹן וְזְוּרָעִי עַמְּלָ זִיְהָנָדוּ עַס תְּקַפָּס וְגָנוֹרָתָס הָזָר כִּיּוֹ זָוָהָגִיס כְּמָלִוָּת
וְכְפָרִילִי נְגָדָרִי גָּדוֹן, וְכָנָה אֲנָדָס מְנַסָּת הָלוֹה כָּוֹה: (יְנ) וְאַלְיָדָרִי גָּנוֹנָ, גְּיָהָוּרִי
כָּל

אִוּב ד

תרנעם 21

יב וְאֵל רַבָּר יָגַב וְאֵקָח אֹתֶן וְזָהָא רְתַיִל יְשַׁחַד סְרִתִּיחַן
שְׁמַעַן סְגַדָּה: ע' בְּשֻׁעֲפִים
שְׁמַעַן סְגַדָּה בְּלָה בְּנָפֶל תְּרִדְמָה
עַל-אָנָשִׁים: י' פְּרַחְד קְרָאַנִי
וְרַעֲדָה וְרַב עַצְמָה הַבְּחִידָה:
טו וְרַומַע עַל-פְּנֵי יְהָלָף הַסְּפָר
שְׁעָרָת פְּשָׂרִי: ט' יְעַטְד וְלֹא
אֲבִיר מְרַאַרְזָה חַטְמָגָה לְגַגָּר
עִינֵי דְמַמְּרָה וְקֹול אַשְׁמָע:

דש י'

האר נטנו מזס על פני כל החרץ: (יב) ואל דבר יגונך. חזר על חוכחותו
שபוכיהו עד סוף. מה חזק. זכור נחמי סוחני חדל: באשר רחייחי
גנו'. ועל חזרותיך חלי רצך נכיהה יגונך אין סגנון כדרכך גמו. לפיו שלין
רוח סקרת נגלת על נציחי הוותה העולם כפרק מילא למלך שיחפה לו חטא
ופלאך כטהה האל אהצחו נחל נגלי ואל פלנאו נחל נסתר וונכינה כך בקנ"ס
לנצח הווותה העולם. וייח אללהיס אל חיימליך נחלוס סלילה (רשות כ')
וכנו ייכח הלהיס אל לננו וגנו' (פס ל"ה). נבלעת נופל וגלו עיניים (מדגר כ'ב)
לחליפך נחיזנות כלילם. האל נכיהה יטרח כחוג (פס י"ג) פה אל פה
הבדרנו נמרחה וליה נחירות. נמלתך חכהו. מלתתי מותה. ולצון ותקת
הzioni טמן מנכו טמן מקלה רוח הנגה: נסיעיפס. נמחזנות: (ד) פחד
קרחני. מן ארוח סנה אל: (טו) ורזה. סוח מליחך סנה מר (תיליס. ק"ד)
ועטה מליחך רוחות: חסמר. כרום טערת נזרי: חסמר. סוח לנזון
חדר טעמדו טערחותיו: (טו) יעדיך. עומד. סיה נפניא וליה סהייחי מכיר
מרחטו: רממה וקול. קול לרר חשליך ימי טומע. ד' אדרממה וקול חצמן
קול צמחי מדרממה האגד רממה לח צמחי. דממה אלו המליחי טהומרים
טירח כדרמארגס ולחר הכרעך קול דרממה דקה (מלכים ה' י"ט) קיל דרמאנחין
צראחי. מטה דממה טמע. מכחן טארהטוניס נצחמסו נקול וסחוריוניס
געת קול. כחדס סמכה נפניש וקול הסנרס נטען למרחוק. וכן סוח חומר:
הרמב"ז

כל זה נראה לנו כי פליהקיס היה טונדייס וכרכאי, והוא דנאל נעלם
אמני ונגלה לי מקלה נמרחות כנוגה וכחול אשר יספל כי פעמים פין כמלה כן,
כיות הייל מאריך ולדיק נוכך, ויחסר כי יטלו נזק סמן טעם, כי נמרחות כנוגה
נתגאללו כי ככל דעתך, כי כס ליהק וליה יעצך עולך, ולהח'ב ינזר הטעט צלנו:
(יג) בנפואל תרדמה על אנטיס, בעין נחלוס פדナルנו: (טו) ורזה על פני יחלוף,
כלך וכוהי נחפק עלי נאצקי: חסמר, פידז'ן נס כגרון רנינו כלוי ז'ל כי הוא
אלזון מסטרות נטוועס, מרוון פקו, וכן סטיישפז'ן נזלי: (טו) יעדיך וליה חוכר
מלוחו

גְּשָׁא : יְד רַחֲוִילָא עַרְצָנִי
וַרְתִּיהְתָּא וַסְוֶגְנָצִי אַבְרָהָם
רַחְילָ : טֹוּזִיקָא עַל אַפִּי
יַעֲבֵר סְצָלְהָבָא עַל עַזְוָא
בְּסָרִי : טַוְיָקָס יְקָוָם וְלֹא
אַשְׁהַטּוֹדָע חַזְוִיהָ דָמָו
יַהְבֵּל עַזְיָן חַשְׁשָׁז וְקָל
סְוֶגְנָצִין אַשְׁטָמָע : יְאַבְרָוָן
וְאַסְרָ אַפְשָׁר דָבָר גַּשְׁמָנִי
סְפָאָלָה אַיְבָי אַם טָן
רַעֲבָרִיה יְדָבִי גַּבָּר :
יְהָא בַּעֲבָרוֹי נְבָנִיא
לֹא יִמְיָן וּבְאַגְּדוֹי יִשְׁוֹי
עַיְלָא : יְטָבָל דְּבָנִין
בְּשִׁיעָרָא דְּשָׂרָיו בְּקַבּוֹרָה
טָןָא דִי בְּעַפְרָא

יְהָאָנוֹשׁ מְאָלוֹחַ יְצָדָק אַסְדָּר
מְעַתְּרָהָז יְטָרָד בְּכָרָז יְחָזָן
בְּעַכְדָּיו לֹא יִאָמֵן וּבְמְלָאָכִין
יִשְׁיָּם תְּהִלָּה : יְטָאָפָּה וּשְׁבָנִי
בְּקַתְּיָחָמָר אַשְׁרַבְעָפָר יְסָדָם
יִדְקָאָם לְפִגְיָרָעָשׁ : נְמַבְּקָרָה
לְעַרְבָּה יְפָתָח מְבָלִי מְשִׁים
לְנִצְחָה יְאָבָדוֹ : נְאָהָל אַגְּפָעָז
יְחָרָם בְּסָמָעָז יְמוֹתָז וְלֹא כְּחַכְמָה :

רְשָׁ.

(ב) האנוש מאיס ימלך. כתמייש: ואם מעותקו יטאל גנער. וח'ס יומת מעותקו
יטאל גנער. ומזה זמה חביבך יולעך: (יח) הָן גַעְנָדוֹן. קלדיים לה יהמין
שלוח יחסחו לו ומסלקס מען בעולס לפני זmons: תהלה. ל' סוללות: (יט) אָפָּה.
כל פון סוכני צתי חומר חסר. בעפר יסודס קנרות: ירכחים לפני עס. מען
כטמיס מהיטין חט כוּס עד פון טפליס ונרכחים לפני פרעם' סחוכלהן
גמוחן: (כ) מבקר לערג זוכתו. ציוס חדר סס כחותיס ונרכחים: מבלי^{מץ'}
משיס. על לא לנטיג' לקונס: לנשת יהגן. וגס זה סוי' מיל' מסר: (כח) הלא
כגע יתרס נס. כמו (ישעיה ט"ו) יתלה עטה. גחוּס וחנמתס מתחכלה
גוגן וסנש ניקעת וニקחת כמו (פס ל"ג) כל יסע יתידום:

הרמב"ן

מרחו, פלאה כמדגר כי: רממה וקול חזם, כמו קול דמפה דקל, והגיד לו
כתחאונג כי אהנו מהלוּס יולדק: (יח) הָן גַעְנָדוֹן לה יהמין, כדרך נכל ניתי נחלמן
בוח, ימסר כי האל מהנו נועז בענדיו להניר נכס לרבי ומקצתותיו וליינס נחמוני
ניתו לדעת סטליו ומידותיו: ובמלאיו יטיס נרעתו תהלה, כי כס פגלו כוללייס
מנוח נסדו, כי לא כל דרכיו דרכיהם וללא מקצתותיו מקפנותיהם: (יט) אָפָּה, כי
כני חרס ירעו דרביו וכט בעפר יסודס, כי בגוף מופדות עפל וכט קלרי ימיס:
ירכאים, פמדציות חומות ויתגנס לפני עש לכויומס מהכל לרים. או ירכחים זט
טל מלוחיכי מות ירכחים אלהנדים ויתגנס לרים: (כ) מבקר לערג יכטו, כי ננקר
יכיו זלמים וכונניים ולערג יוכתו: מבלי פזיס, מבלי פיה, מיל' פזיס, מיל' פיה, מיל' פזיס
קדנרי יהנדוו, כי פתלו' לפתח ינול זנ尔斯: (כח) הלא נס עיתרס נס, הלא תרה' פנמע
היתרין וטאכק לאַרְגָּס ויפוטו זלאַ נחכמ', פירעווינינו מימת' כי נפתח נכס כמות:

תובחת חיים

ד' (ד) כושל, כאדר סיית יודע הייך כוּטָל נדעַת כחנות, סיית מקיים
חוּטוֹ נמְלִיךְ וְכַעֲרָמִיךְ סְכָנוֹתָה, וכן סְנָרְכִּים שְׁבָיוֹן כוּרְעָוָת וְנוּפְלוֹת מִן
עדשות סְנָחוֹת, פִּיְוִית מְהֻמָּן וְאַמְּרָלָהָס טְאַלְוָת הַנוּפְלוֹת גְּהִיטִיס טְאַס
טְאַס

תוכחת חיים

23

על נד טשכט והפושנות, כי אין דבר רע יודע מלמעלה, כי כהמתה חס
יחחק תיקון סמידינה וסיכון נדועות חמתיות כחלה, כי אם סיפה זה עליך
המערכת, סיפה הולס כרטע מתייר עלמי געשית סרעומת אחר סיומו מוקן
לפס מן הלאה, ולא סיפה מקפיד هل הפולענות: כי עתה, ועתה רוחית
כי כח פלצ'ר נחה חלייך מן הקרקע ומקרכס נלהית צו לכלתי סכנו, וחטאת נדעת
בסכח סיפה (רא"פ): (ח) האנוש מהליך ילק וכוכו, כי דעת חיוב סיפת
נדברו סרףון, טכלנו ורעות הולס כס נגוייה מפלט למערכת,
וגענו זס סיפה מקלל חת יומו, וע"כ מס עליו אליהם כמעכו ארץון
וחמל טחס סיון כל העוזות וברעות נגורה, סיפה סלידיק וסרף גנארה
ווח"ח אקלים סיספה סמדיין לדיק מל גאות דאס, ח"ז לו פלאות מאוקי ימך,
ווחס מעטהו יטול גבר כלומר טחס טחס סוח מדיין מל גורת כס חזו
יענא מל גורת עיטהו, (ותינת מהלו, כמו מן הלו, וכן מן עטסנו וכאם"
חינו ליטרון) (ויל"ח וויל"ח מונט דה מונט דה אוניגן, מונט דה מונט דה אוניגן
ושילובו של גבר כלומר טחס טחס סוח מדיין מל גורת כס חזו
(ח) הן בעדריו לא יחמיין וכו' כלומר אפיקו ועדריו לא יסיט כס נד
קיום טלח יטהנו (טלח יטהנו), ה' טובי נטי חומל טחס מטהנים תמיד
מל ענעסיסות טורכנו מהס טחין רהוי טיטיס כס נד קיוס, נטיות
טחס נטכלה לדיק חזו רצע טלח יכול לטחנות מן סדרות חזו מן סדרות
מל נקיותו, ולחדר טפלקת וסדרות נקיות הטחס, בנה נטה כלה
טסיון נטלן עוגות חזו רשות נמצכת ליחסה. ולא כמו טחט חוטט טהכל
סוח נגזרה, ומתקיך לנורו נס, לטלן כי לאויל ישרוג כעם וכו' עיין
לOLUMN — : (מבר"י הלאו) (כ) מבקר לערב יכתו, כי נזקן יסיו סלמייס
ולערב יכתו. מצלוי מטיס, מצלוי טיס חחד מטה מטיס על נדו שדרר,
לנטה יונדרו מעולס הנפשות מהן נפשו ולט מהיה לה השחלות: (כ) הלא
נסיג. פועל עצル מנפעל, ור"ל נעתק ובלך לו. יתרט יטרון טלימות נפשו
טכליית מעל בטעלן חייס, ע"ד טחט דוד ע"ב הוות בזקן גל ילין נמקל
ככבות כדמות: ירכנן אשיתא איריזן.



קָרְם וְחַלָּא : בְּמַצֵּפָר
לְרַפֵּשׁ טְשִׁפְפְּשִׁין כְּן
רְלִית טְשִׁוֵּי ?הַוְן אֶרְקָא
לְעַלְּפָא יְהֹבְדוֹן :
כָּא הָלָא מְרֻלִית וּכְוֹתָא
?הַוְן אֲנַטְלְפָעֵיד טְנַהּוֹן
יְמוֹתָו וְלָא בְּחִכְמָתָא :
אֶקְרַי בְּרוֹן הָאִת עַנִּי

אילן ר.

א קָרְאָנָא בְּהִישׁ עָזָנָה וְאַלְ –
מִי מְקָרְבָּשִׁים תְּפִנָּה : בְּכִי
רְשׁוֹן

ה (ח) קרא נא. ע"כ דרדר הנווה. מכחן וואילך חמור לתוכחתו. נעה:
שרנה מי יענד: ואלמי מקדוטיס. בגוזרים זאת עליך תפנה לטלחות חתו:

חר מב'

ה (ח) קרא נא כי עונך, כתלונח לך יהות עול האותך נדנרו: ואלמי מקודזיס
תפנה,גענתה טותך, הין חד מסס פוחם' כאוך ויאו נך נסימן מנעט ניסופין
(ב) רוי

לְךָ וַיַּפְןֵן פָּנָיו בְּרוּשָׂא
וְהַפְגִּי : בְּאֶרְדָּם לְשָׁטָא
וְקָטוֹרָה רְגִזָּה רְקִירִים
וְשְׁבִירָה חֲמִית טְגִינָא
וְגְרִתָא : בְּאֶגָּא חֲמִית
שְׁטָא רְפַתְּגָצִיב
וְעַטְמִית סְדוּרִיבִית
בְּגַבְגִּיף : דְּסְתְּרַחְקִין
בְּנוֹי כְּפֹרְקָנָא ? עַלְמָא
רְאִתִּי וְיִשְׁפְּפִוּן
בְּסְעָלָנָא דְּגָהָם בְּיוּם
דִּיאָ רְכָא וְלִיתָּ רְפָאִי :
הַ רִּי חֲצִירָה בְּפִינִי
יִכְלֹוּן וּפּוֹלְכּוֹסִין בְּמִנִּי

לְאַיִל יְהִרְגְּבָעָשׂ וּפְתַחַת
חַמִּידָה קְנָאָה : בְּאַנְיָרְאִתִּי
אַיִל מְשָׁרִישׂ וְאַקְוּבָ נְוִיהָ
פְּחָאָם : יְרַחְקָו בְּנָיו מִישָׁע
וְיִדְקָא בְּשַׁעַר וְאַיִן מְצִילָה :
הַ אַשְׁר קְצִירָו רְעֵב יְאַכֵּל
וְאַל-מְצִינִים יְקַהְרָה וְשָׁאָף
צְמִים חִילָם : וּבִי לְאַיִצָּא
מְעַפָּר אָזָן וּמְאַדְמָה לְאָד
רְשׁ .

(ב) כי לְחוּל. כְּמוֹךְ יְסִרְגְּכָעָס וּהָלוּסִית סְמוֹתָחָסְזָוִת מְדַתְּסָרְחָמִים
עַלְין. קְנָאָה. סִיחָכָעָס וּחִימָס כְּמוֹ (דְּגָרִים ל' ב') סְסָס קְנָהָנוּי : (ד) יְרַחְקָו
נְנָיו. אֵי חַיָּה קְלָלָס סְקִילְלָתִיו : וַיְדָכָאוּ. לְגַס סָוָה. יְדוּכָהוּ. וְחָס סָוָה
כְּקָדָר פִּימְצָמָץ יְרַחְוּחָרִים : (ה) אַשְׁר קְלִירָו. שְׁלַרְצָעָן : רְעֵב יְאַכֵּל
כִּי יִמּוֹת רְסָעָיְנָהוּ הַרְעִיכִים סְקִילָץ בְּחַיָּיו וַיְסַתְּלָמוּ נְזִילָוּחָיִוּמָנָכָסִיו : וְאַל
מְלִינִיס יְקַחְסָו. כְּמוֹו יְקַחְוָה לְילִיךְ (צְמוֹת כ' ק) כְּלָוָמָר לְגַוְרָךְ בְּעָנָי הַנוֹּצָע
מְלִינִיס וְכַלְיָזִין אַלְרָעָנָזָה יְקַחְסִי הַסְּוֹפָט הַמְּמוֹנָה לְכָךְ : וְשָׁאָף. וְכַלְעָנָחִיס
חַיָּס מְנַהְלָמִים סְגָזָל בְּחַיָּיו : חִילָם וּמְמוֹנָס סְגָזָל אָזָזָה זָהָיָה : (ו) כִּי לְחַיָּה
מְעַפָּר. מְכָה הַנְּחָה עַל הָרָס לְחַנְסָס סָוָה וְלָהָמָן : שְׁעַפָּר חַמְמָה לְוָ : אָוָן .
סָוָה לְפָזָן טָנָר : (ז) כִּי הָלָס לְעַמְלִיּוֹלָד. כִּי חַיָּה חַפְצָר זָלָח יְחֻטָּה וַיְקַנְלָעָל עַמְלָע
בְּחַטָּהוּ. לְקָנָל פּוּרָעָנוֹתָו וְלִיְנָוּכְנִי רְצָפָס סְסָס מְלָחָי' וּרְוֹחָות סְסָס יְגָנִיכָו

הרמב"ן

(ג) כִּי לְאַוִּיל יְלָרְגָכָעָז, גְּנוּאָל עַלְיוֹזָלָה נְרָלָנוּוּ : יְפּוֹתָה חַמִּית קְנָהָה, לְעַל זָהָוָה
מְלָעָר עַלְמוֹכְהָר לְהַלְיָקוּ דְּרַכְיוֹ נְכָל עַתָּה. קְנָהָה וּכְעָס אַחֲרָה סְבָכָל מְקוֹס, כְּמוֹ
הָס קְנָהָנוּנִי גָּלָה חָלָל כְּעָסָוִי נְהָגָלִים : (ה) אַנְיָרְחִיטִי טְוִיל מְפָרִיא, כְּאַבָּר גּוֹרְכִּי
כְּלָרִיק טָוָנָל וְמְרַצְעָרָעָלָו, סְבָנָה לְנָהָלָה מְהַלְקָתָה לְזָנוֹן נְמָלָעָתָה, כְּיָהָס יְסָע
פְּעָמִים צְרוֹהָה אַוִּילִיס וּרְצָעִיס עַזְוִזָּס לְמַעַטָּה, רְקִירָה כִּי מִיד סְסָס נְכָרְתִּים
וְלִוְנִים : וְאַקְוּבָ נְזִיעָוּ פְּתָחָוָס, כְּלָוָמָל דְּלִיחִיטִי גָּלָהָנִי קְלָלָה נְהָהָה עַל גּוֹהָמָר פְּתָחָוָס :
(ד) יוֹחָקָנוּנִי מִיצָע, הָס עַלְמָס מְרַקִּיקִים אַחֲטָמָס מְכָל הַחַזּוּעָה : וַיְדָכָאוּ, כְּמוֹ
וַיְדָכָלוּ נְצָעָר לְעַיְנִי הַזְּקָנִים וְכָל הַעַס וְלִיְנָן מְלִיל אַזְוּתָס : (ה) אַשְׁר קְלִירָו רְעֵנִיאַחֲלָה,
סְרַצְעָעָלָמָו נְיָמָיו יְהַכֵּל כָּל רְעֵב קְלִירָו : וְאַל מְלָכִים יְקַחְסָו : וְאַל
כְּקוֹלִים גְּכָלִים יְקַחְסָו הַוִּוְטוֹ, כִּי תְּעַלְהָה אַרְלָו זְמִיר זְמִיר, כִּי
מְנַן וְלִלְנִינִים גְּלִדִּיכָס . הַזְּהִיהָה יְקַחְסָו זְנָה אַל כְּרַעַנָּה כְּנֹזֶר, כִּי יְלָקָט קְלִירָו מְנִין
הַקּוֹקִים : וְשָׁאָף, כָּל לְמַה קִיל הַרְצָעָה וּמְמוֹנָס : שָׁאָף כָּתוֹ נְחָוֹת נְפָאָס זְהַפָּה רְוָק,
וְכְתָרְגָּס הַמְּר וְאַל מְלָנִים יְקַחְסָו, וּפּוֹלְמָוָסִין נְמָחָנוּ זְיָנוּ יְדָנְרוּגִים, פְּתָר גְּנִינִים מְנַן
(ו) כִּי לְאַיִצָּא מְעַפָּר הָוָן, יְהַמֵּל עַל הַתְּלָחוֹת הַנְּחָוֹת עַל הָרָס לְטַעַם חָנוֹת עַל
וְלַט

תרטט

אוֹלְפָן פָּנִ פַּקְיָפָא
וְלֹאַלְהָא אַשְׁוֵי מֶלֶתְּיָ :
פָּעַבְדָּ רַבְּרָקָן וְלִיתָ
סְכּוּם פְּרִישָׁן עַד דְּלִיתָ
מָגַןָּן : יְדִיבָּב מַטְרָא
עַל אַפִּי אַרְעָא רַיְשָׂרָאַל
יַמְשַׁרְדָּר כְּפַא עַל אַפִּי
סְפְחוּי עַטְמָנָא : יְאִי
סְטוֹלָי לְשֻׁוֹאָה מַבְיכִי
אַוְלָצָנָא ? רַוְסָא
וְאוֹבְטִי
סְסָבְּגִינְזְּתָאָה תְּקֵפָה
פּוֹרְגָּנָא : יְגַדְּ בְּכָטָל
פְּחַשְׁבַּתְהָנוֹן דַמְצָרָאִי
רְחַכְּמָתוֹן ? אַבְּאָשָׁא
לְיִשְׂרָאֵל וְלֹא עֲבָדָא
אִירְיָהָוָן סְלִכָּתָ
חַכְפְּתָהָנוֹן : יְגַדְּ מַאֲחָרָה
חַכְיָמִי פָּרָעָה
בְּחַפְּכִיטְוֹתָהָנוֹן וְסְלִכָּתָ
אַסְטְּגָנִינוֹתָי עַוקְמָנִיא
אוֹהֵה אַלְיָהָן : יְדַבְּקָם
וְעַרְעָוָן חַשְׁוָרָן וְנִירָהָ
גּוֹזְנָא : יְמַשְׁפְּשָׁוֹן

וְקָדְרִים שְׁגַבּוֹ יְשָׁעָ : יְבַמְּפָרָ
מְחַשְׁבּוֹת עֲרוּמִים וְלֹא-חַעַשְׁנָה
דִּיבָּהָם הַוְשִׁיחָה : יְאַלְבָּדָ
חַכְמִים בְּעַרְמָס וְעַצָּתָ
גְּפָתְלִים גַּמְדָּהָה : יְאַזְמָס
יְפָגְשׁוֹד-חַשָּׁה וּכְלִילָה יְטַשְׁלָהָ
בְּצָהָרִים : טִי וַיְשָׁע מַחְרָבָ
מַפִּיהָם וּמִיד חַזָּק אַבְיוֹן
טו וּתְהִזְזֵי לְהַלְלָה תְּקוֹהָה וְעַלְתָּה
קַפְצָה פִּירָה : יְאַגְּנָה אַשְׁרָי
אַנְוֹשׁ יְזִבְחָנָי אֱלֹהָה וּמוֹסֵרָ
שְׂהִי אַל-תַּמְאָס : יְחַבְּרָה הַוָּאָ
יְכָאֵב וְיַחַבְשָׁי יְמַחְזָן וְיִרְזֹן
תְּרַפְּגִנָּה : יְט בְּשַׁש צְרוֹתָ
יְצִילָּךְ וּבְשָׁבָע לְאַזְגָּע בְּךָ
רְשׁוֹן

כמעט תזוחס : (י'c) ולא חַעֲזִינָה יְרִיסָה תּוֹסִיס . חַוְמָס עַלְתָּה פְּלִיעָוּוּ לְעָסּוֹת : (י'g) נַמְחָרָה . כָּל-סָעַלְתָּה סְעַטְוֵיָה גַּמְשִׁירָות סִילָה סְכָלוֹת : (י'd) יוֹמָם יְגַנְגֹּזָה חֹופָךְ . סְתִיָּן עַלְמָס מַחְקִימָתָה וּנוּעָתָה . וְחוֹלָר חַכְמָתָס נְסָפָךְ לְחוֹזֶךָ : (ט'ו) וַיַּוְשַׁע . חַתְּתָה סְנַכְּלִים וַיַּחַבְבֵךְ . וּמַחְזִיקָה חַרְבָּה מְפִיהָס גַּכְוָוִס וּמַתְהָווִי לְסָבִים וּמִיד חַזָּק תּוֹצִיעָן חַגְיָוָן : (ט'ז) וְעוֹלָתָה . הַעֲלִילָה וּסְרַעַעַת . כָּמוֹ (חִילִיס כ"ר) יְחַפְצָוּ עֲולָתָה עַלְלִילָות : קַפְצָה . סְגָלָה כָּמוֹ לְחַטָּף : (י'z) הַנָּהָה חַפְלִי חַנּוּס וְגַנוּ . בַּיְסָרוּס . וְכָסָס קָסָאָה (מַרְפָּחִים) מַבְּהָוָגָן כָּל-חָלוֹן . כָּךְ הַנִּיְהָרָךְ חָלוֹן עַל יְסָרוּין . וְכַיָּה נַךְ לְקָנָלָס וְלֹא לְמַהְקָס : (י'u) בְּשַׁש לְרוֹת . כָּפִיכָּחוּ לְעוּלָס יְלַיְלָה . עַל-יְדֵי יְסָרוּין סְנַחְטִיסָרָח גַּסָּס . וּגְסָס-כָּקְנִיעָי כְּטַחְנָה לְחַגְעָנָה וְעַכְצָיו סְוָה מַוְנָּה חֹוטָס : (כ'ח) בְּשָׁוֹט לְסָעֵן כָּל-סָעֵן תְּחַכְּמָה . אָוֹ סָעֵן-סָעֵן לְרוֹת רַעַנָּה וּמַלְגָּה לְסָעֵן וּסְוָה

הַס הַעֲנִיָּס הַזָּפְלִים הַוְכָלָבָן הַכָּעָלֶל הַמַּטָּר יְמַוּטוֹכָלָס : (י'c) וְלֹא חַעֲנָה יְרִיסָה תּוֹסִיס , כִּי כָבָדְל הַכְּעָולָס , וְלֹא יְעַזְוּדָנָר רַק אַיִן וְתוֹסָוּ מַעֲזִיסָס , כִּי תּוֹזִיאָה גַּנוּלָמָן יְסָ: (י'g) וְעַצָּתָנְפָלִים , מַקְזָנוֹתָה כְּמַתְחַכְמִים כְּנַפְתָּולִיםָה , אַזְרָנְפָתָלָוּ פְּמָהָס וּעַלְתָּה נַמְהָרָסָת : (ט'ו) וַיַּוְשַׁע מַקְרָב מְפִיהָס , יְחַסִּיף וְיְאַזְרָנְפָתָלָוּ כְּמַעֲונָן זְמַעָּן , וַיַּזְעַחַנְיָוָן מַקְרָב יְדָס וּמַפִּינִיאָס : וְנוֹזִיד חַזָּק ; הַוְמַקְרָב מְפִיהָס מִקְרָב לְצָוָן : (י'z) וּמוֹסֵר צְוֵי הַלְּמָחָק , יְוּרָיָע הַלְּיָוָן כִּי-הַס נַהֲהָעָלָיו לְרָסָה וּפְכוֹת לְדִיקָה

אִיּוֹב ה

רַע: כ בְּרַעֲבָב פְּדָךְ מְפֹזֶה
וּבְטַלְחָמָה: מֵידִי חָרָב:
כָּא בְּשׁוֹט לְשׂוֹן הַחֲבָא וְלֹא־
חִירָא מְשׁוֹד בַּיְּבֹא: כְּבָלְשָׁד־
וְלֹכְפָּן חַשְׁקָק וְמַחְיָת הָאָרֶץ
אַל־חִירָא: נִנְבַּי עַמְּדָאָבָנִי
הַשְּׁרָה בְּרִירָה וְמִית הַשְּׁדָה
הַשְּׁלָמָה־לָה: כַּר וִידְעָתָ כִּיר
שְׁלוֹם אַהֲלָה וּפְקָדָת גַּעַךְ
וְלֹא חַחְטָא: כַּה וִידְעָתָ כִּיר
רַב זְרַעַה וְצָאצָאָה בְּעֵשֶׂב
הָאָרֶץ: כַּי תָּבוֹא בְּכָלָה אַלְיָה
קָבֵר בְּעָלוֹת גְּדִישָׁ בְּעַתּוֹ:
כַּה הַגְּדוֹאָת חַקְרָנָה כְּנַדְחָא
שְׁמַעַנְהָ וְאַפְרָה דָעַלָּה:

ר ש . י

וחית סָלֶן וּסְסָלֶן: (ג) אַבְנֵי סָלֶה. מִין הַלְּסָן: וְחִית הַיּוֹרֶה.
סִילָה סְנָקְרָה גְּרוּסָה צְלָעָנָה (כל"ה feet) חֻסְיָה מִתְּסָלֶה מִמְּחָץ.
וְגַלְעָן מִצְנָס חָוָת כְּהָנִים נִקְרָחִים הַדְּרִי סָלֶה: הַשְּׁלָמָה לָה.
סָלֶום עַמְּךָ: (כד) וִידְעָתָ כִּי סָלֶום חַלְילָךְ. וְהַנְּכָלָם מִקְוָס חַמְּיכָה צָעוֹם:
בַּי סָלֶום חַוְסָלָךְ. וּפְקָדָת נַעַךְ וְלֹא חַחְטָא.
(זופנִיס כ') וּזְוִיָּה הַסְּנִיעִית סְמָלִינוּ לְמַעַלָּה: (כו) חַבָּא בְּכָלָח חַלְיָה קַרָּר.
סְמָלִיל מִן סְדָנָה: בְּכָלָח. הַיְּן סְמָךְ בְּמִקְרָה לְקַבְּינָה מְלִיחָתוֹ. וְלֹפִי עַנְיָן
סְמָלִילָה יְפָתָר וַיְלַמֵּד מַעֲנִיכָו סְסָיָה לְטַעַן גַּמְרָלָה סְחַדְוָה כְּזָוָן סְגִינָה
כָּלְגָרָה. וְהַזְּלָל כְּלִיטָה נִכְלָח גַּמְנָלִיָּה סְסִים טָנוֹה: בְּעָלוֹת גְּרִיאָה. כָּהֵל
כָּסְתָּלָק הַגְּרִיס מִן סְקָרְקָע בְּעַתּוֹ:

הַרְמָבִין

גְּרִיק מְוֹסֵר חַלְפָּיִס הַוְּלִיְזִיק הַוְּתוֹנוֹסִף יְוִילִיחָנוֹ: (יט) בְּשַׁש גְּרוּתִי לִילָּךְ, נְעַנוֹו
כְּיוֹת צְנָעָס סְוָף הַקְּצָנָן נְגַנוּ נְזָהָרָה כְּמָוְנוֹנָעָה, דְּרִיכִיס, כִּי צְנָע יְפָול לְדִיקָוָס
וּרְגִינִיס כְּזָנוֹוְחָן צְזָז לְדִרְוָת הַוְּסִיף וְגַנְגָנָה: (כד) וְלֹא מְקַטָּה, נְאַיְקָרָךְ זָס עֲוֹנוֹנָנָס
עַנְיָן הַכּוֹה כִּמו הַס יְקָרָךְ זָס עַוּן: (כו) תְּבָא בְּכָלָח חַלְיָה קַנְלָה, מְלָה פְּוֹרְכָנָת
כְּחַזְוָר חַנְלָה לְקַנְלָה נְכָחָלָה לְחָ, רְלַתְמָה נְזָקָן כִּמו כְּמַת נְגַדָּרָת פָּנָן וְלֹא נְסָלָה:
(כו) הַגָּה זְוִת חַקְרָנָה בְּנָכִיחָה, כִּי הַלְּדִיקִיס מְלָלִיקִיס וְגַרְגָּעִיס לוֹנְדִין, וְיַעֲגָג
פְּגַנְיָק חַגְל סְוָפוֹ אַנְדָּהָוָה זְוִיעָוָה, וְיַעֲדִיק נְוָכָח נְטוֹסְרָאָהָיִס וְסְיוֹפָסְלָה וְזָלָס:

תובחות חיים

ה (ג) כי לאויל וכו' ומשיך הוסיף את דבריו וחמל כ לאויל יאарт
כעס ופומת חמיה קאה, להו רוחה טיע נכהן רועט נהורם על הלהדים מאר
נחרתו, כמי שברעתה בכם נסיבות של הטעם וחול פקאה, וחדר טיע נכהן
פעולות נחריות לרעות מטבחות הליין, הנה פועל נברעה טברעת
בנהרות על הלהדים כלוא מאר נחרתו, טבן נלהות על מאר בעונת. ולזאת חמר
בסוף דבריו בסה השרי חנוך יוכיחנו הלווי וכו' כי סיה יכחיך וייחנך וכו'
חכו דעתם בדיקים מהנשי בעיון, כלל רעות הדרם וטבאותם בס על נר
בגונך וסעכבר כדעת הליין. (מ"ר"י חלנו): (ג) אגי רחייתו חייל מסרייך,
סכנר השיג ממון, ומתחיך כילו חוי חי נער, ולקוק נוכו פתחים,
וחמורתי טלה חיכ לברירתו לנכין, חה כי חmens ירחקו נינו מישע טלה יניהם
לפס הווינס טיערין הוהס, ונזה ידכחו נבער ואין מעיל, ונטעט טהמראתי
טהקרחנה הוהו כללה פועל, השר קלירו רעכיאל, כירחיתו טהיס חוכל
קלירו גרען ולח כדי טיבגע מהתקין כילוות: וחל מלייניס יקחשו, וסיא
לזקן הוהו סקליר גס מעין סקוליים כדי טלה ישחר מעת לעניות ולהוינס
כרחיי וטחף גמיס חילס, וככן יkos חזה ליטנייס חו מקיף החר במתות
ויסחף וינגע חילס זכוכיס טל גניוס טאכרים מנלי חין הווער וריע להוינס
טיינרס: (מר"ע סטולנו): (ז) כי הדרם לעמל יולד, כי חmens הדרם
ITLEDRUM לעמל מהד גלנה, ופהו לפליה טכלו מן בסח אל בטועל להדרות
ליולרו געיזן וגענטס כפי ההפקר, וסדררים הרכחים להזה יונגו על
נקלא: וגמי רצף, סמהות סגופניות יחמו כחנו: יגניבו עוף, לנקא
מוחרות, וגזה ירכחה עמל וחוון צין חייני סמיאן מהנזי. (סטולנו):
(ז) הנזהן מעד על פני הרצן וכו' לטיס טפליס למלוס וקדרים טגנו יצען,
חמר כי גמאל טפי תועלות, טחחת סגנתית סמאל על פני אהרן,
סזועלה פועל לטיס הנטחים טסקלים למלוס, כלומר טגנינו גלמייחס
על הרצן. וסתועלה טצעני פועל וטולח מיס על פני חילז ניזוב מן הנטחים,
זה גענזר טהנץיס סקדרים מהמיס טטיאס, יתלהח גופס וויכלו
לטמיאס, חסן וקדרים טגנו יצען (עין יותר מוזה להן ל"ז כ"ח), וזהו
רחייס על הסגנה מליחות סמאל: (ז) מפר מחרצת ערומים וכו'
לודד חמיאס וכו', ג"כ רחייס על סטגנה ספערית על הדרם, השר
נראה כמה חמיאס ערומים, מסתדרים זסכות נהורם להויה מחרצת
לפועל, להגעה הרע לאחיטה, ולוח חשלם מהצעות טגניע לפועל, חדרכה
חוון סבבות געלמן טיחאנטו טגניע זבן הרע לזולחס, הן סבבות להגעה
בטוב כמו טקרה להחי יוסף, ולטחול טחאנט לטפיל בבן הות דוד סיון סבבות
בלחחו. וחקר טאנחן נרלה כמה רצניות יטהדרו נגנתה הרע לכמה
פחחים ולח יעלה ניזס, זה רחייס טהפחים בספטמראים מאר הסגנה,
לא מאר חכמתס, כמאר דוד טומל פטהיים כ' וט', זה טאלר חליין
מפר מחרצת ערומים וכו', לודד חמיאס גערמים וכו' עד פסוק י"ז (מ"ר"י
האננו): (ח) הנה וכו' וסעקר בעולא מן בעננה זה השר הטיב הליין
יניש נחלגנה דרטיס. (ח) טליין פיה מהמין טגנה פרונית, וכל
מ"ה

מה שיפול על כל חיינו סחדים מן הרעות, גינויו עליום נאפק על נזקנו, וחק על המדיקיס, פהין לדיק נזר לחיינו, ומה טיחצונג סחדים נגעט ברעות עליו, סקס ישי נזולות מרירס גה יפלו מיל סחלה וספחהות, כמיהר הכתה חולה חדר חסף דרכו, זמה קבניא חליון רחים נדנרו חלה פוח מה פניאל, סמעולם לא רחים לדיק נצחת גמרי, וחייפה ישרים בכוזו, כי כבשלים יורה על הסגנהה פפרעיה כמעדים, כלומר זכור מי סול נקי חדד וכו', חכל פראזעים ישי נצחחים גמרי, וגיסים, וגדור פחל ימח זמס, ולכן לא סיה רחים להיזג לנחור סמות, לחרי פיותו עודנו חי ציד פ', פיכל פחמי לסתינו חס יתק נמעזיו. (ג) מה קבניא חליון טענות רשות נדנרו חלה על חמחות הסגנהה פפרעיה, כמס שרחה כסיעפיס וחיזונאות לילך דכרים נכוויים נטאכיס מלהת חדון כל פהן. (ג) מה סוקיף חליון לישר חת פיזג נמחצנתו הכתה, וטהין רחוי סייחום לה'על, חס לנאל תלמותו צלי שמייל, כי מי ססוח צלים נמלות הסלמות, לא יוחם מהחו עול, וע"ז חמר שעשה גדולות עד חיין חקר, חכל מי סיחזוכ נבניע ברעות צולה מה לרעהו, כס זבצת סצירה פהנוזית לחסירה, וחולות סחדים חסר חיינס רעות מהחו ים' כמוס ערנו, ומזה הlid האפר סיגיע ברעל עוגויס חכל לא יתקי', וטועה לרטע, וגס זה לא יתקייס, כלמרו חי רחימתי חייל מאריש וכו', (ד) מה סואכילד עוד חליון בהרחות הסגנהה על הפרטים מעין סטער, לפיט סטער לדעתו חרד נחמת חלקיס סדרור קדום נחוי ולא נマー, כי סמירותה עול סמעט, וחנחנו נרחה כי נירידת סטער חנעל עלה פראזעים, כמעדים לצלען המדיקיס. (ה"פ):

תרנגול

איוב ג.

א וַיֹּאמֶר אִיּוֹב וַיֹּאמֶר: ב לֹא
שׁקָּוֵל יְשִׁקָּל בְּעֵשֵׂי וְהַרְחֵי

ר ש'

معنى איוב: ג' (ג) והורתי. סכרי: ישאו יהל. עט מסקל סנגנדס. ואפי' כס חול ימיס יכדר מהנו: (ג) לעו. מגימנמן כולדס טהין נוכח לסתויה דבר מפי כתיקונו. וכן וסתו ולעו (עוגריש ה') סכן דרך טיכול הרמב'ן

ג' (ה) ויען איוב ייחמר: (ג) לו זקול יזקול כעדי, עניין הטענה כזב כי ישוט היונכ על טענת איפו לסיר אמר לו מוסר ה' אל ממנס כי ה' וויחנן, יאלר ה' סטלה ומייסר חיוני מה כקי כי הייחל על ציענור המוסר כזה, כי דנעלטו מכיותו דרכ' נסיכון, ובנגוד הטענות כתחרות חזר למיל חליון. כי ה' רומה הלאע' נכרתים וכלהיקיס נמלטיס מכל רעה, וויה יודע כי הכל נמספט וויה מיתה נלה קטול וויה יסוריין נלה עון יטען דרך תלונה, קינה כי לנחו לו עלי מרטן וכי ימי קלו מני אורגן, וטהדים ומינו חפס ותחנו וחייזקותו אליל חוטו פונהתות. וויה תזוגת על הדריקיס.

כ' י

שָׁלֵט בֵּית אֲיָזָבָה	שָׁלֵט בֵּית דָבָרִי
פְּתַיז אָרָא דָאָרָקָא ?א	פְּתַיז אָרָא דָאָרָקָא ?א
תְּרָטֵל :	יְיָ אָרָם אַם
לְעֵמֶן אָבָתָא דָאָרָקָא ?ב	לְעֵמֶן אָבָתָא דָאָרָקָא ?ב
אָרָס סְגִינָן גָּדוֹר וְבָנָי	אָרָס סְגִינָן גָּדוֹר וְבָנָי
בְּטַפְּכָבָי בְּסְקָלָא גָּנוֹר	בְּטַפְּכָבָי בְּסְקָלָא גָּנוֹר
טְפַעַל בְּשָׁלְטָה טָבָר	טְפַעַל בְּשָׁלְטָה טָבָר
וְגַנְעָמָן רָפָה ?זָיִן	וְגַנְעָמָן רָפָה ?זָיִן
סְפָק גְּרִיסָא ?זָיִן	סְפָק גְּרִיסָא ?זָיִן
וְיָדָא דָאָרָקָא ?זָיִן	וְיָדָא דָאָרָקָא ?זָיִן

בְּמָאֲנִים יִשְׁאָדֵיתֶר : נִכְרֵת
עַתָּה מְחוֹל יִמְיִס יַכְבֵּד עַל-
כֵּן הַכְּרֵי לְעֵז : רַכְבֵּי חַיִּים שְׂלֵי
עַפְרֵי אֲשֶׁר חַמְתָּם שְׁתָרָה
רוֹחֵי בְּעוֹתֵי אֱלֹהָה יֻעַרְבּוּנִי :
הַגִּנְחָק פְּרָא עַלְיָדְשָׁא
אָם יִגְעַרְה-שָׁזָר עַל-בְּלִילָו :
, הַיְאָכֵל הַפְּלֵל מַבְלִיל-מַלְחָ
אָם-יִשְׁטַעַם בְּרִיר חַלְמָוָה :

רְשָׁוֹת

הבדין ה'יא קבינה
ואניה רעה : ואחתיב
איוב ואברהם : נ פאים
מתקיי יתקל רוגני
ווארטשתי בספקחה
יטלון פחרא : נ ארום
ברונו יהיר בטהא דיבא
יתנבר בוגין פון טוי
בשפלגונן : ד ארום גורי
שרי בהדר די ארסהו
שנתית רוחי ביעותא
דבז'אנס אלהא יסדרו
?גבלי : ה האפשר
דסברים מרוודא עלי
דרתאה היך יגע תורא
על אספסתיהה : והאפשר

לנוגס כדוריו : (ד) חמתם. הרים טלאס דרך פרסיס לחת חלק כל נחצ
צמיליס : (ה) הינהק פרח וגנו. כלומר וכי לחנס חני גועק וללא נסמס
צוטה חיינס נוקחת נזמן טיט לם דסח. וכן צור לא יגעה הלאה ה"כ חיין נו
כליל מנוקה : בפרא נוהג ל' נסך. וכטור לפון געיס : (ו) היאכלחפל.

הרמב"ן

כיעכ"פ יס פליק חונדרנלרקו, ועל הרצעיס חמר כי כחאר לדרוך כל לדיק לא ייגענו
בן חס חטח לח כיה דהו נמצעט היוזר לכנל יסוריין יותר כי מעיקר נריהםו להנגל
דסח, הווח מהמר מיחסתי לח לעולס חקיה קדל פמנוי כי הגליעי, ויקזר זה הטענו
בצחר העננות עיר, כמו שאמר חז"ל לוד מזבב וגנו, עד צעה מעלייו ויחלל עד ירלה
כפכיה יומו, ויתען עיר הייכה יגדל בעינו האלהיכ לפקוד עליו פצע וקענות וכוח
ופצעו חיין הטל האלהיכ. זהה המהמר יורה כי יעלתה על רעתה חיון חולי חיין הצענחת
העליזה דנקה נמיין פהדרס יותר מזאך הנטראליים הצעלים חיין הצענחת והצעניר
נסס, רק לךיס סמין לא לעונס האוישיס מסס ולא לזכותס, והכל מעלה הנורח
ונדולתו ופemitות הצעפים הטללו, וזה כנגד מהמר קליין שאפה לאלהיכ חייס דנרטוי
כהאר פירצתי חלה טענותיו נמענה הקה, וזה פ"ז לסקול ישקל כעדי, ימל מי
יתן ויסקול כעדי הלער והכעס הצעדים לי ופסוכ זנלה עלי יסחווחתך יקד עמי :
(ג) כי עתה מחול ימיס יכנד, המקל הוא חד מחס : על בן דבכי לטע, נמקו ונבלעו
פלזון וסתווולעו. ויחרלייס פירשו כי אלהיכ הוכיח חותטו על כעסוי, נחלמו כי לאויל
ישרג כעס, וכטיכ חיון חיין למסס עלי ככך כי יון ליבס לפסי כוותי, כי חס יסקול
כעס נכף חחת וכוותי נכף חחת מוקל ימיס יכנד הכהה עלי הטעים וו"כ כי רהוי
לכיזת תכנד : (ד) כיחזי צדי נעדי, כלומל מדוע לאויכנד לערלי מז החול כי אלהיכ
נעזה כהוינ לוי ומורה ני קליס האל לכס קימה כדרך חלי חיון הנטזוק, בחמת נחצ :
בעORTHI אלוה, יערכו מלחת' כגעדי. והנה זה כננד לאיפז האל יגור אהיין רעה נכיתה
נו רק מהת כהאל ומנצמת דוחו לענות הכרטעים או כוסר מהתו לנדייקיס וויל מהספה
היונג, ע"כ יהמר חיון כי חאט גדור נעה זו זינוחו חליין לרות גדורות מהת הנורח
לנטות חותטו, וכายיך לה יטחים, כי חיין לו כק לפנלו רק זיקקスマא זילכחים ווימיתכו,
כיתונ לו חז פסנול האמור כזה : (ה) הינהק פרח עלי דסח, יהמר כי לא על חנס
וילעך כי מפילו פקיות והנחות חיינס גועקיס כזיא למס לרכס רק מפי
חוותו ילעך. והאבס ל' אונרכס פ"ז כי זה יאטרי כנרד פניריו זקס יוניסנטק וללא
יגעקו

רְפַתָּה אָבִי פֶּבְשִׁילָא
סְדָלִית מִיחָא אֵין אֵית
טַעַם בְּחַלְבּוֹן בַּעֲתָא
וְחַלְבּוֹן : תְּאֵן בַּמָּה
דְּלָא בַּתְּאָגֵל כִּירִיבְשָׁש
בְּלָא קָלָחָא הַכְּרִינוּ לְית
טַעַקָּא בְּרִידָא דְּחַלְסָוֹן :
סְרִינָת ?פְּקָרֶב נָפְשִׁי הַנְּנוּ
בְּהַהְשִׁבְזָן הַזְּהָרָה לְבַעֲדָתִי
תְּאֵן סְרִיבָה ?פְּקָרֶב נָפְשִׁי הַנְּנוּ
עַבְדָּיו יְהִי אָסָתָנִיס

איוב ו

מְאָגָה לְנְגֹעַ נְפָשָׁךְ הַפְּתָרָה
כְּרוּי לְחַטָּאת : חַמִּינִין הַבָּא
שְׂאַלְתִּי וְחַקּוֹתִי יְפָן אַלְוָה ;
ט וַיְאֵל אַלְוָה יִדְקָאָגָנִי יִתְהָר
יִדְוָן וִיבָצְעָנִי : יִהְרָה יִדְעָזֶר
נְחַמָּתִי וְאַסְלָדָה ; בְּחִילָה לֹא
שְׂעִיר

ר ש

לבד טהוּא כָּלִי מְלָח וְלַרְיךְ לְסָמְלִיחָו וְלֹא כְּמַלְחָמָה קָרְיוּתָפָלַן. נְסָזָן מְצָנָס. אָסִיכָס טַעַס נְרֵיר הַכָּחָה מְחַמְתָּה חֲלָמוֹת. סְחוּכָל דְּבָרַ חַזְקָה סְמָרְנָה רַיְדָ וּרְוָקָן כָּנוּן קָסָס. כְּלוּמָר וּכְיַסְדוּרִים חָחָס טִיסָו מַטְקָזָלָות אֲסֻונָות טְחִילָין נְסָס מְמַטָּק. רַיְר כָּמוֹ (סְמוּאֵל ח' כ"ח) וַיּוֹרֶד רַיְר עַל זָקָנוּ : חֲלָמוֹת. כָּמוֹ (לְקָמָן ל"ט) יְחָלָמוֹ צִינִישׁ סְלָזָן חָזָק וִיסָּפָטָרִים לְלָזָן חָלוֹס וּלְחָיִן נְרָחָה צָעִינִי מְפָנִי דְּגָזָות סְלָמָד : (ז) מְאָנָה לְנָגּוֹעַ נְפָשָׁךְ. כְּלוּמָד הַרְגָּנָס יְלִיזָוָק כַּיְדָרִיס סְסִימָס גְּפָצִי מְעַחֲנָת וּקְלָה לְנָגּוֹעַ נְסָזָן לְנָגּוֹעַ. הַמָּה כְּדוּי לְחָמָיִן. סְמָה לִי עַחְשָׁנָס לְמַזָּמָס צָהָס כְּמַפּוֹת גְּלָחָנִי צְלָחָמִי נְתָזָן נְסָס . כְּדוּי לְסָזָן וַיּוֹרְתָהוּ חָתָן כְּדוּי רַיְסִים (סְמוּאֵל ב'). כְּסָס מְפִי רַנִּי מְפִילָס רַוְפָה. ע"ז כְּמַפּוֹת טְמָקָנָה מְדוּיסָס (סְמוּאֵל ב'). וְיָסְעָד לְחָסָרְבָ (דְּנִיחָלָה') וְכָמוֹ נְצָחִים עַזְנָה כְּלָחָמוֹ (יְרָמִים י"ח) לְחָסָס. כָּמוֹ עַכְדָּל לְחָסָרְבָ (דְּנִיחָלָה') וְכָמוֹ נְצָחִים עַזְנָה כְּלָחָמוֹ (יְרָמִים י"ח) וּחִירָנָס יוֹכַן סָמֵחַ דְּמָוֹתָה צְמָכִילִיס . ל"ח סָמָה כְּמָנָי מְחַכְלִי . כְּלוּמָר גָּס לְצִיְלָה סְמָחָלָנְהָס נְרֵימָה כְּהָלָרְחָנִי מְסְתָלָן מְחַכְלִי . וְלָזָן מְקָנָה סָוִה . וּמְסָנוּ כְּיָהוּי נְמָסָכָת סָנָת : (ט) וַיּוֹאֵל . וְיָרְלָס : וַיּוֹרְכָאָנִי . נְסָזָן מְיִתָּחָה : יְתָר יְדוֹ . יָגָדֵל יְהוָה נְמָכָתָה כָּמוֹ סָנָה יְהָדָה סְוִיכָה . וְיָכָלָי . כָּמוֹ בְּלָעָה חַמְרָתוֹ (חִיכָּה ג') וַיּוֹדֵין תְּגָעָנָה (זְכָרִים ד') : (י) וְתָהִי זָהָם הַרְמָבָן

וְלַעֲקוּ, כִּי כְּיֹוֹצָע נְהַזְקָעָת לְהַזְקָעָת לְהַזְקָעָת יְדָהָנוּ : (ו) הַיאַכְלָתָפָל טְנָלִי מֶלֶךְ, יְהַנְּרָלָהָס דְּנְרֵיכָס הַיְנָס נְכָנָס נְהַזָּנִי, כִּי דְנָרַת תְּפָלָה חִינְנוּ נְאַכְלָל לְרָלָוּן וְלָיִן טַעַס נְמֵי קְלָמָוּן סְגִילָה : תְּפָלָה, הָאוּס כְּמָהָכָל סְאָפִי מְנָלִי מֶלֶךְ, וְכָן יְקָרְלָהוּ קוֹמָר הַלְּגָנָה גְּלָאָחָן, וְהָגָס טְקִיס חָוָתוֹ תְּפָלָה : חָלָמָוּן, כָּוָל הָוָסָה הַנִּילָה גְּלָאָזָן מְזָנָה, וְכָלִינוּן נְסִיתָוָה יְקָרְלָה רַיְדָ, מְלָזָן וַיּוֹרֶל רַיְדוּרָה הַלְּזָקָנוּ, וְלָזָן אַיִן גְּנוּס טָעַס . וַיְתַכֵּן כִּיּוֹת הַפְּסָוק נְמָזָק כְּלוּמָר הַיְהָכָל חָפָל מְנָלִי מֶלֶךְ וִיסָּזָנוּ טָעַס, הָווּסְיָקָרָם רַיְהָקָלָמוֹת גְּלָאָטָעָס, כִּי כָן יְקָרְלָהוּ הַרְוֹפָאִיס כָּל פְּיוֹלָא נְזָהָה זְהָיָנָנוּ מְרָחָמָתָה וְסָלִיק וְעִפְּנָס וְקָפִין וְקָמָח וְחַרְיָף וְדַעַן : (ז) מְאָנָה לְנָגּוֹעַ נְפָצָי, פְּרִזְבּוֹנוּ וְלָמָה הַחַנְקָס . כִּי כְּדָנָרִיס אַזְרָמָה נְפָצָי לְנָגּוֹעַ נְסָס נְהַלְכָעָע עַתָּה הָס מְפּוֹת לְתַתָּה נְסָס לְחָמָיִן : כְּרוּי, גְּזָן וַיּוֹרְתָהוּ חָתָן. וְכָנָכוּן נְעִינִיכִי כְּפָל קְזָוָר, יְהָמָר כִּי נְפָזָן תְּמָהָן גְּלָנוּעָה כְּדָבָר הַתְּפָל וְנְדָרִל הַחַלְמוֹת אַזְרָמָה גְּרִין גְּנוּס טַעַס וְהָמָס לוּ לְלָקָס וְמָהָכָל גְּלָמָדוֹס, כִּי חָנוּרִיאוּ יְהַכְלָנוּי טָוָס עַל כְּרָקָס לְגָעָרוּ : כְּרוּי, מְזַפְּטוּ מְדוּי וְסָוּס : (ח) מַיִּי יְתָן חָנוּרִיאוּ שְׁאָלָתִי, כִּי עֲוֹבָמָותִי מִן הַמּוֹסָר הַזָּה : (ט) וַיּוֹצְעֵנִי, יְקָתּוּךְ חָוָתוֹ לַחַתִּיכָוּ, כִּמּוּ מְדָלָה יְכָלָעָנִי, וְכָעֵד פְּסָלָק יְפָלוּ וְלָזָן גְּלָעוּן, וְמִתְהָנוֹס פְּתַוחַת חָוָתוֹ פָּמִיס כְּלָעָוָה גְּלָעוּן, וְטָולִי הָס מְלָזָן פְּלָעָה וְקָנוֹלָס : (י) וְתָהִי עַוד נְקָמָתִי ; כִּמּוּ עַוד חָוּטִיכָךְ גְּלָאָהָלִיס, וְיָנָה יְרֻזָּלִי'

חַטָּאֵל בְּלָא כְּחַדְּשִׁי אֲמֻרִי
קְדוּשָׁה: יְאַמְּדֵד בְּחַדְּשִׁי כִּי אֶחָלֵל
וּמְהֻדְּקָא בְּרַא אָרֵיךְ נְפָשִׁי:
יְבָא אַסְפָּחָת אַבְגִּינִּים פְּתִיחָה אַסְ
בְּשָׂרִי נְחָזָה: יְגַדֵּא אָמֵן אֵין
עֹרֶךְ תְּבִיא וְתַשְׁבִּיחָה נְדָחָה
מְפַטְּנִי: יְדַלְּמָס מְרַעָה חַסְרָה
וּרְאָתָה שְׁהִי יְעֹזָב: טַו אֲחָזָה
בְּגַדְךָ בְּמַזְנָחָל בְּאָפִיק בְּחָלִים
רְשׁוֹת.

נְחָמָת. וְתֵא עַזְּחָת לִי נְכָמָה: וְאַסְלוֹה נְחִילָה וְלֹא יְחִילָה. וְאַזְקָקָת מְחַנָּה
סְלִיחָה' סְלִיחָה יְחִילָה מְלָכָלָעָנִי. וְחַנִּיחָי מְוַתָּה לֹו דְמִיוֹן צְמָרָה' צְנָלָה' מְקִנָּה
סְעוֹה לְצָוֵן יְרָחָה וְדוֹחָג צְסִיד סְולְדָת נְסָן מְלִיכָות נְרוֹתָה' חַמְחוֹלָל נְדָחָן'
וְחִילָה-צְקָבָה זוֹ. כִּי לְתָה כְּחַדְּתִי. וְלֹא חַסְרָה חַמְרָיו מְלָקִים (מִתְּכִי חַזָּק
לְמַזְוֹל): (יְה) כִּי חִימָל. כִּי הַוְתִּחְיָה עַד יוֹסְרָפָה חַיּוֹת יוֹסְמִיתָה: אַיְתָל. כְּמוֹ
וַיְחַל עַד דְּנָמָה (רְחָצֵי חָתָם) וּמֵחַזְוֵג קִילְיָוָהָק. כִּי חִימָל כִּי לְתָה אַוְכְלָלָה הַרְיָד
קִילָי מְלָסְנוֹל: נְפָשִׁי. כִּי אַתָּה מְתָהָת הַלְּסָס זְכָמָה מְקוּמוֹת. כְּמוֹ אַסְסָס וְסָס הַתָּה
נְפָסָס (פְּסָס כְּגָן): (יְג) הָאָמָה הַיְן עַזְרָתִי נִזְיָה. לְתָה תִּימָה סְגָס זְהָתָה תָּהָתָה עַלְיָה
סְחָיָן עַזְרָתִי נִזְיָה. הָוָחָס רְעִיס צְסִיחָה לִי לְעַזְרָלִי הַיָּים גַּעַרְתִּי: וְתוֹשִׁיה כְּדָחָה.
עַלְפָס צָל יוֹעֵלִיס נְדָחָה מְמָנִי. טְקָמָח עַלְפָס לְמִקְיָיט וְנְדָחָה: (יְד) לְמָס מְרַעָה
חַסְד. לְמַיְצָרָה מְנוּכָה חַסְד מְחַצִּירָה. וְכָלְמַד מְצָמָת' כְּמוֹ לְרָב. לְלָבָן. מְסָגָס
כּוֹה לְצָוֵן פּוּעָל. צָה. צָבָן. גָּרָן. גָּס חָלוֹן לְצָוֵן עַוְצָה. מָס הַחַסְד מְכָלָה
חָוָטוֹ כְּמוֹ וְחָס הַצְּמָס וְנְמָס (צְמָס טְזָז): (טְו) אֲחָי. צָכִי מְלִיכָה: בְּגַדְךָ
הַרְמָבָה!

וְרוֹצָלִי, עַזְלָה תְּחִתִּיה וְכוֹמָה רְמֹזָלָזָן צִינָה, וְהַעֲנִין לְהַמְּרָעֵט כְּלַהֲלָעֵר כְּזָה לְקָסִינְלָעָנִי
סְחָלָל מְפִי, לְיִעָדָה נְחַמְּפָק וְחַטְזָק נְקָלִי לְסְנוֹלָלָהָוָה מְפַקְמָתִי כִּי לְמוֹתָהָנוֹ: לְאַיְחָמָל
עַלְיָי מְלָנְכוֹעָה חָוָתִי: כִּי לְאַכְחָדָתִי חַמְרָי קְדָס, וְכִי זְהָבָרִי טְינְלָעָנִי נְעַבְדָר כִּי עַנְדָתִי
חָוָתוֹ חַמְיָד תְּחַלְתָּהוֹ נְכִיפִי, כִּי טְוָבָמְתִי מְפִי. טְוָוִיקָאָזָה עַס וְתְקָוִתִי יִתְהַזְּזָה: וְלְזָוֵן
וְאַסְלָדָה, הַיְן לְוַדְךָ נְמָקָרָה, הַכָּל נְלָפָח קְכָמִיס-הַכָּנָכָה וּמְכָוִין עַלְמָוָנוֹ נְקָרָה כָּן,
לְוַנְּן נִילָה סְוָלֵד מְן הַהֲוָר, מְפִנִי צָבָס סְוָלְדִין לְחַקְוִירִיכָס, קוֹטָמוֹ סְוָלֵד, וְכָן יְד
סְוָלְדָת נְוַנוֹת: (יְה) מְחַקְיָה כִּי הַיְקָל, עד עַזְוָר הַמּוֹסָר, וְמְפִיכָה לִי נְקָלִי
עַזְוָר טְוָנָה וְהַנְּקָה: כִּי חַאְרִיךְ נְפָשִׁי, עד חַנְעָלָה נְכָלָח הַלְּיָה קְנָרָה כְּלָרָה
כְּתָחָנָנִיס כְּחָי, לְסְנוֹלָהָמָכָות נְגָדוֹלָות: (יְג) הָאָס הַיְן עַזְרָתִי נִזְיָה, יִקְזָוָר עַס
כְּפָסָוקִיס אַזְרִיתָמָה נְהָס לְפָעָלָה, הַיְינָפָק פְּרָה, כְּיַוְכָל תְּפָלָה, הַאָס הַיְן עַזְרָתִי נִזְיָה,
יְהָמָר הַחָס הַיְן כָּחָז וְעַזְרָנְגָוָי, וְהַיְן תְּזָוִהָה וְחַמָּהָה נְגָפָזָה לְהַכִּיר נִזְיָה הַדְּנָרִי הַכְּנוּנִיס
לְהַפְּרָה הַיְן כָּהָס עַס כְּדָנְרִיכָס הַחְפָּלִיס: (יְד) לְמָס פְּרַעָה צָסָד, מְזָוְלָה יִמְסָלָה
חָקִיו, וְכָלְמַד נְפָקָס נְזָז כְּפָוָלְתָהָנוֹ הַחְוָנָדָה לְחָנִיךְ, וְכָן וְחָלִיל דְּנָרִינְגָה לְמַעְלָה
גְּמָקִים

אִוֹב ו'

יעברז: טו הַקּוֹדְרִים מִנֵּר
קָרֶחֶת עַלְיָתוֹ יַחֲזַלְס-צָלָג:
יו בְּעֵת חִזְבָּט נִצְמָרָה בְּפָחָנוֹ
גְּרַעַב טְמַקּוֹטָם: יְחִילְפָרְחוֹ
אֲרֻחוֹת בְּרַגְגָּס יַעֲלוּ כְּתָרוֹ
וְיַאֲכָרוֹ: יְטַחְבִּיטָו אֲרֻחוֹת
חַטָּא בְּלִיכָּת שְׁבָא קָוֶד
רְשָׁוֹן.

כ' . כמו סינקל הסוגר כמו סמפלקס בעין: באפיק נחלים. מולח נחלים יעוזו. ממידה בכוחה ירעיש. ומה שינה גנדוחות כל נחל: (טו) הקודרים מלי קלח. חס נח עליכם קרח נקמטיס וגעטיס קריס (קריסים קריס) ועליהם יתעלס מכסה חקלג פנובל על סקרח סריגנייס חחת סנתכמס מן בעין והין סלמח מולח מיס לסתות: (ז) בעת יזרנו. ל' יולרכו כחוס ססמס: גנטחו. רטראיט גלען retrait (בל"ח gezogen gemeinsam) כמו וחימן למבחן גלשן גמ'. ג' מחלפת נז' כמו לעקה עוקה: יזרבו. לסון ונירכו זהה כל פnis (יחזקאל כ"ח) וכמו זה לדנת (מקלי ט"ז): מבעכו. נקפלו מלהוקומס: (יח) ילפטו. ילחזו להוחות דרכס כמו וילפס סטמן (טופטיס ט"ז). וכן ויחרד סחיט וילפס (רות ג') סחנקו. סחקס: (יט) תימא. ארכן יטמעה לטעיה נמוכס. וסמייס נגריס טס: קיו. לסון קו הרמב"ן

במקום ממי, יומר כמנע מרעה צסל ככס נדקה חoise, וממנוע גדרה עזלה: ויראת צדי יעצוב, עוד כי לא יקמול רעכו: (טו) אחוי גנדו במונקל, כס רעיו כחבל יחלר נסוף כי עתה הייחס לו, כי כלס נחפסו לעזרו וקיזרו נכס מיד וילעדו חותם: באחריגות צף נקל פתחים ונכווי ענזה ברגע וללא יסקו מאנו צדה הו כרס: (טו) הקודרים מיי קראק, סמפלזים הסכימודעתם לפלא אלה הפסוקי' על הנקלים בנוגדים וכמס מיס לח נחמננו, ביבשת הקרח קודרים מרגון עמקס, ולח'כ' כ' מעלים חזנג עליות וחין אלס מולח נומיס לסתות: (ז) בעת יזרנו, פפק מן מרוזן, געת וילרכו מיגומי, נבלמתו ונחלספו מימה' ונצעז אפיקי' ונכק האמס נברתו מתקומס: (יט) הביטו, הסולcis נהורחות תמלז פהיא ארץ ליש, כ"ס ניער נערן תלינו, נקרחות למלת כתימייס וקוו למותן הפייקיס ונדו כאלח מלחו מיס. ולגנון נעני כי העניין כולו על ריעו חסר גלו מילךן מפרק לנור לו ולנחמו ונעט נכס, וכס מלעיגיס עליו ומלעיגיס חותמו, אמר כי גנדו במו נחל צינל פתחים ויענור ברגע, כי פניאס קוזרים מן הקרח אהר מלחים נדליך, ומהס נעלס חזנג, וללא צמו לנס איו נלהחט ממקומ': בעת יזרנו, כמו יולרכו מן ונירכו כל פnis, מלsson לדנתה חזקין: נצמתו, נסן חסיפה וקוזר מן למתו נדול חי, ולומת הנגידין גלשן מצנה. והענין להמר כי געת ננתחמו כצמצעת מחלתנו נחפסו, וכי יקס לנכס כל חזק מס נדעכו מקום, ונחו. או נפרה נלמתו לאון כריתה, מלזון ומאנחו הלו מיתס, וכן ללהימות לכריתות, ומתקומס זב אל נלמתו, כי בענור טמין ניהם קלח טונס בעינו כי גלו נו קולח וליאתס מהרלס הכרתא מתקומס, וכתקמאס נלהנתו דעיכהו כי דועכו

אַרְפָּטִי אֶרְחִידָוֹן סָלְקָזֵן:
 ? לְסָא וַיַּהֲבָדִין:
 יְשׁ אֶקְהָבוֹ אֶפְרָטִי תִּיסְא
 הַלְּיַכְתָּא דְּצָרְגָּר סְבָרוֹ
 ?הָזָן: כִּי בְּהַיְוֹת אָרוֹם
 אַהֲרָחִיצָז בְּסֻעָּתָהָז:
 אָתוֹ לְגַבְתָּה וְאַתְּכָסִיטָו:
 כִּי אָרוֹם פְּדוֹן הַוַּיְהָזֵן
 בְּלֹא הוַיְהָז חָפְרָהָז:
 הַבָּרָא וְאַתְּבָהָזָן:
 כִּי הַבְּקוֹשָׁטָא אָקָרִית:
 הַבָּו לִי וְסָנָן גְּכַפְּיכָזָן
 שַׁחַדָּו אַסְטָוָלָהָי
 כִּי וּשְׁבוֹגָנִי פָּנִיד בְּעַיְקָא
 וּסְנִי יְדֵיְהָזָן. רַבְקִיִּי
 שְׁרוֹקְיִיִּי: כִּד אָלִיטִי
 יְהָיִי וְאָנוֹ אָשָׁהָז וְסָהָז
 דְּשַׁלְיִתִי אָסְבִּילִו לִי:
 כִּיהְפָּה בְּסִיטִין הַגּוֹן סְלִיִּי

לָטוֹ: כִּי בְּלָאוֹ בְּרִיבָּכְתָּחָכָז
 עַרְיָה וְחַפְרוֹז: כִּא בְּרִיעָתָה
 הַיִּיחַם לָאָתָרָאָז הַתָּהָתָה
 וּפְרָאָז: נֵב הַכִּיר אָמְרָתִי הַבָּזָה
 לְיִי וּמְפָחַבָּס שְׁחָדוֹ בְּעַדִּי:
 כִּנְרַטְלָטָזָי מִידָּצָרָז וּמִידָּז
 עַרְבִּיצָים הַסְּדָגָזָי: כִּר הַוּרָוָנִי
 וּאָנִי אַחֲרִישׁ וּמְרָדָ-שְׁגִירָזִי
 רַבְבִּינָז לִי: כִּה מְרָדָ-גְּמָרָצָז
 אָמְרָרִישָׁר וּמְהַזּוֹכִים הַזְּכָחָז
 מְפָסָז: כִּי הַלְּהֹזָחָח מְלִיבָּז

דשׁוֹ

כטוי. ד"א לְסָזִין יָקָו קְמִיסָז: (כ) בְּשָׂוָיִי נַעַמְתָה צְהָוָעָדָה. צְוָזָוָתָי' כִּי נַעַמְתָה
 כָּלָחָיס וּחִיכָּזָטָמָה מַקָּסָז: (כָּה) כִּי עַתָּה סִיְמָס לְזָוָהָז
 נַחַל: חַרָּאוֹ חַחַת. וּפְחָדָס מַכָּה וְתִירְחוֹ לְיִמְרָהָז וּמַחְנִיפָּי' חַטְזָעָלִי רִוְיָזָז:
 (כָּג) וּמְבָחָכָס שְׁחָדוֹ צְעָדָי. וּמְמָמוֹנָכָס: (כָּה) מַהָּנָּמָלָז. כִּמּוֹ קְלָלָס נַמְהָלָז
 (מַלְחָכִי, ה' כ') לְזָזְן דַּגְּזָר דַּגְּזָר עַלְלָזָזָז (מַלְחָלִי, כ' כ') וּכְנַמְלָלָז: לְחַצִּי (חִילִיס
 קְיָ"ע) כָּוָלָן לְסָזִין מְלִילָהָסָס. וְלָמָ"ד מַתְחָלָפָת צְרִי"שָׁחָס אַמְרִי וּזְלָר סִיְמָס
 חַיְמָרִיס סִיז מְקָזָלִיס. הָגָל עַתָּה מַהָּיָּוֹת סִוְחָזָמָס. כָּלָ-תּוֹכָחָז
 טַנְהָוָז נַירָוָז סְדָנָלִים סָס וּמְעַמְּדָלִים עַל סְחָמָמָז: (כָּו) הַלְּהֹוָתָה מִילִין
 הרמְבָּז

דוֹפָכוֹ כְּפָצָה כָּזָז, וְהַכָּלָל לְהַמְרָא כְּיָסָס כְּנַקְלָזָוָטָז נָהָוָפָטָזָז, וְעַתָּה יַלְפָטוֹיָנָטוֹ
 מְעַלְיוֹן הַוְּרָקָות דְּרָכָס וַיַּעֲלֵנוֹן הַלְּיָוָבָמָכוֹ לְאַלְעָזָר וְלְאַלְעָזָר לְהַוְּעֵיל וְיַחַנְדוּמָמָנוֹ. כִּי כְּנִינוּ
 אַרְחָות תִּימָכָה אֲבָל קִיְּם תִּימָכָה נְגָלָלָס לְזָזָב עַמְּהָס זָמָה: אַרְחָות, כִּמוֹ אַרְחָתִי שְׁמָעָזָי:
 הַלְּיכָוָתָה, אַנְסִי זְנַמְּלָקָזָז לְמוֹלָקָזָז עַזְּבָס: (כ) בּוֹשָׁז כִּי נַעַטָּה, הַגּוֹעָז נְגָס, וְסָוָז
 רְוָם, לְגַפְּזָזְזָזָלָזָז נַקְמָתָס נָזָז עַד הַהְנָטָז, פְּכִיאָז וַיְקָפְּלָז כִּי גְּרָעָז טְפָנָטָז, נְגָס
 כָּנָל, וְלְכָן, גְּזָז וַקְּפָלָז וּרְוָלוָז לְסָזָב לְמָרָלָז. מְוַיְקָה גְּזִיקָה קְזָזָל עַס עַזְּלָתִי אֲזָר
 הַזְּכִיר נַחַלָּתִי כְּעָזָז, כִּי עַתָּה בִּיְמָס טְלָבָז נַחַלָּתִי כְּעָזָז וְבִגְעָתָס הַלְּזָז
 וְרָטָמָס הַוָּתוֹן תַּקְתָּה תַּלְלָזָזָז וְמִירָלָז מְשָׂזָזָז לְזָז. וְהַתְּרָנוֹס אַמְרָס אַרְוֹס כְּדִין כְּוַיָּוֹן
 גָּלָל כְּוַיָּוֹן, תְּרָנוֹס הַכְּתוּב גָּלָמָ"ד וְהָלָלָז לא, כִּקְזִילָה אֲזָר הַיְלָז גָּלָמָ"ד וְיָזָלָז,
 בְּפִי הַגְּמָלָה נְסָפָרִים: (כָּב) הַכִּי טְמָרָתִי, כָּלָומְרָה הַכִּי טְמָרָתִי לְבָס הַגּוֹלָז כָּלָומְרָה
 חְנוּ לִי אֲחַזְזָז נְכָחָז נְכָחָז כְּפָטָז כְּפָטָז הַוְּמָרְדָוָז מְבָחָזָז: בְּחָכָס,
 רָמָז לְמָמוֹן כְּחָזָר יְקָרָה קְיָלָה קְיָלָה קְיָלָה, וַיִּתְכְּן סִוְחָז מְכָחָס
 יַחַד. כִּי טְמָרָתִי הַגּוֹלָז מְכָחָס וּמְמָנוֹן שְׁחָדוֹ צְעָדָז, טָלָז שְׁחָלוֹתִי מְכָס רָק שְׁתָוָרִז
 מְכָזָנִיתִי וְמְנִינִזִּי שְׁתָקָה לִי, וְחָנִי שְׁחָרוֹת וְחָלָלִז מְכָס: (כָּה) מַהָּנָּמָרָלָז, כִּמוֹ מַה
 יְלָזָלָז, קְלָלָז גְּמָלָלָז. וְכְנִינִז כִּמה חֹזְקִים טְמָרִי יַזְרָלָז גְּלָלָז חֹזְקָתָה
 וְמַהָּיְכָחָז, כִּקְזִיבָה זָלָס הַעַפְיָז יְזָקָה כְּדִרָקָה, כִּמְחַזְזָנוֹז כִּי דְנָרִי גְּלָנָז יְכִי
 לְזִרְבָּחָת

א. אֹבֵד ו'

תְּחַשֵּׁבָה וְלִרְוחָם אָמְרִי נָאָשָׁ:
**כְּאֶפְעִילָה עֲלֵיכֶם פִּפְפִּילָה וְחַכְרֹתָה
 עַלְרִיעַכְם; נַחַת וְעַתָּה הָזָאֵלָה
 פְּנוֹדְבָּי וְעַלְפְּנִיכָּם אָסָּ-**
**אָבָזָבָז; נַטְבָּו נָא אַלְתָּחָי
 עַלְלָה וְשָׁבָבָה עֹזָר צְדָקְרָבָה
 לְרִישָׁבְלְשָׂוּבָן עַוְלָה אָסָּ-**
הַקִּי לְאַזְבָּין בָּזָוָתָ:

ו.

**אֲהַלְאָצְבָּא לְאָנוֹשׁ עַלְאָרְצָה
 וְכִימִי שְׁכִירָה יְמִינָה בְּכַעֲכָר**

ר ש י

תחזנו. פְּלַגְרָה דְּנָרִיס תְּחַזְנוּ: וְלִרְוחָה. כְּסָמְזָוָלִים: אָמְרִי נְוָחָךְ. סְחִיןָן: נְסָסָמָס. כְּמוֹ (יְוָרְמִיָּה ס') וּמְהֻמָּרוּ נְוָחָךְ חַיְינָוּסָס לְדָרִי סְכִנִּיחִים: (ס) תְּפִילָה. נְדִינָכָס. הַחֲסָס חַפְילִים סְחִיף עַל עֲכִי כְּמוֹנִי זְקוּ מַסְפָּט: וְחַכְרוֹן. טּוֹחַס עַל רִיעָס לְפִילָה: (סח) הוֹאֵלָה. סְמָרָלוֹן לְפָנּוֹת מָלוֹן וּלְסְמוּעָדָרִי. וּפְרַלְוָהָס עַל פְּנִיכָּס חַכָּזָה: (סע) שּׁוּבָה נְהָה. לְכִחוֹן וְתִנְחָנוֹן סְלָהָה מָהָל עַד עַוְלָה. וּסְעוֹזָה (לְמָקָoir וּסְרִי) מְקָיִי יְמָלָה נְהָה: (ס) אָמָחָכִי לְיִנְיָנָה. לְתִי וִצְיָן כְּטָהָנִי מְדָגָר סְיוּוֹת:

ז. (ח) הַלְאָהָלָה וְגָנוֹ. אֵס סְהָגָר חַקְלָה חַמְרָתִי לְכָס לְסָחוּלִים וּלְפָנּוֹת נִיְוָה. כִּי חַיְךְ חַחְרִיט מָלוֹעָוק עַל כָּוָתִי. סְלָה וּדְעַתְסָכִי יְתָהָה וּזְמָן לְחָנוֹת כְּמָה יְמִיסָה: וּבְכִימִי טְכִילָה. סְנַטְכָּר לְסָכָה וּוֹדָע טִיכָּלוּ יְמִי טְכִירָתוֹ. כֵּן זֶה יְוָדָע

הַרְמָבָן.

לְחַכְתָּחָת צְלָה טָעַס וּרְאַיָּה: (כו) וְלִרְוחָה חַמְרִי נְוָחָךְ, כְּכָס צְמָתָס גְּוָאָזָס טְמָנִי תְּחַזְבָּנוּן עַלְיִ תְּוִכָּת: נְוָאָשָׁה, כְּמוֹ וּנוֹאָשָׁמָנוֹא, לְיָהָה הַתְּלָנִי. חַוִּיתְכָּן צְיָסָוָה בְּיַתְמָאָת, יְהֻמָּרָה בְּלַכְוָק נְמִילִים גָּלָמָה. כְּצָנָחָה תְּחַזָּנוּ וּלְרוֹחָה וּכְבָל חַמְרִי נְוָחָךְ. וּחַכָּס רָה אֲנָלָס, פִּי, וּמְחַצְנָנוּ לְרוֹק חַמְרִי סְמִינָה סְמִינָה כְּמָנוֹנָה כְּנַכְחָנָה כְּמָנוֹנָה כְּנַכְחָנָה עַל יְחָוס תְּפִילָה, גּוֹלָל לְמִיכָּה, וְהַגְּכָה נְגָכָה נְעִינִי תְּפִילָה כְּעִנִּין לְכַתְנָפָל עַלְיָנוֹ, וּסְתָרָנוֹי חַמְרָה. רְגָנִי עַל יְתָס תְּזָדוֹן: וְחַכְרוֹן, מְלָזָה וְיְכָה לְכָס כְּרָה גְּדוֹלָה: (סח) וְעַתָּה הַוּלִילָה פְּנוֹזָה, כְּתָרְלָוְלְפָנּוֹת עַלְיָה וּלְזָמוּעָדָרִי: (סע) וּשְׁבָוּעָה, הַלְּדִיקָה חַוָּתִי גְּעוּלָה, כְּלָוָמָל מְמָנה, וּכֵן כָּל עַרְלָל לְמַעְבָּלָנוֹ, פִּי מְמָנוֹ: (ס) אָמָסָכִי נְמִינִין סְחוּות, אָסָיְמָרְמָרְמָוּת:

ז. (ה) הַלְאָהָלָה גְּנָה לְחָנוֹת עַלְיָהָן, עַתָּה יִתְהַקְּלִל נְטָעָן, פָּנִית וְיַתְלֹונָן לְהַמְרָכִי יְמִי הַלְּדָס גְּנָה, כִּי גְּנוּתָיו קְלָוָנִים וּמְלָפָה לְכָלּוֹת יְמִי כְּאַכְיָל, כִּי יְוָדָע כְּוָה נְאוֹמָת טְיכָלָה יְמִי, וְהַבְּלַגְנָקִיל טְן כְּיַרְקִיס זְוִי כְּמָה, וּלְיִנוֹת סְלָעָמָל נְמִינָה נְמִסָּרוּ לְמָרָס, כִּי נְכָנוֹיָהָל מְתִוְהִיס נְקָר, וּמְדָר עֲרָבָה יְטָדוֹד הַלִּילָה כְּמַתְהַרְכָּס, וּגְעַלוֹת כְּזָקָר יְקָנָע

ישאָהָדְצִילַ וּבְשָׁכֵירַ יַקְוֹהַ
פָעַלוֹ: וּבָן הַנְּחַלְתִי לִי יַרְחַיַּה
שָׂוָא וּלְלוֹתַ עַמְלַ מַנוֹדְלִי:
רְאַסְדְּשָׁכְבָתִי וְאַמְרָתִי טֶמֶתִי
אֲקוּם וְטֶרֶדְעַרְבִּי וְשָׁבָעַתִי
גְּדָרִים וְעָרִידְנְשַׁחַף: חַלְבָשִׁ
כְּשָׁרִי רְמָה וְגַשְׁשָׁעַ עַפְרַ עֹזָרִי
רָגַע וְיָמָם: וִימִי קָלָוְ מָנִי
אֲרָג וְיַכְלוּ בְאַפְסָם הַקְוֹהַ:
וַיְזַכֵּר בְּיַרְדּוֹחַ תַּחַי לְאַדְשּׁוֹב

ד ש "

תַּתִּיעַנְהַ בְּפִיטְרִי וְלֹא

שִׁיכָלוּ בְּנִיסְקְדוֹנּוֹתֵלִי. וְהָנִי חֻמּוֹתָנִיהָ סְכִיחָןִי: (ז) בְּעַבְדִי יַעֲלֹף גַּלִי.
כְעַכְרַ סָבוֹחַ יַגְעַלְ פְּיוֹס וַיַּעֲלֹף וַיַּמְלֹהָו מַתִּי יַסְיָה גַּלְ הַעֲרָבָה: וּבְשָׁכֵירַ חַלְלָ
יַקְוֹהַ פָעַלוֹ הַעֲרָבָה. לְפִי סְסִיחַ לֹו כָל סְיָוָס לְעַמְלַ וַיַּמְלֹהָו לְכִיחָתָה סְפָמָס:
(ג) בְּנַגְחַלְתִּי. מְצָמִיס בְּנִירְחַיְטָה וַיַּסְוָרְוִין. חָוָתוֹתָנִיהָ סְנִיחָן לְחָנוּס עַלְיָ
חָרֶץ: וְלִילּוֹתַ עַמְלָמָנוֹ לְיִ (מִן סְפָמָס): (ד) אִם שְׁכָנָתִי גַּלְילָה. לִיפִיתִי
וַיְהִמְרָתִי וְגֹוֶן: וַיְמַדְרָעָבָה. מַתִּי יַחְיֵר וַיַּגְיַח עַתְקִיְמָה וַעֲתַקְיָודָה סְכָנָה. נִפְאָסָה
לְסִינּוֹן וְתִדְלָדָה סְכוּמָה (רְחַקִּית לְאַחֲרָה) וְסְמָמָס סְכוֹעַיְקָרָן כּוֹפָל. כָמוֹ מַהְמָלָר. מְצָמָרָה:
וְשְׁבָעָתִי נְדוּדִים. וְחַצְעָנָה מַדּוֹהַי' עַמְנָן מְלוֹתִי בְּיָוָס עַדְיִ נְאָפָק לְפִי צְלָחָה בְּיַתְמִימִי יָכֹלָל
לְזָקָן מְפִנְיוֹ יְסָוְרוּי' עַדְ נְאָפָק אַלְיוֹס לְפִי צְלָחָה צְלָרִי רִימָה: (ה) וְגַנְשַׁע עַפְרָ. גַּוְסָתָ
עַפְרָ וְסִיאָה הַגְּלָחָתָה חַלְוָה סְדָרָה גָוָתָעָפָר לְלַחְלָחָה וְלַסְגָּלָה חַלְוָה: רָגַע. נִקְמָעָ
כָמוֹ רְגַעַתִּים (יְסָעִה יִ), פָ"חָ עַוְלִי רְגַעַלְטָוָן כּוֹחֲגָל אַלְלָה (חַחָר) גַּלְכְּקִינְטִים
סָלָלָה: (ו) יִמִי קָלוֹ. יִמִי נְוַנְתִּי מַיְסָרָוָן לְלָכָת: מַנִּיחָרג. מַנִּיחָרְגָה הַכְּנַעֲשִׁים
מְסָרָה. וְכָנָן חֻמָּר חֹזְקִים (סָס לְאַח) קְפָלָתִי כְּחוּרָג חִיִּי: בְּאַפְסָם תָּקוֹס.
חָוָני מַקְוָה עַדְ לְטָוָה: (ז) לֹא תְּצַוג עַיְיִ. לְחוֹחָר מִיתָּסָה. וְכָחָן כְּפָל

הַרְמָבָן

יַפְנַע נְדוּדִוִיט עַד הַעֲלָבָכִי תְקָרָהַן, לְרוֹת רְנוֹת וּלְעֹוטָם נְיוֹס וּגְלִילָה; (ד) וַיְמַדְרָעָבָה,
יַמְסַר הַמּוֹדָל כִּי הַתְּלָנוֹתָה עַלְיוֹ וּעַל כָּל הַהָלָס, וַיַּהֲיוֹ לְהַיּוֹת וְהַמְרָתִי מַתִּי לְקוֹס וּמַדְלָ
הַהָלָס הַעֲלָנָן, הַוְמַדְדַכְמָוְדָה: (ה) בְּשָׁרַי, שְׁפָאוֹ שְׁגָנוֹתָנִיהָ לְנֹסָה רִימָה וְעַפְרָ, כִּי
בְּסָפוֹ יְסָעִתְכַּךְ, הַוְיַהֲמָל עַל הַכְּנִיסָה וְהַגְּרָבָה וְהַקְּרָבָה אַלְלָה בָּנוֹ בָּנוֹ, וְכָהָלָקָה
גְּמָס כִּי יַזְוָנָדָס וּלְכָסָס וּטְוַיְעַט. וְיַיְמָמָס כָמוֹ וִימְסָס, וְכָהָלָקָה גְּמָס כָמוֹ מַיִיס, וְכָהָלָקָה
סְתְּרָגָס וְהַיְתָמָפִי: (ו) יַמִי קָלוֹ, יַהֲמָרָכִי יַמִי הַהָלָס קָלִיס מִן הַהָרָגָה סְרִיחָלַת הַלְּוָרָג
נְגָנָה: בְּאַפְסָם תָּקוֹה, נְהָיָן מַזְקָלָת. וְמַהְרָיָס פִּירָזָוָן מִן תְּקוֹתַתְךָנִי: (ז) זְכוֹרַכִי רָוֹק
חָיִ, כְּנָגֵד הַהָלָה מַרְ, וּמְהָזֵר כָּוָל נְדָעָכִי תְוַכְתָּת עַמוֹּ טִינְגָנוֹ מַזְכִּירָוְנָלָוְנָגָן מִקְוָמוֹת
גָמָל. הַוְיַמְזָר לְמַרְקָוק עַל הַקְּאָוָה הַגְּזָרָנָסָקָה וַיְוָהָל הַלְּוָהָה, וְטָעַס הַפְּסָוקָה כָּאַה
כָּלָס כִּי הַהָלָס קְלָרִימִיס וְפָגָע רְוָגָנוֹ וְמַיְתָה מַעֲוָתָדָת לְעוֹלָל כָּל פְּנִים, וְכָלָזְרָהָן זְכוֹתָו
אַנְיָל הָוָתוֹ פָנָן הַמּוֹתָולָה מִקְוָיר הַוָּתָולְנִיתָוָן אַסְמוֹלְגָט קַעְתּוּוֹיְנוֹ גְּדוֹלָן צְמַנָּן עַלְיוֹ עָונָה

אתַתְיָ: טַבְקָא דַפֶּקֶת
הַנְּגָן אַזְוֵי נִבְרָן
רְגִחִיתָ לְגַי קְבוֹרָתָא לֹא
יְסָק: יָא יְתָבָה הַטָּב
לְבַיִתִיָּה? יָא
אֲשַׁתְּכָוְרָעִיהָ הַטָּב
אֲרָעִיהָ: יָא לְחוֹדָא גַּא
לֹא אַטְגָּע פּוֹקִי אַטְגָּלִי
בְּגַעַת רָוחִי אַשְׁרִים
בְּמַרְדֵּז גַּפְשִׁי: יָב
הַבָּסְצָרָאִי דְּאַתְּמִיכָּא
לְסָבָע בְּיָסָא רְטָף
אַתְּמִיבָּה אָא אִין
בְּפָרֻעה דְּאַשְׁגָּנִיק
בְּקָצְעִיהָ בְּחַוְבָּה אַרְוִים
חָגָגִי עָלִי סְטוֹרָא: תַּיָּא
הַכִּיסָּא בְּקָא אָא
דְּסְתְּרָגָגִי? לְקָצִיא אִין
לְוַיַּהַן דְּאַטְיִיטִום
לְאַתְּחָדָא אַרְוּם הַשְׁוִי
עָלִי נְטִירָא: יָי אַרְוּם
אַסְרִירָה הַגְּחַמְנִינִידְרָגָנִשִּׁי
יְסָבָר בְּמָלֵי בֵּית
סָשָׂבָבִי: יָד וְתַרְבָּגָנִי

עַגְּנִי לְרָאֹות טּוֹב: חַ לֹּא
רַגְשָׂרְגִּי עַזְּן רְאֵזִי עַגְּנִזִּכִּי
וְאַגְּנִי: טַבָּלָה עַזְּן וַיְלָהָבָן
יְזָרֶד שְׁאֹל לֹא יְעָלָה: יְלֹא
יְשֻׁבָּע עַזְּדָל לְבִתְחָנוֹ וְלֹא בְּיַרְעָנָה
עוֹד מִקְוּמוֹ: אַ גַּסְּ-אַנְיִ לֹא
אַחֲשָׁה-הַפִּי אַדְבָּרָה, בְּצָרָ
רוֹתָן אַשְׁרָחָה בְּפָרָה נְפָשִׁי:
יְבָנֵס-אַנְיִ אַסְפָּתָן בִּרְ
רַשְׁסָם עַלְיִ מְשָׁמָר: יִגְבֵּי
אַמְרָתִי הַנְּחַטָּמִי עַרְשִׁי יְשָׂא
בְּשִׁיחִי מְשָׁפָכִי: יְד וְחַפְּפָנִי
בְּחַלְמָוֹת וְטַחְזִוּנוֹת הַבְּעַתְנִי
טִוְתְּבָחָר מְחַנָּק נְפָשִׁי מָזָה
רְשִׁי,

ליוכ נתחית כמותיס: (ח) לא תצורךני. לך ירחי עוז עין טחחפן
לרחימתי חחר טחות: עיניך ני וחוינכי. לסקג'ה מדרך למה סולרכחה לפלאני
ולדרכני ציסיריס נחליס ח' טחסיס עיניך עלי וחוינכי גנעלאס: (ייח) גם
חני לך חחסיך פי. פוחיל וחינך חדל ממני גס חני לך חמנע דיגור מלעוק
על מהותיך: (יג) חיים חני. סאמט עלי חול למשמר: אם תניין. דנגגול
טחנתהו גנוג כייס: כי היטיס עלי מצמר. סטן זהה צומರני טלח חלה
ככשי: (יג) ישא צחיחי מסכני. מסככ סלילך יקנוול בדורתי מעט וחוכל
למנוע טיחי: (ט) מות חני גוחר יותר מחיינרים כללו

הרמב"ן

ח'ך, ע'כ כי רחוי טיקל אמינו כי סגולימיו. ווי'ם כן הנקהתי לירקי צוֹעַע עס אַלְאָתָה
פסוקי' האנויות החריו, כי מיחונן על מכותיו, ומما צפירותי נכוון יוחל זקורי הענין:
(ו) ולא יכולנו עוד מקומו, רמז למונטי המקומות, כדרך וכל החרן נקו מלרים,
מלן כי תחתול לי, מחתול כתודס, ורניש בן: (וינ) חיים חייט טחןין, הס חני כייס
האריכמו ויקזרו מימיוס כס בתניין הגדול שבדנתוכו: כי תשים עלי מצמר, כאבל סאמט
עליכם כקבול גנוול ליס, ויתגעזו גלוו ולוך יענרושו, וכתניין גנוג כי תPOSE כלוא ולט
ילוח מכל מסגריו ונליו, וכמצל כי כן אס עליו מצמר, וכוח זמן חיוטו, כי לך יוכל
לעניהם מן הקיס אפר כוֹעַט נטוכ', כייס וכל מנגורי יענדו חמל עליו כחנן אפר נחוכו
וילין לו מוקט הלאה, ולאה נכה קיז זולח כתויזן, ע'כ ינתר מchanek: (וינ) ישא צקוקי
מסכני, חצנתי כי פְּסָכִי יסנוול וילוח כתויזן, נטה צקי ובעבי ולוח בן הדנלו: כי
(וינ) וחתני נחלומות, כי מרוג חליוילחה חלומות מנעתיס אונדריס כקו, כענין
נחווי המרה נזקינה, והוא הצען יחלימהו לנעם חותמו: (ט:) מאשתי לך לעולס

חרטום
בְּחַלְפֵּיָא וּבְחוֹגִיא
הַבָּעֵךְ יָתִי: בַּזְוַחֲרַת
שְׁרֵנוּקָא גַּפְשֵׁי סֻוֹתָא בְּזִין
קִיּוֹם גָּרְטִי: עַזְחִיקִית
דְּלָא לְעַלָּם אַתִּי פְּזַקְנִין
סַנִּי אַרְוֹם ?מְאָיוֹטִי:
ץָפָה בָּר נַשְׁאָרוֹם
פְּרֶגֶנִיה וְאַרְוֹם הַשּׂוֹי
?גָּוְתִּיה ?קְבָּה:
ץָהָרְגִּיה ?צְפָרְגִּיא
?לְשָׁעֵרָה הַכְּהַנִּיה:
אַטְּקָא ?אַטְּשָׁבָטְקָסְנִין
?אַטְּשָׁלָגִין עַד דָּאַבְּלָעִין
לְוקִי: בַּחֲבִיתָסָה אַעֲבָר
לְהָנְטָרָה דָּבָר נַשְׁאָר
?מְאָשְׁוִיתִי ?מְאָרְעָעָדִי:
וְהַיְתִי אַלְיִ ?לְפָטוֹל:
כָּא וּמְאָרְזִין ?אַטְּשָׁבָטְקָסְנִין
סְרוּדִי וְתַעֲבָר יִתְעַוְּתִי
אֲרוֹם בְּדוֹן ?עַפְרָא
אֲשָׁפּוֹב וְתַתְּכַעֲגָנִי וְלָא
אִתִּי: "וְאַתִּיב בְּלִיד
דְּסַן שְׂוִיחַ ?אַקְרָב: בְּעַד:

מעצמָזִין: טו מְאָסָהִי לֹא
לְעַלָּם אַחֲרָה חַדָּל מַפְנִי כִּי
הַכָּל יִמְיָה: י טְהָדָאָנוֹשׁ כִּי
הַנְּהַלְּגָנוֹ וּכְדָבָרָשִׁית אַלְזָ
לְבָהָה: ח וּחְפְּקַדָּנוֹ לְבָקָרִים
לְרָגְעִים הַבָּזָבָנָנוֹ: יט בְּפִתְחָה
לֹא-חַשְׁעָה מַפְנִי לֹא תְּרָפְנִי
עַד-בְּלָעִי רְקִי: י חַטָּאָתִי
מִתְּהָ אַפְעָל, לְהָנִצְרָה אָדָם
לְמִתְּהָ שְׁמָהִנִּי לִמְפָגַע לְהָ
וְאַהֲרָה עַלִי לִמְשָׁא: נא וּמָה
לְאַדְחָשָׁא פְּשָׁעִי וּרְעָבִיר
אַחְ-עָוֹזִי כִּידְעָחָה לְעַפְרָ
אַשְׁבָּב וּשְׁחִרְתָּחָנִי וְאַגְּנִי:

ר' יש."

צָבִי: (טז) מְאָסָתי. נַחַי כִּי סּוֹף נְחַלְעָוָלָס הַחִיס: חַדָּל מַמְנִי. מַלְהַרְעָ
לִי. כִּי הַכָּל וּמַעַט יִמְיָה: (יז) כִּי חַנְדָּנוֹ. לְטִית הַלְּיוֹ לְדָךְ לְפִקְדָּן מַעֲטִיו כָּל
כָּךְ. וְלִבְחַן לְכָל רַגְעָ: (יט) כָּמָה. עַת חַרְוק חַצְרָה לְהַזְעָה מִמְנוֹ כָּמוֹ
(צָמֹות ה') וְלֹא יִצְחַוּ נְדָבְרֵי זַקָּר וְכֵן צַעַם מָעַלִי וְחַדָּל (לִקְמָן י"ד): בְּלָעִי
חַזְקִי. כָּלִי כָּלְיעָס. לְוקִי: (כ) לִמְפָגַע לְךָ. כְּפֹגַע שְׁחָלָס נְעַת חַיָּתוֹ.
וּמְעוֹרֶר עַלְיוֹן כָּל מַעֲשָׂה חִינָּתוֹ: (כא) וְמָה נַחַת הַקְּהָלָפָעִי. וּמָה סְדָנָר כָּסָ
פְּהַיְקָנָה לְפָצָעִי: וּמְחַרְמָנִי. תְּקַאֲסָנִי וְלֹא תְּמַלְהָנִי:
הרמב"ן

חַיָּכִיךְ, פְּנִי עַל מִתְּמִיתִי הוּא גַּמָּזוֹ, כִּי הַוּמֶר מַחְסָמָתוֹ קִי כִּי לֹא לְעַולָּס כֶּמהָ, לְכֵן חַדָּל
מַמְנִי וְלֹא חַנְפָלָנוֹ כְּפָצָעִי כִּי הַכָּל יִמְיָה וְלֹין נְכָס תַּוקְלָת חַס חַלְדָק. וְכֵן סּוֹף הַתְּלוּנָה
כָּוחַת חַצְרִיעָוֹן כָּהָלָר פִּירָצָתִי. וְעַתָּה יִקְזֹר לְתַלְוָנָה צְלִיצָת וּיִמְלָר: (ו) מָה מְנוּסָ
כִּי חַנְדָנוֹ וְכֵן תַּזְתִּית הַלְּיוֹ לְדָךְ, לְפִקְדָוִת חַמִּיד וְלִנְחָזָן חַוְתוֹ נְעַנְסָקְטוֹו, כִּי חַמְטָה
מְהַזִּיק לְךָ, סָחָתָה (כ) נֹצֵר כָּלָס, כְּלֻומָל זְוִימָר חַוְרוֹקָטוֹו. וְהַנְּכוֹן דְּעַנְיִי כִּי
נוֹצֵר הַמְּלָס רְיַלְסָקְוּל יְמַרְכוֹ וַיְחַיקָו, וְלֹכְן יִלְמָר נְתִימָה מְתָה סָחָתָה מְקִיש פָּלָס
וְתַגְנִיר נָנוֹ לְמָה חַעֲנִינוֹ: וְלָס חַטָּאתִישָׁה הַפָּעָול עַד וּתְעַעַת, לְפָנִיךְ, כְּלֻומָר כַּתְּרָלָה
נָאָטִי אַלְיִס וּקְרָכָנָות, הַוְּנוֹמָה יִכּוֹר הַעֲוֹנָלִי: (כא) וְמָה לֹא תַּחַת פָּצָעִי, מְדֻעַתָּךְ
צְמָחוֹת נָנוֹ כִּי קִי הַכָּל, וְמָלָת וְנוֹמָה חַוְמָר זָכִיָּה חַסְרָלָמְדָ"ז כְּלֻומָר זָכִיָּה לֹא תַּחַת פָּצָעִי,
וְכֵגָכָן דְּעַנְיִי זָהָוָמְכָטוֹ מָה אָנוֹס וְמָה כִּקְטוֹו וְכָפָעָל הַלְּא כְּלֻמָל הַכָּל הַזָּרָק כָּלָךְ: לֹא
תַּחַת פָּצָעִי נְעַבְרָה בַּיּוֹתָה לְעַפְלָה אֲזָבָנָה וְמַהְיָה אַנְיִנָּי וּמַעְזִי כּוֹלָס חִין, כִּמוֹ כְּפִירָצָתִי.
וּבָנָר בִּיהְרָתִי כְּעָנִין כָּהָגָל הַיּוֹתָר. וְהַנָּה נְכָלָזָת לֹא יַחַנְלָזָת אַיְוָג וְלֹא יַחַנְלָזָת
כּוֹחַ לְדִיקָעָה עַד פָּהָנִילָוָה אַנְיִינָה לְזָה עַל כְּרָחָו כָּהָגָל הַפְּרָסָה:

תובחת חיים

39

ז (ט) כלח עק וילך, וידוע כוות כי כהן וכלה בענן ויינר לא נזהירתה עוד, כן יוחד טהור ליה יענש לפיה בטגע, על דרך טהרה רוד רוח הולך וליה ישוג בטגע, וככבר יץ מחייתם במחטים, כי בזיה געלאו טהרה במקומות חהר טלה רוחך יגרהון ותחרט פני האדמה, חלך טהרה רוחה והוא על גדר בטגע וכן זה טהרה רוח לה ישוג עוד לכייטו, כיון שמתה לה ישוג לניכתו דרך טגע: (מרח"פ): (טז) מה הנט כי הגדלנו וכו', כי יט כת מטאומטיס טהומרים עזב ה' ה' הט טהרין, עט טויום מהמיינים מליחות טעס ולחדרתו, וטהינו גוף ונלה כה גוף, וטהינו טהין לטס טאנחה בטעלם טאנטה, ויחצנו זה לرومמת נחיק הטס טלה יטנית כמין הטדים, לטיות טהרים פחות וכעס ומלהום געינויו, ויחצנו זה מעלה ה' הטס, ורוממות נחיק טלה יטנית גדרה ספחות כי יהמינו טהרבנות טהראים גדראים טגנאות טהרין, וזה דעת חיוב טהרה מטה חוכם וכו', כי טיה מיהם טנכת טזולס טאנטה ה' הנגליים, ועל זה טהרה רוד גתלייש (קנ'ח) טשר יומך ליעומה, כלומר כס מרומים ומאנחים חותך, ורוממות ובנעלי טמיוקיס טהיר טוח למזימה, ולאהמר טהינט מסגנית נפרעים: (מהר"ז הלכו): (כח) והעיקר ה' יולס מן הטענה ה' טהרה נטלה דבrios, רחצונה טעב' טיה לחיוב טחטה ה' ה' טיה רהוי נגודה במקהנות טהמה טשר קובל נזוס לדמדדים, חס חמתה גדרה טיגיעומת ה' בטגנית נפרעים. ובננה רחינו טכחות מעיד על חיוב טהרה טהרה מפי ה' כמה פעמים, חייט טס ויטר וירח חלקיים וטבר מרע ווין כמעוז בכל טהרין. כל טכן טהרין טהינו טלה חטף וטחנה טפה לאלקיס. וכטני מה טען חיוב געננה ה' טענא חזקה, טפש טיה גומר טמות מהחיס טרעים טיזטו רהוי לכל צעל מכחוג חזק וחרוך כמושו טיכח רשות מיר, וויטר זחל רוחים רעים ווין מושיע. וימצא מזלה הטענה לפיה דעתו, לחות וחסרון טהרה נתקשה טנחתה, טיה טהנדון הגמר פתחים לרבעים לטחנית כויס, טוע מהורך טפורענות ורטוי טמאות לדוקיס, כיכל מה טקיילר גענת טפורענות ה' הטדים, כה' טוע צערך טמקל וויה טימות גו, וכטנו טורענות טרצע טזג נמהירות, מה טיגיע נהורך לדוק נטען רבעו, וכל זה צערך חי טעלס ה' טה, וככבר זכר זס צפוק חס טונן ימית פתחים וכו', וויה טה' ט' טוע להיזה טיגח רשות מן טחיס נטהר וטח הרחיק כפטשי, טוח נגרא טענאה הלייפז. טליות כי נרחה מכה הטענה ה' טה, טהיז טען זס טענאה גדולה עוד נגרא הלייפז, טעל נד שחקירט ירחה טלה טפה טהרה טגנחה מהזוו על הטדים, אח גודל מעלהו יט' וטרחק הטדים ממנו כהמרו מה חוכם הגדלנו, וחס נכתת חרוט טירוע וטאנחות טפנולות להדים בטחירותו וגאנז טומאים, טשר חזין יחס ט' נס טטנכת צדיעה, וטיפול לירעה וחתט זמן, כמו טהרה חיוב והפרקדו לבקרים, ולרגעים מונחינו. אך לה מלינו זס הטענה טהיוב כבל טאנח לטגנאמ, לטגנאמ, רק מה טנק טוח על רועה קדר בטגנאת טעוג וטרע נטפלין' לעק נ'.

הרגמט

אִםְתִּי הָמֵלֶךְ בְּאַיִן
וְנַעֲפָא רְכָא סִיסְרִי
פּוֹסָה: נְאָפָשֶׁד דָּאָלָה
בַּעֲקָם דִּינָא וְאָם שְׂרִי
יְקָלָקָל אָזְדָּקָא: רְאֵין
בְּגָזָה הַבּוֹ גְּדָתְיִ
וְשְׁדָרְדִּינְוֹן בְּאַפְרָ
סְרָדְיִהְוֹן: הַאֵין אַתָּ
הַקְּרָם בְּצָלוֹ קְרָם אָלָה
וְלִוְתָּה שְׂרִי הַצָּלִי: נְאֵין
בְּרִיר וְתְּרִיצָא אַתָּ אַרְוָם
בְּדָיוֹן יְתָגְבָּר עַלְהָ וְיַשְּׁלָם
בְּאֵיתָ אָזְדָּקָה: וְוְהָה
שְׁרִוְתָּהָ וְעַרְהָ וְסֻפָּה
יִסְגָּא לְחַדָּא: חַ אַרְוָם
שְׁאָל בְּדָיוֹן ? לְדָר קְרָמִי
וְבְּזָיוֹן ? לְפָשָׁפָוָשׁ
אָבְהָתְהֹן: פַּ אַרְוָם
קְאַתְּמָלִי אָנְחָנָא. וְלֹא
גְּדָע אַרְוָם הַנְּקָה טְוָלָא
יְוָמָנָא. עַלְוִי אַרְעָא:
וְהַלָּא אָנוֹן יְלָפָונָךְ

ח.

אַ וַיְעַזְּ בְּלֹדֶר הַשּׁוֹחֵן וַיֹּאמֶר:
בְּ עַדְאָן תִּמְלַא לְאָלָה, וְרוֹחָ
בְּבִיר אָמְרִידְפִּיךְ: נְהַיאָל
יְעוֹתָה מְשֻׁפָּט וְאָם שְׂבִי יְעֹתָה
צְדָקָה: דְּ אַסְ-בְּנִיךְ חַטָּאוֹדָלוֹ
וְיִשְׁלַחְם בְּיַדְפְּשָׁעָם: הַ אַסְ-
אָחָה תִּשְׁחַר אָלָ-אָל וְאָלָ-
שְׂבִי תִּתְחַנֵּן: יַ אַסְ-זָה וַיַּלְאַ
אָחָה בְּרִיעָהָה יְעִיר עַלְגָּה
וְשָׁלָם גַּוְתָּה צְדָקָה: וְהַזִּיהָ
רָאשֵׁיהָה כְּמַעַר וְאַחֲרִיחָה
יְשָׁגָּה מָאָר: חַ בְּיַדְשָׁאָלָ-נָא

ר ש "

معنى בלאר: ח (ג) ורוח כביר. רוג. דגראיס: כביר לסתון רוג:
(ג) האל יעוץ מספט. סה"ט נקוד פתח. ומלייטול' תימח: (ד) וישלחם
בילדפסעס. על ידי פצעים (פסע) הוועצה כליה לטעילים: (ה) אם חמה
תפחרונגו. עיר עלייה חת זכוכח: (ו) ושלם נות לדרק. ויעשה חת נות
לדרק. טלים ותמים: (ז) והיה רחציתך מלער. רחציתך טערס מלער
לדרק. ח ר מב "ז

ח (ח) ויען בלוד השוחוי, עניין מהענה לחילוק על היוכן ולסייע על דרכי לאיפן
חניינו, וכי לדרכיו חזקים מדנרי חניינו, כי חמל נפי, כי כרעות כנחות על היוכן
ועל נמיו כולם נמספט, כי חלק לחייעות מספט ולדרק, ועפה קבניש רצעים גמוריס
קייני כלת כנוף ולפיקך כנור מתו. וואו שחלם (ד) אם נמייך טחו לו ויסלקס ניד
פצעס, אונל נמלחת היוכן להנ עניין חקר, אונחו ייסוריו למפרק קלת Chatzio פצעה, וולס
יפקר חלק סאלחיס יפנס לדרקו, וכווא מיניה רציעות חת היובתקלה, כי לא ראה נרעתו
כמו זנחים איפן, מפני טענת היוכן שחלם מה קקי כויהיל כמושפיזטמי: (ג) עד
חן תאללה, يولה כי פטעויס רנות הימר היוכן כן כי הוועת לדריק והלא עות מספט, וחה
ישוק פירוזי במענה הרחצון, חלק יעוץ מספט לנמול רע לטוניס, והוא יעוץ לדרק
סלק, יגמלס טוב זיניטס למקלה בעטים. ויתכן לפרש החל יעוץ מספט זלא יטוט
הרצעים, וולס יעוץ לדרק סלק יגמלט טונל לדליקיס: (ה) וישלחם ניר פצעס, החל
נחנס ניר פצע, והפצע זלחים, והתרגוט מהר נחמתן מדריקון, כמו יונ הירדן:
(ו) עיר עלייך, ידריך, והוא כמו יעור, כי יעוץ ווילס נות לדרק, כי יסלקס נמייס
ועופר ונכסיס ננוה הילך פיכיה לך, תחת מזר אנדמת הנוה הרחצון אל כיו צו
הצחחיס: (ז) והיה רחציתך מלער, כי בעוזר וכגדול הדר כיו לך בראציתך מלער
והיה כנוגה החקירות מאר יונגה מוד: (ח) כי שאל נא לדור רחצון, ודרוך נכונה
על

וַיָּסַרְיוֹן לֵה וַיִּמְרְעֹותָהוּן
וַיִּבְּרַעֲיוֹנָהוּן יַפְקִוּן טַלְיָן:
אֵי הַאֶפְשָׁר דָּאַתְגָּאי
נוֹסָא בְּלָא בְּצָא יַסְגָּא
עַרְקָא בְּלָא מְטָיא: יֵעֶד
דַּי הַ�וָּא בְּגִוְתִּיה לֵא
אַתְּלִישׁ יַקְרָם כְּלַעֲסָבָא
יַבְשׁ: יַי הַיְכָרְזָן אַסְרָת
כְּלַרְשָׁלְיוֹן אַלְהָא וְכָבָר
סְדִּילְטוֹר תְּרוּבָד: יַד דַּי
תְּוֻתָּמָס קְבָרִיה וְהַיָּד גַּי
סְפְּטוּיָא תָּא רַחְצָגִיה:
טו סְפְּהָטִיךְ עַל בִּיתִיה
וְלֹא יַקְוִם וְתַתְקַף בֵּיה
וְלֹא יַחֲקִים: טַי בְּשִׁיבָה
הַיָּא יַקְרָם פְּרָנָח שְׂטָשָׁא
וְעַל פְּרִיּוֹגִיה יַגְקִוִּתִיה
תְּפָוק: יַי דַּי עַל אַיְגָר
שְׁרַשְׁוִי חַרְשָׁיו בֵּית
אַבְגָּנָיא יַעֲנָן: יַח אַם
יַסְלְעַמְגָנִיה פָּנוּ אַתְרָה

אִוּב ח

לְדוֹר דִּישָׁן וּכְזָנָן לְחַקְרָה
אַבּוֹתָם: ט כִּי חַמּוֹל אַנְחָנוּ
וְלֹא נְדַע כִּי צִל יַמְינָנוּ עַלְיָה
אָרְץ: דָּהָלָהָם יוֹרֵךְ
יַאֲמָרוּ לְהָזֶה וּמְלָבָם יוֹצִיאָו
טַלְיִם: יָא הַגְּאַדְדָגָמָא בְּלֹא
בְּצִירָה יַשְׁגַּא דָאָחָז בְּלִידְמִים:
יב עַדְנוּ בְּאָבוֹ לֹא יַקְטָף וּלְפָנִי
כְּלַחְצִיר. יַי בָּשׁ: יַגְנָן אַרְחוֹת
כְּלַשְׁבָּחִי אַל וְתַקְוָתָחָנָה
הַאֲבָרָה: יַר אַשְׁר יַקְוֹט בְּסָלָן
וּבֵית עַבְבִּישׁ מַבְטָחוֹ: טו יַשְׁעַן
דְּשׁ.

לפי החקיר טיקנס מהווים: (ח) לדור לרָהָן. על דור לרָהָן. כמו (לנרים
ד') כי טהיל נח לויים לרָהָנוֹים: וכונן. פְּכָן וּסְזָדְעָן לְעַמּוֹד עַל חַקְרִי חָנוּם:
(י'ה) הַגָּאה גוֹמָה. זָהָת יְהֻמְרוֹתָין שְׁגָומָה גָּדְלָה לְחַדְדָה נְעוֹד סְפָנִילָה לְמַס
צְמִימָה וּגְלִיחָלוֹמִים נְיָלָה מְרִיכָה קְגָלָעָה לְלָרָי"ט. Marais (בְּלֹא
זְגָזָה): (י'ג) באָבוֹ. בְּלִיקְלָוחָו וּפְרָיוֹן: לְלֹעַ יַקְרָבָר וּלְזָוִונָה.
כמו (לנרים כ"ג) וּקְטָפָת לִילָות: ולְפָנִי כָּל חַלְוָר יַגְשָׁךְ. קְוָרָס כָּל חַלְוָר יַגְשָׁךְ.
כְּסָמִים כְּלִיס וּסְגִילָה חַרְגִּינָה: (יג) כָּן חַגְרָחוֹת כָּל טָנוֹחִי חָלָ. לְסָלִילָה
צָעַת צְעַתָּה מְשַׁחַקְתָּה לֹו. עד שְׁתַמְמָלָת סְתַמָּתָה: וּתְקָוָתָה. סְוָפוֹ סְלָמָקָפָיְנָה:
(יד) אַשְׁר יַקְוֹט. יַקְוֹל וַיְכָרֹת כְּמַלְתוֹ וּבְנַחַתָּה. כָּסָלוֹ. סִיחָה מְחַזְבָּת
מַנְחָתָה. כמו (לקמן ל"ה) חָס צְמִתִּזְבָּכָלִי, יַקְוֹט לְלָרָיְנָה כְּמַוְתָּה (וּהַקְרָאָל
הרמב"ן)

על מה חקרו לרָהָנוֹי' מְלָכוּתָם אֲסָס קְדָמוֹנִי הַקְדָמוֹנִי':
(ט) כי חַמּוֹל חַנְקָנוּ וְלֹא נְדַע, כי בעכו^ל חַיּוֹת יְמִינוֹ קְלִילִים לֹא רְמִינוֹ הַמְקָרִים
הַהְוִיס נְעוֹלָס, וְאַולִי הַרְצָעִים אַלְלִיקִים נְיִמְנוֹ וְתַדְעַנְהָמָת, כי יְהֻמְרוֹ לְלָרָךְ יַמִּיס
כָּן סִיחָה בְּרוֹרָות צָעַנְרוֹ מְלָה: (י) הַלָּא הַס יַוְרָךְ, מֵהָאָסָס יַוְרָךְ, מֵהָאָסָס יַוְרָךְ
בְּפָמָעוֹ מְהֻנוֹתִיכָס גָּס מְלָכָס וּמְקַכְמָחָס יַוְלִיאָו מְלָלִיס לְהַקְמָת הַעֲנִין וּלְמַזְוָל נָנוּ מְלָל,
וַיְהִמְרוֹ (י'ה) הַגָּאה גָּמָל כָּלָה נָלָה, וְחַתִּימָה כָּזָבָה קְזָוָה כָּרָאוֹי/
הַיְגָהָה גָּמָל כָּלָה נָלָה וְלֹחֲזָבָלִים וְלֹא יַקְטָף נְעוֹדוֹ נְחָלוֹגָה, כָּלָה טָרָס הַיּוֹתָה נְזָרָע
חוֹ עַנְפָה יַקְטָף וַיְכָרֹת מְעַלְמוֹ: (יג) וּלְפָנִי כָּל חַלְיָל יַגְשָׁךְ, אַבָּו כָּמוֹ לְרָלוֹת נְחָנוּ
הַנְּקָל, וְאַוְתָה הַעֲלָתָה הַנְּקָל וְסָוָף כְּפָסָוק מְוַכְיָחָס הַפָּסָוק כָּל חַלְיָל יַגְשָׁךְ. וְרַעַת
הַמְפָלָזִים כִּי הַמְגָלָה כִּינָה כְּמַקּוֹס הַס, וכָּן כִּנָּסָה דְנָר הַלִּיךְ תַּלְחָה, אַס יַגְהָה גָּמָל
כָּלָה נָלָה, עַזְנָתָה נָלָה סָלָה יַקְטָפָה הַדָּס לְפָנִי כָּל חַלְיָל יַגְשָׁךְ, כָּן חַלְקָתָה כָּל
שְׁוֹנְמִי אַל לְעַלְותָה נְרָגָע וְלְהַכְּרָתָה: (יד) יַקְוֹט כְּסָלָן, יַקְוֹט כְּסָלָן
וְכָוֹת

עַל־בֵּיתו וְלֹא יָעֶמֶד יְחִזִּיק בּוֹ
וְלֹא יִקּוּם: ט רַטּוֹב רְזוֹא
לִפְנֵי שְׁמַשׁ וְעַל גְּנָחוֹ יוֹנְקָתוֹ
חַצְאָה: י עַל־גָּל שְׁרָשָׂיו יִסְבְּכָה
בֵּית אֲבָנִים יְחִזָּה: יְה אַסְ-
יְבָלַעַנְךָ מִמְּקוֹטָה וְכֹוֹשׁ בּוֹ
לֹא רְאִירְתָּה: יְט הַזְּרָה וְאַ
מְשֹׁשׁ דִּרְכָּךְ וְמַעֲפָר אַחֲרָךְ

ר ש "

ט") כמעט קט: ובית עכדייס. סחינו קיים יסיה מגעמו: (ט) רטוב כוח. נח וחזק מזו ערס נח חליו עת פקרודת מכת חמו סמיינאטו ולפי סדרימשו בגומחה מדגר לפי העניין: ועל גכתו יונקתו חלה. יונקתו טורס היונק חן ענף סיילדס הנדל נקנזהו כמו מלהס יונקתו קטף: (ט) יסובכו. יטהחיזו ענף וגטודך: בית הענדים. מוקס חיטן רוחה וכונסה גן למלאה. ווונחנס פירס ייחוק לאון גדוול. יגוזל חותוי יונכו על גנוו. וכן מהוז חפסס (טיליס ק") וכן מהוז חל מוחס (מלכיס ח' ז'). כל חלה לפני מכתו. וכטיגלענו ממוקומו סכפרע מענו. ומקריך חקר סוח זס: (יח) ובחש צו. מקומו: נח רחייתיך. סחין נטהר ממן לא טיטולע ענף וכרייסוח כלח היה סחין נפילה מתחלה (כמפלח) לדיק. כי סדריך יפול ויקוס. חס יפול נלח תקומות: (יע) הה סוח מזוט דרכו. טל רצען. טכל מזוטו וגס הנטלה חלה מהוז חקס: ומעפר החר ילמחו. ומגמי חרס טסי עד סנה שחים עד עפר ילמחו החר. חרס החר ילמח לך גודלתיו טל זה כסס פטליינו ולחותה כהן ענין וגנו' (קסל' ג') ע"כ דע על גלמא מס רקע סית לחין תקומות לומפלח הרטב"ז

וילו מלאון כמעט קט: (ט) רטוב כוח לפנישט, דמכו לנו וווחקו יקוזו וווחטרא כיטעלס יזרק עליו האמאס הוהרטונג, ועל סגן סהו גטווע נטענו מלוח פטורתו, וכן (ו) שרשוייסונכו, על גלאוניס האליימלחו בלעטראס נטהן ולטהן: בית הענדים יקוז, נית חאר קירוחטו חנוי גזות ורחה בהכינס ארטיו גתוכו. והייפרץיט הארו יתחה במעיסחן, וכן קרין חזות גין עינוי, ולזון אוננה חזותה מזורך, ומפצל סכלס לאון רהייס, קראנדולה נרחל על החרות: (יח) אם יגלענו ממוקומו, האנטה הנזכר נפסוק האלהזון, כי לאט זריך עליו נטלענו ממוקומו עד זיכקייטנו מוקומו לאט מל לא רחייתיך. כי לאט ישאלר לו סורט וענף. או יסיה פירוסו חס יגלענו המגולע לאט נטהן לאט רטוחיך ולאט ליב עז גטהט ענף ולעוזות פרי. וכתרגוס מפרא על גל סרכיו יסונכו, כי יכול על דרך כתימה, אמר האנטר דע על חינר ארזי קרפין נית ענניך יעון, חינר לאון הנורו ועוז קראס טלא, והלא חס יגלענו טרס ממוקומו יקוז לאט רחייתיך, או כי חיין סרכז ועיקל לאוילן כזארכז צעולה כוינק ואנד מיד: (יע) הה כוונת פזס דרכו, כל צמקתו ודרכ תולדתו טל העז הזה להכרת, והוא טאל לרצע כי סמקטו להיות הכלחטו הוクラת, וחאר מעפר החר ולטקו. לנטווע מהס גטע יכרתו בטומתס כרען

דעת - אתר לימודי יהדות ורוח * www.daat.ac.il

וְמֵה יָדְבֵי בֶּרֶת נִשְׁעָם
אֱלֹהָה: וְאַס אֲזַבֵּי
לְבָנָצִי עַטְיוָה לֹא
יָתְבִּיעָה חֲדָרָן אֶלְפָרָה:
וְשְׁבִּיאָה לְבָא וְאֶלְפָרָה
חָדָרָן אֶקְשַׁי לְוָמָיה
וְאֶשְׁבָּהָם: הַ דְּבָרָק
פְּגַז יְמִין בְּפִי הַ
טְרֵיא וְלֹא יְרַע אֲרוֹם
הַפִּיבְנוֹן בְּרֻגְנִיה:
וְרַפְרָגִי אַרְעָא מְאָרוֹה.

איוב ח

יְצָמַחַז: כְּהִזְאַל לֹא יַמְאַס־
חָס וְלֹא יַהְזִיק בִּיד־מִרְעִים:
כָּא עַרְדִּי־מַלְרָה שְׁחוֹק פְּגַז
וְשְׁפָתִיך תְּרוֹעָה: וְכָב שְׁגַאֲיָה
לְכַבְשָׂגְבָשָׂת וְאַל רְשָׂעִים
אַיָּגָנו:

דְּשׂוֹר וְמְבָרָךְ
וְלֹס חָס כִּית כּוֹ: (כ) הָן אֶל לֹא יִמְחַס
כְּמַרְעִים לְךָ עָד חָסֵר יַאֲגָלָחָס עַלְיךָ וְיַמְלָח טַחְוָק פִּיךְ: הַ רְמָבָן

כָּרְגָּע, וְהַמָּל בְּיָהָס יְקָוֵמוּ כְּנִילָס תְּחָתָב יְכָרְקוּ וְיְהַנְּדוּ כְּכָס: (כ) הָן אֶל לֹא יִמְחַס
חָס, בְּלֹא יִבְלַס נוֹת בְּזָקָה אָפָן וְיַבְלַחְתָּה: וְלֹא יִזְעַק נִידָּמָרְעִים, תְּעַלְלָתָה תְּמָמָה
עַנְיכָס: (כָּה) עָד יְמָלָה כְּזָקָק פִּיךְ, עַל עֲלוֹתָךְ וְטוֹב חַרְחִיךְ: וְשְׁפָתִיךְ מְרוֹעוֹה,
(כָּג) עַל עֲוֹנָךְ אַפְרִיגְנְּצָוָנוֹגָה, וְהָס כְּרַבְעִים אַפְרָהָתָה צָוָנָה לְהַנְּרִיךְ נָנָמָד עַלְיכָס
סּוֹנָה: וְאַדָּל, בְּיָחָס יְהַנְּדוּ לְעַיְנִיךְ וְסָנָנוּ:

תובחת חיים

ח' (כג) עָקָר סְמִינָה כּוֹה הַחֶדֶשׁוֹ, וְהָס פְּרָעָת גְּלָד טְבָעוֹת
וְסְרֻעוֹת כָּלֵב מְחַחָה ס' הָדוֹן כְּלֶסֶלְרָז, וְהָס רְחוּיָה וְכָכָונָס סִיחָוָמָה מְרַגְּרִיָּהָה
וְסְעוּבָתָה, כָּהְלָל זָהָר הַרְמָס"עוֹ זְכָפָר גְּחָחָה, כַּי סְסָגָהָס רְחוּיָה סְטָסִה
וְחַנְגָּר תְּמִיד נַיְזָל חַזְוָכָה וְכָנָדָר, וְלֹהִוָּת סְהָלָס חַזְוָכָה קְעַמְנָהָה, לְקַנָּעָה
חַסְכָּה עַלְיוֹה סְסָגָהָס צִוְּתָה, רַק כַּי לְגַדְלָל חַזָּק סְהָלָס כְּגַלְחָס וְלְקוֹלָל
דְּעָהָוָה, לְהָא יְגַחְיַן לְדַעַת צִין הַטְּוֹב וְסְרֻעָמָה הָאָה. כַּי לְפָעָמִים יְגַעַעַמָּן סְרֻעָמָה
לְמַדְיִיקָס, לְמַרְקָהָס מְחַטָּהָס, לְסָוִסָּהָס מְנַטָּהָס כְּהַלְוָה כְּהַלְוָה,
בְּעָשָׂאָה הָזָה לְעָשָׂאָה, וְזָה סְרֻעָמָה יְסִיס طְוָב גְּמָוָה, כַּי מְזָבְּזָה רְחִישָׁה מִן סְעָנָה
כָּנְטוֹעָה טְנָה לְיִדְיַעַקְרָה, כָּלָי לְגַטּוֹעָה הָוָחָזָה נְמָקָהָס טְוָב מְמָנוֹ. וְלְפָעָמִים יְגַעַעַמָּן
מִן סְטִיאָה לְרַצְעִיס כְּרָחָסִים, לְכָלָחִי קְפִיאָה סְכָרָס נְטוֹכָה מָס סְעָנָה, וְוַחֲלָר
יְגַעַעַמָּה מִן סְרֻעָמָה זְחֹזָק וְסְפָרָעָנָה זְחֹרָה, עַל דָּרָךְ וְמַעַלְלָה לְסָכָהָיָה עַל פְּכָיָה
וּכְנוֹ, וְעַל כְּדִירָה כָּאָה, סָכָל גְּלָד דְּכָרִי הָיוֹכָה וְסָכִינוֹ עַל דְּכָרִי, כַּי חַיָּן
לִיחַם לְהָא עַול גְּזָוָס מָלָד, וְמַה סְגַנְחָסָהָס כְּלָתִי צְוָמָרָס כְּלָתִי צְוָמָרָס
לְיִזְדְּעִיָּה, וְבְכָל דִּעָת הַמְּרָס זָאַל נַדְיִק וְרַעַלְוָה, מַדְיִק שָׁהִינוּ גְּמָוָה, רַפְעָה
וְטוֹבָה, רַפְעָה סְחִינְגָּמוֹר, וְזָה סְהִיהָה עַל כְּרוֹבָה, וְהַחָרָה מְרוֹרָה נַדְיִק וְטוֹבָה
לְהַדְיִקָּה, רַפְעָה וְרַעַלְוָה רַפְעָה גְּמָוָה, וְזָהוּ עַל סְמָעָה. וְעַל זָה סְטָעָן גְּלָד
עַס חִיוּב, וְחַמְלָכִי מִסְקִיחָסָהָס רַעַש חַלְלוֹ, צְפוֹז יְסִיס טְוָב וְלֹא יְמָס
זָה עַולְלָה — וְהַגָּה כְּוֹנָהָת גְּלָד נְזָהָס סְמָעָה מְזִקְיָף דִּעַת עַל דְּכָרִי חַלְיפָה,
כְּיְהָרְעָהָה הָאָרָה יְחִסָּה הַלְּיפָה נְמַעְסָה לְחַזְמָה וְגַחַלְתָּה כְּהַדָּס וְסְתִינָס
רַעַשָּׁת הַמִּתְיָוָת, כְּהַמְּרוֹרָה כַּי לְהַוִּיל יְהָרָוג כְּעֵש, סְנָה יְחִסָּה הַלְּיפָה גְּלָד
סָגָה לְהַזְנָהָס זְלָגְמָיָה, סְנָן נַדְיִק וְלְרַצְעָה כְּהַמְוֹר, וְהָכוֹ סְסְכָלָלָהָן הַלְּיפָה
לְגַלְגָּה. (מִרְחָבָב).